工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

電話：編輯部：七七七六〇七 採訪部：七六二一九二 營業部：七七三二〇七 社長室：七六四八五四 中區辦事處：[illegible]

電報掛號：[illegible] 郵政信箱：[illegible]

每份港幣壹毫

今日出紙三張半

（外埠版精裝每份大張）

新聞紙第壹式壹八二號

今日出紙三張半 售價壹毫

在東京演技兩蘇俄藝員 昨投奔美使館 要求政治庇護

【東京十五日美聯社電】美國駐日大使館發言人宣稱，於星期六晚就蘇聯藝員請求美國大使館給予政治庇護一事，發表以下之聲明：「兩名蘇聯公民柏果什特斯與衛尼，已通知美國大使館人員，謂彼等不願返回蘇聯，而希望前往別處居留。美國對此事所關懷者，乃謂在人道上兩個人之自由」。

【東京十五日路透社電】一個訪問東京之蘇聯劇藝團，有兩名團員請求美國大使館給予政治庇護。日本廣播電台本日稱：該兩名男子昨晚逃出彼等所歇宿之酒店，前往美國大使館，本晚仍在大使館內。蘇聯劇藝團人員昨晚即請求日本警方協助找尋該兩人，惟日本警視廳謂，該兩人合法滯入日本，因此可以自由行動。美國大使館人員與日本警視廳之發言人，均拒絕評論日本廣播電台之消息。蘇聯劇藝團本晚在東京一間劇場上演後，將彼等酒店之房間關閉，拒絕接受記者之訪問。該蘇聯劇藝團共有卅六名團員，於七月十四日抵達此間，作六個星期之表演，該團將於八月廿七日返回蘇聯。日本廣播電台又稱：該蘇聯劇藝團人員依准停留於日本六十天。日本警視廳告蘇聯劇藝團人員謂：在該兩人之簽證未到期前，彼等在日本有絕對行動自由。

美越軍組織聯合指揮部 共同執行作戰任務

【西貢十五日路透社電】據可靠軍方人士稱：美國與南越官員正進行建立一個美、越聯合軍事司令部，以指揮對付共黨游擊行動之戰爭。該聯合司令部之總部設在西貢東南部四十哩之海濱勝地頭頓。美國軍官將實際與南越軍官同決定戰術上決定之協力，而非如過去之僅為「顧問」。此項發展，在過去數月來早經談及，在此期間，南越之軍事局勢惡化，美國顧問阻止越共前進之意見常被忽視。南越武裝部隊司令部仍將設在西貢，惟是戰術上之決定，則大部份將在頭頓為之。

據悉：此間之選擇為聯合司令部所在地，部分原因為頭頓遠離西貢，減少若干保安問題。從西貢乘汽車往頭頓，不需兩小時，乘搭直昇機，則祇需半小時。據通常可靠人士稱：美國與南越之新關係，並非謂美國將向南越部隊發號施令。「惟南越不能斷然拒絕美國之意見，雙方有共同指揮之權力」。

【西貢十五日法新社電】美國駐太平洋空軍司令哈瑞斯將軍，於星期五日抵達西貢，本日與南越國防部長陳善謙將軍及南越空軍司令阮高奇將軍會談。哈里斯將軍訪問美軍司令部後，即前往美國空軍所駐之南越空軍基地視察。

【西貢十五日美聯社電】由於東京灣危機，美國士兵一直不准離營，但星期五日，彼等首次獲准進入市區。數小時後，西貢之夜生活已恢復以往之旺盛，彼等之興緻，似乎未被晚上十一時開始之宵禁所阻礙。

【西貢十五日法新社電】美國人士本日在西貢稱：昨日一架直昇機在距西貢九十公里西寧地區，距一個山頂一百五十公尺之地方撞毀，有兩名美國兵士死亡，其他七人則受傷，包括兩名軍官在內。該直昇機有機員四人，載運五名特種部隊。受傷者已被送往西貢之美國海軍醫院診治。

【西貢十四日美聯社電】美國人士消息：共產黨游擊隊星期二日晚入三角洲永平省三個戰略小村，擊斃平民守衛員四名，擄去五十一人。游擊隊擄獲四十枝武器，包括幾挺輕機關槍。戰略村由一百廿六名平民守衛員及民兵防守。同時美發言人報告：過往兩天，游擊隊在西貢之北平定省發動大規模的攻擊，被擊斃十二人，政府軍死四名，傷十六名。

日本投降十九週年

【東京十五日路透社電】日本在太平洋戰爭投降十九週年之今日，於全國各地之紀念儀式中，追悼其戰爭死難者。在原子彈轟炸廣島及長崎後，日王裕仁對其人民之投降廣播文告使戰爭結束。

日王今日在中午後之一分鐘時間默[illegible]，此恰為一九四五年八月十五日[illegible]投降之準確時刻。

蘇官員指中共 圖發展核彈 作侵略用途

【東京十五日泛亞社電】出席禁核大會之蘇聯首席代表番治・朱可夫，昨在日本新聞俱樂部稱，蘇聯與中共所簽訂之同盟條約仍然有效，蓋中共仍不失為一個共產主義之國家，但亦由於該約仍然生效之故，中共本身實無發展核子武器之必要，蓋「吾人之核子武器足以保衛中國」。朱可夫稱：「今日北平方面有人竟言須自己發展核子彈，難道他們想用核子彈來進行防禦以外的計劃嗎？」朱可夫乃蘇共中央執行委員會委員，觀察家認為朱氏之言，殆已明顯表示中蘇共之同盟條約，就蘇方立場而言，祇有在中共本土遭受攻擊之情形下，才予援用，若中共因進攻他人而致遭對方之報復攻擊後，則此約將不[illegible]。

中共民兵頻頻演習 美正予以注視

【華盛頓十四日美聯社電】美國國務院於星期五注意北平宣佈中共在北越邊境附近舉行軍事演習之消息，但國務院發言人強調說明該項演習，似係在於訓練民兵而非係正規部隊。據新聞官麥克羅斯基宣稱：除報道所報導之消息外，國務院並未有接獲關於該等訓練演習之若何情報。渠謂：渠未有獲悉陸軍正規部隊參加支持該等民兵。據東京於星期四所收到之北平日報廣播稱：十五萬民兵曾在台灣海峽對岸福建省境參加各項演習，並謂：另有「以千計」民兵，祇在與北越相對之各省舉行軍事操練。

【華盛頓十四日法新社電】美國務院發言人本日稱：國務院未接獲大陸華南地區有任何重大軍事集結之情報。祇有消息稱：配備步槍與手榴彈之中共民兵曾作小規模之演習。

【東京十五日合眾國際社電】據「新華社」報導：中共星期五繼續舉行東京灣危機發生後之大規模民兵演習。此間收聽該社之電訊廣播稱：中國大陸甚多地區之民兵，俱參加軍事訓練，以充實其技能與戰鬥準備。該社報導台灣對岸之福建省，有十五萬民兵與學生參加軍事露營。「新華社」謂：「訓練包括信號通訊，飛程行軍，夜間突擊與堡壘襲擊等。」該社謂：演習並波及毗連北越之廣東省，繼續舉行。廣州市曾舉行五日之「射擊、投擲手榴彈、追蹤戰、爆炸及其他技術」演習。「新華社」稱：「此為廣州歷來最大規模之民兵演習。」並謂：舉行民兵演習之其他地點為杭州、重慶、鄭州與北平。

印尼三火山同時爆發

【耶加達十五日法新社電】據印尼官方通訊社「安塔拉」今日消息稱：三個在松巴穴徒島之北之火山，「塔馬拉火山」（高一萬一千五百呎），「亞貢火山」（高一千一百呎）及「仙基安火山」（高六千呎）於本週同時噴發。[illegible]之火山灰及白烟，及「亞貢火山」噴出，而從「仙基安火山」所噴出之火燄，則直沖雲霄。萬隆地質研究所已宣佈，在該等火山附近之數處地區為「危險地帶」，並採取必要準備，以撤退人民到較安全地區，預防萬一有更進一步之噴發。因火山噴發所造成之損失程度，現仍未悉。

南越政府今改組 阮慶銜頭將提高

【西貢十五日美聯社電】南越總理阮慶少將，將於星期日宣佈其政府大改組，可能其本身之名銜亦有改變。阮氏於星期五日，與其閣員及美國人士，在距此間四十哩之海濱勝地頭頓，舉行會議。可靠人士描述該會議為「一連串定期舉行會議」之一。阮氏最近經將其總部遷移至頭頓。該等人士又謂：「預料在重要方針方面，並無大改變。」阮氏仍擬[illegible]政府，但可能換過一個新名銜。該等人士稱：此新名銜將會比現目前擁有之「總理」名銜更高。

寮共宣佈 美機炸慶溪 一架被擊落

【巴黎十四日法新社電】新華社今日報導：戰鬥寮高射炮，昨日在寮國錢犾省擊落一架美製T廿八式戰鬥轟炸機，另損壞五架。新華社引述慶溪戰鬥寮最高指揮部的公報，美機在福高山附近被擊落。據說廿一架T廿八式機，分三次侵犯福高山地區的領空，達十三小時之久，直至十九時二十分始飛去，美機轟炸戰鬥寮部隊及附近村落。被擊中飛機的機師，經已殞命。據慶溪報告：二十架美戰鬥機及T廿八式機，四次侵犯慶溪及瓦缸平原。四架戰鬥機在慶溪及蔑沙旺，俯衝放射四枚火箭，八架T廿八式機及四架戰鬥機，轟炸福高山。

鳴謝黃炎生中醫師

小兒十二歲於數年前右手肘關節扭傷，於後不久依痛少許，並用藥物醫治手肘新傷，舊患同時發作，患手腫大數倍，日夜痛號，歷經中西治療年餘無效，後經醫院修治須割去患手始有復原希望。正彷徨無計間，幸得友人介紹黃炎生大醫師診治，在黃醫師悉心調理之下，日見起色，從傷處取出腐骨數片，未及數月竟能復原如初，免去殘廢之苦，小兒終身幸福得以保存，此皆拜黃醫師之賜也。此恩此德感銘五中，念無以為報，謹掛誠登報鳴謝，以告世之有同患者知所問津焉。黃炎生大醫師積數十年之經驗，精醫一切奇難雜症，久患風濕跌打。醫館在西營盤第二街一一九號。

鳴謝人 何熾才 灣仔活道四號地下

北角英皇道310-316 21層高樓

雲華大廈

六萬元起，明年竣工；信譽保証，法律管理；雅苑公寓，一概謝絕；分期付款，任從尊便！

洽購處：益興建業有限公司

寫字樓：香港洛克道429號新執店 電話771104・775283

香港礼頓道28月華樓執店 電話777654 773475

地盤辦事處：香港北角英皇道310至316 電話708597

長安大廈

北河街 汝州街大單邊

地台砌顏色紙皮石

特價八五折優待

期屋會訂只付四百

招洽處 總信置業公司

九龍...街十三號

電話：664411 661903

地盤電話：861828

港九最新型一價百貨商店

瑞興之 百貨有限公司

特價週

沙灘用品

日期：一九六四年八月十一至十七日

本公司在特價週期內特設獎品

・沙灘手袋・

・沙灘涼鞋・

・沙灘巾・

一律特價傾銷

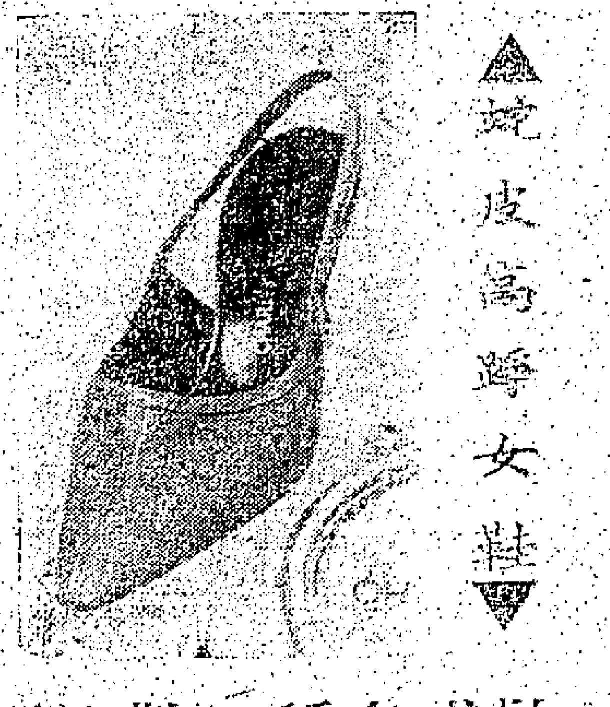
◀總代理▶

查理佐丹

法國巴黎

CHARLES JOURDAN

時款女鞋



▲蛇皮高蹲女鞋▼

▲每對一佰三十五元▼

款式多種・歡迎選購

——特價品貢獻——

義大利女裝草帽	原價$ 7.95	特價$ 5.95
義大利女裝草手袋	原價$22.50	特價$14.75
義大利比基尼泳衣	原價$29.95	特價$19.75
義大利女裝[illegible]涼鞋	原價$24.50	特價$19.75
美國女裝新花沙灘套裝	原價$29.50	特價$22.50
美國34 X 62"沙灘巾	原價$12.50	特價$ 9.95

印尼日惹美新處圖書館 遭士人粗暴搗毀 復強蠻進行接管

【耶加達十五日路透社電】此間美國大使館今日稱：日惹（爪哇中部）政府經已暫時接管當地之美國新聞處圖書館。

昨晚約有三千名印尼人，搗毀新聞處圖書館，衝開散佈在該圖書館週圍之軍警守衛，猛擊籬笆，並高聲大叫「美國人滾回去」之口號，稍後所謂「接管」即隨此而發生。

該美國新聞處處長保羅．尼爾遜今日由陸路自日惹返抵此間後，在電話與記者談話稱：印尼民族陣線之代表將一紙文件粗暴交遞，渠拒絕接受。「惟余發現有若干軍官在後面，以手將余推向示威羣衆，並對余謂：因吾人無法控制該批羣衆，故你必須簽署。」

尼爾遜並謂：「吾人後來獲悉該圖書館暫由印尼民族陣線接管。」渠表示：渠對此種行動，經已提出抗議，並通知日惹當地政府；美國大使館經已接到耶加達最高當局之保証，謂該圖書館將受保護。

查印尼政府於星期三日已決定封閉此間之美國文化協會及其在印尼各地之圖書館與附設機構後，暫時接管該美國圖書館事件遂發生。

中共以瑞士首都 為赤化世界中心
暴力革命學校遍佈瑞鄉村

【紐約十四日中央社專電】著名的勞工問題專欄作家芮塞爾報導說：中共以「伯爾尼為中心」，操縱着從西非至西歐甚至而至古巴與美國等地區的活動。

紐約美國人報今日列出芮塞爾發自日內瓦的一項報導，芮塞爾在報導中說：他從伯爾尼報館方面獲知伯爾尼有中共「游擊專家」五百人以上。

許久以來，「中共便已從犯瑞士的中立性，而設置有系列的小規模的暴力革命學校，這些組織的活動於瑞士小鄉村間，在狡詐的偽裝下，不易為人發覺」。

芮塞爾舉例說：不久之前，象牙海岸曾發生一次流產的政變，象牙海岸政府從被捕的政變首領及有關的文件中，獲知「這些革命首領們，都曾經在瑞士西北部接近法國邊界的一個小村莊中，受過中共游擊戰專家的訓練。」

他說，中共為了在瑞士進行其訓練計劃，伯爾尼的中共「大使館」成了「世界上最大的外交中心」之一，實際上這個「大使館」，組為一「間諜活動中心」。

除此之外，中共還以這個「大使館」為基地，與蘇俄控制下的西歐各國共黨，甚至與瑞士的小馬克斯派組織「瑞士勞工黨」，進行鬥爭。他警告說，如果中共在伯爾尼的組織活動「成功」，「不出一兩年，西歐的主要城市，行見騷亂破壞及示威活動，相繼不絕」。

福爾勃萊特稱 高華德保守方案 乃外緊內弛政策

【華盛頓十五日合衆國際社電】美國國會參議員福爾勃萊特，於今日譏笑共和黨總統候選人高華德之保守方案，諷之為「在國外大力行險，在國內則故意無所作為之方案」。福氏為美國國會參院外交委員會主席，據彼推測：高氏之方案如果付之執行，則將「使美國及世界一同大告不安。」福氏號召在今年十一月美國大選中，使高氏競選失敗。福氏在參議院內發表演說，論及高華德所著「保守人士之良心」一書稱：「其良心似乎大可能將之引至地球之盡頭。總之，不論其良心將之葬往何處，此一保守份子必須去休。」福氏稱：「我國全國普選之巨大問題，為當如何維護我國之傳統價值與制度，使之免遭高華德或良心破壞衛擊。」福氏稱：彼認為：高華德「堅守本身信念」，不論示以多少証據與經驗，均無法使高氏放棄自抱之意見與原則。

法製氫彈行將試爆

【巴黎十五日合衆國際社電】法政府星期五日說：法國第一枚氫氣彈，將照原定計劃的期間內，在太平洋舉行試驗。情報部長星期五日下午內閣會議後宣佈，閣議由戴高樂總統任主席，他沒有宣佈試驗的確實日期，但一般人相信，在一九六六年內一個時間舉行，在法金比亞島，距離塔希提東南約一千五百哩。總理蓬培度最近訪問莫拉羅亞試驗場。

一批青年在聯國絕食 抗議土機轟炸塞島

【聯合國十五日美聯社電】今日有男女青年十七人在聯合國公衆休息室坐下，宣佈絕食卅六小時，對土耳其於上週轟炸塞浦路斯之事表示抗議。彼等之發言人吉亞納里斯即作上述宣佈。彼等將在公衆休息室稽留至大廈於今日下午六時閉門時止，然後在大廈外人行道上過夜，並將於明日下午二時在聯合國大廈前示威至同日下午四時或五時止。

社論
挖掘毛墳的仵工—民兵
——看毛帮大舉「民兵演習」

東京灣事件發生後，毛帮於大事叫囂和發動羣衆反美示威集會巡行外，還「在面對北越和台灣的各省，舉行民兵大規模的軍事演習」（北平電台星期四廣播）。「人民日報」評論呼籲「民兵必須經常接受軍事訓練，並保持戰鬥能力」。「新華社」描述演習的情形說：「在廣東、福建二省及雷州半島，有成千累萬人，精神奮發，受着種種軍事演習訓練，如射擊、投擲榴彈、使用炸藥、武裝泅渡等」。

這一幕，毛帮把「民兵」作爲「稻草人」，以美國軍事家作爲膽怯的小鳥。毛帮的所謂「民兵」，本來就是一種嚇人的宣傳品，實際，爲了東京灣這一宣傳刺激，藉着「大規模的演習」，喚起美國的注意，表示他們不但有三百萬的軍隊「可以投入中南半島，並可在越南以外地區作戰」（陳毅語），而且更有全國皆兵可以作戰的「民兵」。

毛帮這一措施，顯似有了對美作戰的決心，以毛帮的經驗，他們過去在井岡山、在瑞金、在南泥灣，都是利用民衆作戰的。然而現在情形不同了，以烏合之衆，應付現代科學戰爭，這種所謂「人海戰術」，不管是火燄戰鬥。這一點，毛帮頭子們豈有不知，知之而要這樣做，無非是藉此來嚇嚇美國。

並且，我們也由此看出毛帮頭子們的虛怯。他們深懼美國萬一擴大戰爭，戰火會燒到自已身邊。那時候，能不能擋得住戰火，他們實在沒有信心，祇好作「無可奈何」的想法。也就是，他們已認定對這一場戰爭殊無把握，不得不乞靈於「民兵」，以「民兵」爲最後的作戰資本。那是何等可憐的想法！

本來，毛帮對於「民兵」的組織，其主要目的，是爲了便於控制農村的壯丁，是政治性的而非軍事性的。所以，除了名義與某些形式之外，多年來絕未有實質的訓練和武器配備，比之前時的「民團」，不如遠甚。且看上述毛帮廣播、新聞報導、「人民日報」評論，竟提到「射擊、投擲榴彈、使用炸藥、武裝泅渡等」，與「必須經常接受軍事訓練」等語，可見這些所謂「民兵」，連軍隊的基本訓練，至今才在開始，至少過去並未認真。然則現在爲什麼忽然認真起來呢（假如他們報導是真確的話）？很清楚的，就是怕一旦戰火燒到身邊，毛軍擋不住，希望用人民來當砲灰。

再看，他們舉行「民兵演習」的地區，是「面對北越和台灣」的「廣東、福建二省及雷州半島」。又「中國新聞社」十一日北平電：「福建前綫千里海防綫上的官兵們紛紛集會，聲討美帝國主義的侵略罪行，聲援越南人民抗擊美國強盜武裝侵略的偉大勝利。許多官兵自動放棄休假、探親，做好苦練殺敵本領，密切注視着台灣海峽的動靜，隨時準備狠狠打擊敵人」。這就充分表露他們對於擴大戰爭的焦慮，萬一戰爭擴大，「廣東、福建二省及雷州半島」當會首先被戰火燒及的。

我們且不討論「民兵」對於作戰的作用問題，所要問的是：那些作爲「民兵」的備受長期飢餓痛苦農民，會不會替共黨作戰呢？別的可不說，前年「五月逃亡潮」中，不少逃亡者就是沿海的「民兵」，包括若干「隊長」在內。繼「五月逃亡潮」以後，廣東沿海各縣（包括中山、新會、海陸豐等）集體由水路乘船逃亡港澳的，大部份就是「民兵」和「民兵隊長」，因爲「民兵」較有逃亡的便利。這一事實，說明了一旦戰爭發生，「民兵」亦如其他大陸人民一樣，不但不會替共黨拚命，而且要乘機向共黨報復。

同時，假如毛帮眞的要對「民兵」加以軍事訓練，發給武器，這是大陸人民求之不得的良機。本來，大陸人民不懂得「射擊、投擲榴彈、使用炸藥」等等技術，此時懂得了。試想想，他們有了這等技術，有了這等武器之後，會向誰射擊，向誰投擲榴彈，向誰爆炸呢？平時尚可控制得來，在戰爭中，非黨用什麼去控制？韓戰中，毛帮的「志願軍」，不是大批從前綫集體投奔自由嗎？不是有一萬四千名選擇了前赴台灣嗎？不止「民兵」如此，就是正規的毛軍也將如此。在「五月逃亡潮」中，不是有着不少毛軍幹部參與逃亡行列嗎？

因此，毛帮之重視「民兵」，是一個大矛盾，一個大危險。在一個矛盾體內的變化，就是「自己否定自己」。這是說，毛帮要訓練「民兵」，等於製造內部的敵人。說到毛帮統治內部，無疑是一個共黨統治對人民對立的矛盾體，毛帮給予人民以武裝的力量，等於加强了敵對力量，加速了這個變化。毛帮這一所爲，有如挨棺替自己埋葬的人。一個機會到來，可以斷言，「民兵」並不會是毛帮的打手，而是挖掘毛墳，收殮毛帮統治的仵工。歷代暴虐王朝歷史最後的一幕，都是這樣寫着的。

那麼，毛帮的大舉「民兵演習」，在辯證邏輯說來，正是他們面臨末日前夕的一幕。

塞島土裔婦孺逃入山中，枕戈待敵。母親在照顧孩子時，身旁仍放着一挺輕機槍。（美聯社）

羅斯克發表演說稱 美國對中共政策 堅持不妥協立場

【華盛頓十四日法新社電】據國務卿羅斯克本日宣稱：應有可能解決西方與歐洲共黨國家間之各項問題，但他謂：將較難說服北平及河內放棄其侵略政策。

羅斯克係向集在此間之五十名學生就外交政策提出一項詳細的報告，他謂：自由世界與共產主義之對立，係世界現時演進之背景布幕。他謂：在共同利益可能出現之地方，美國將不停止尋求與共黨成立各項協議。認爲解決北大西洋公約組織國家與華沙公約國家間各項問題之展望係異常有利。但他謂：「吾人之主要問題，料係在於找尋一項辦法俾向北平及河內說明彼等切勿干涉其鄰邦。」

羅斯克在報告外交問題時並論及中共問題。他謂：如果認爲美國否認中共存在，此說係屬不確。他並謂：與北平保持外交關係之西方國家，無一國曾與中共領袖舉行其重要一如美國在布拉格或華沙透過外交途徑所曾舉行之一百次之譏等會談。但他謂：在北平政權一日不放棄其「雖以和解」之政策，則將無美國改變其對北平政策立場之一日。

密州種族暴動又起 黑人商店旅館發生爆炸被焚

【密士失必州麥康市十五日美聯社電】此間之民權工作人員在一救堂內，開有一個「自由講習班」。今日，隔街與之相望之一黑人菜菓店前，突有炸彈一顆爆炸，據報無人受傷。在麥康市西北六十五哩之納契茲市，與被民權運動學生租用之一房屋貼鄰之一黑人旅店，在發生爆炸之後，而於昨晚被燒成平地。聯邦調查局在本州賈克遜市証實，上述兩椿爆炸事件，而謂已與麥康市及納契茲之當局聯絡。

【新潑西州帕特生市十五日合衆國際社電】本市於今晨平靜無事。昨晚，本市內未見發生種族暴動，乃四晚以來之第一次。一巡邏員稱：「感謝上帝，情形經已恢復正常。」

寮共接納 三派會議 在法舉行

【永珍十五日美聯社電】寮國總理蘇佛瑪於星期六日早晨接獲寮共領袖蘇發努旺之電報，謂寮共經接納該八月廿四日為寮國三派在巴黎舉行會議之日期。

車商運氣好．檢獲巨鑽大如球

【南非．德伯利十四日路透社電】據稱在距此間七十五哩之克利斯西亞附近之一個田中，發現一顆大小的白鑽石，一般重五十八克拉半。四十五歲之汽車商人畢吉，在檢獲該白鑽石後，本日喜極狂地說：「此顆鑽石約值五萬英鎊，我如何使用這筆款項呢。」

英國娘子軍．裸體游泳渡海峽

【英國東南部杜佛市十五日路透社電】一組有十人之英國女子，於今早離開杜佛，試圖裸體及以接力方式游過英倫海峽。

該預定由英往法之裸體渡海峽游泳，在開始與到達終點時，各女泳員皆穿泳衣。其中年紀最幼者，祇有十七歲；最大者則爲一位四十五歲之祖母。彼等希望於十句鐘內游至格里斯尼角。

該隊之組織人布力基爾稱：渠對裸泳一事，並不反對。布力基爾稱：「余將嚴格注視駕駛艇與指南針。」該隊之組織者戴斯尼，現年四十五歲，乃一名物業代理人，渠曾經七次試圖橫渡英倫海峽，惟均未成功。渠謂：「余不喜歡裸泳之主意，因此舉使游泳成爲雜耍。不過，祇余一個男子之隊，亦不過十名女子。」

世界什景

【荷蘭．阿姆斯特丹十四日法新社電】荷蘭防癌協會今日稱：患胃癌者吃食豬肉之量多過健康之人。照該協會之統計數字，荷蘭境內患胃癌者吃鹹豬肉與豬肉製品之量，比健康人士所食多出一半。

【日本橫濱十五日合衆國際社電】六位好冒險的澳洲人，昨日抵達東京附近之一港口城市，他們乘一艘帆船越南太平洋來訪日本及看東京奧運會，其中包括一個四個月大的男嬰。他們是伯斯及非卅三歲的建築商人戴維斯，現年廿二歲的伯斯大學學生羅伯子瑪嘉烈，現年十九歲的大學學生維時，戴氏的五歲女兒及四個月大的兒子。戴維斯太太說，該次旅程歷時九個月。小孩是在遊艇上出世的。他們一家於去年十二月離開伯斯，在比港加入他們。該遊艇爲一長四十五呎的單桅遊艇，稱「白雲號」。戴維斯說，他及其家人欲租一汽車一遊東京，他們將在該地看奧運會。

老克對英報業巨子稱 如訂立裁軍協定 應容許公開視察

【倫敦十六日路透社電】蘇俄總理克魯雪夫贊成於明年初舉行高峰會議，此乃渠對英國「湯普遜報業有限公司」之主人湯普遜勛爵所說者。該項談話乃在今日「星期時報」中發表，該報亦爲湯氏報業之一。湯普遜在訪問哈薩克處女地時，曾與克魯雪夫商談三句鐘之久。

克氏談及裁軍問題時稱：「假如吾人訂立裁軍協議，及真正著手裁軍時，則吾人應容許公開視察，作爲指明計劃之一部份，及就地視察，使無人可施行欺騙。」渠認爲東、西方關係已比一年前更好，並表示蘇俄願意撤銷其對英國與東南亞之路。

克氏稱：蘇俄與英國分扭一九五四年日內瓦會議（該會議結束法屬印度支那之戰爭）之共同主席，經已崩潰」。據「星期時報」稱：湯普遜問：「閣下對於解決塞浦路斯問題有所意見？」克氏答稱：「英軍撤出塞島可也。」

克氏對於詹森總統與高華德參議員一樣，表示不願發表意見，因爲（指克氏）不想干預彼等之競選」。惟克氏又稱：詹森總統對北越之行動，乃屬「恐嚇」者，且爲「一種侵略行爲」，繼杜爾斯之政策」。渠又表示：「在世界上有一種奇特現象，余雖於描述高華德爲一個粉飾者。」

克氏論及中、俄共歧見時稱：「此乃共黨國家之內政，不應由資本主義國家之報紙加以渲染。」

克氏在答覆有關羅馬尼亞最近與西方接觸一事件稱：「羅馬尼亞乃一個堅定之共產國家，吾人肯定該國仍將會如此。假如任何共產國家希望與資本主義世界友好，吾人并不反對。」

美民意測驗顯示 詹森獲選優勢 仍較高華德強

【華盛頓十五日合衆國際社電】據民意測驗表示：詹森總統在本月初形勢中仍較高華德（共和黨總統候選人）佔優。該測驗表示詹森在美國南部有進展，而高華德則在東部有進展。一般認爲美國東部城市的種族暴動事件及紐約市及北部其他城市的騷亂危機與詹森總統之大優勢，約佔選票百分之五十九點三十二，選民百分之九未決定。上月形勢爲六十點三十一，另百分之九未決定。對於美國選舉形勢，北越報復有重大影響。

英郵車刼案逃獄犯 由報紙廣告通消息

【倫敦十四日路透社電】調查一匪黨大胆偷入獄中救出火車劫案匪徒威爾遜事件之警方，相信匪黨可能藉一報紙之私人專欄進行通訊。在溫遜監獄服三十年徒刑之威爾遜，每日准許閱報兩份。偵探現已發現其中一報紙之私人專欄上列有一則廣告，此廣告於匪黨偷入獄中之日列出，可能以彼等之計劃通知越獄者。刊於「每日郵報」之廣告謂：「W－IND－W已破碎。今日COTTI－90。留注意。四枚鑰。」警方現已進行追查該報前此之報紙是否有無刊出此類通訊。

傳英公主墮入情網 王室否認其事

【倫敦十五日路透社電】英國王室發言人否認安妮公主與十八歲瑞典王子加爾．加斯塔夫發生「青春戀」之說，此事係由安妮公主稱爲知道，從伊今日十四歲生辰，以至伊將來果然結婚時，所將遭遇之種種宣傳。

惟此位現已長成亭亭玉立少婦型之活潑公主，并非深諳世故之少女。

安妮公主乃一位喜愛戶外生活之女郎，伊時時隨父菲臘親王與弟查理斯王子同乘帆船，伊又好勇敢策馬參加跳欄比賽，並熱心於游泳。

伊亦爲女童軍，且對芭蕾舞與網球均感興趣，惟伊與大多數普通少女不同者，即伊亦深明世故少女共通之一種嗜好，即伊亦醉心於流行歌曲與歌星。

查理斯王子與安妮公主，往往在宮庭內大奏唱片，使宮中反響一種與傳統完全相反之姿態。「狂人迷」之安妮公主，對於最新唱片，甚爲熟識。

此位少女，永不會忘記伊乃英國王室第四位繼承人，伊於去年進入根德郡之公立寄宿學校「霍什學校」攻讀後，經已成熟許多。

中共支持剛果叛徒 美政府極表憂慮

駐布倫地與剛果民國中共使館 已成為煽動非洲各國叛亂中心

【華盛頓十四日合衆社電】據美國官員本日宣稱：雖然少數中共人員，曾在該地區爲人所發現，但彼等經已發現中共支持剛果叛徒之可靠的證據。該等官員係向各報記者發表此項聲明，彼等經已進行工作，俾將進一步之援助，給與利奧波德維爾中央政府。美國之援助（包括飛機及保護飛機之傘兵部隊），其目標係在加強該個中央政府及其武裝部隊，而非係在於使到美國深入戰鬥之漩渦。據美國官員報導稱：在布倫地首都布松布拉城之中共「大使館」，則有中共人員廿二名，在剛果民國首都布拉扎維之中共「大使館」，則有中共人員十五名。據稱：該兩個北平「代表團」係中共援助剛果叛徒之焦點。據美國官員宣稱：雖然祇有少數中共人員，曾在剛果任何地方爲人所發現，但該等叛徒經已採取各項策略，顯示彼等獲得外來之支持與訓練。據稱：例如在斯坦萊維爾（最近被叛徒所佔領），該叛徒曾非對剛果人所發表各項節目。該等官員並謂：該等叛徒並顯示彼等在技術方面突趨巧詐。基地區。在武裝進攻之前派遣先行人員，並刻正做到爲未受訓練之剛果人所不習慣之其他事情。在布加夫地區（叛徒在該地區正進迫中），美國官員謂：由中共所印刷其出版日期爲一九六四年論游擊戰之英文及法文專冊，經已爲人所發現。

【華盛頓十四日法新社電】國務院一發言人今日稱：美國「C一三〇」型運輸機最近運抵剛果之三架直升機，將不派作支持作戰之用。據謂：此三架直升機，將用以配發供應品、運輸醫務設備及撤退軍人。發言人稱：除最近抵利奧波德維之四架「C一三〇」型飛機外，現未知有任何其他美機留駐剛果。美國此等飛機之軍事人員，將被派「保護美國之設備，以免遭受破壞。」發言人稱：此四架「C一三〇」型飛機將作運輸之用，而最後則將用作後方支援。渠不願說明此等飛機是否協助剛果軍隊外，並協助平民。據謂：此等飛機，將派至任何需要彼等之地方。

【依利沙伯維十四日法新社電】據接近內務部人士消息本日稱：叛徒在北卡坦加首府阿伯特維爾縱飲狂歡並大肆劫掠之後，已於本日全部撤離。叛徒們於向效忠政府之居民表示敵意之後，並在剛果國防軍抵達之前離去。

【倫敦十五日路透社電】中共「人民日報」於今日對美國之干預剛果（利奧波德維爾）內戰一事，提出警告，指美國假使如此做法，將「陷於泥淖中」。

中共「新華社」稱：該項警告，係在美國除以坦克車、飛機與其他軍事裝備供應剛果政府外，又派出百餘名軍官，前往協助由桑比所領導之政府後所發出者。

「人民日報」之社論謂：在剛果革命「如山崩般」猛烈前進之際，美國即採取「此種嚴重步驟」。

該報又稱：此種革命已控制廣大之鄉村地區。美帝國主義與卡沙伏布及森比偏傀集團之反動派統治現已面臨於瓦解邊緣。

該報並謂：「正由於此種局勢，使府森心膽俱喪，並使其政府加速軍事干預。」

該文稱：美國政府顯然謀求將剛果轉變爲第二個南越，並進行另一項侵略，而此次則係針對剛果人民者。一作企求配給，因此在該處的局勢十分緊張。

義國總統病情惡化

【羅馬十四日美聯社電】義大利總統錫尼一週前患腦中風病倒，在其掙扎以求康復中，昨期五日又告惡化。

其醫生報導，雖間總統腦病狀況有新惡化，血壓不規則，體溫漸高，他正在昏睡狀態中。

錫尼經過三日外好轉之後，突然惡化，今早義大利報章推測，錫尼的醫生不再可能宣佈他已渡過危險時期。惡化的消息引起羅馬謠傳總統經已逝世。總統現於總統府由醫生不斷監視，總統府發言人作簡單的闢謠稱：「謠言不確。」總統病勢惡化的消息係由其私人醫生之思溶及兩名隨侍醫生簽發的夜間醫藥公佈中發表，據稱：「日間總統病況已因大腦毛病，血壓再有不規則，體溫升至華氏表一〇三度，成昏睡狀態，現正採必要的積極治療。」公佈未詳述何種治療。

謀解決塞島糾紛 希土仍存有歧見

希總理堅持拒絕直接談判

【安卡拉十四日法新社電】土耳其外長伊爾堅，今天在與土耳其總理伊諾努作一小時半的會商後說，有跡象表示希臘願意解決塞浦路斯的糾紛。

伊爾堅稱：能導求解決方案的官員伊爾堅現與集合在日內瓦。

他繼稱：「苦解決無望，我們將取銷談判。」

【安卡拉十四日美聯社電】土耳其外長伊爾堅，星期五對土希就塞島問題可能舉行談判一事，表示樂觀。希臘總理巴本德里於星期日，會拒絕直接談判的解決糾紛。

但伊爾堅說，他的回覆使人有「贊成會談」的印象。土耳其曾要求直接會談，但希臘和塞島則堅持要把這個問題提交聯合國。

伊爾堅說：正在日內瓦與聯合國調解員托米奧加工作的美國外交官艾齊遜，也說希臘政府的態度，現在已較贊成談判了。

【尼科西亞十四日法新社電】塞島聯合國軍司令邊雅將軍，今天在此間記者會上說，他已得到雙方的保證，即在科東納的戰門，不再恢復。

邊雅宣佈，在克第馬的希臘當局今天已對土耳其族人開放食水供應，該處的水源曾於十天前爲克第馬市當局截斷供應，擁有三千土耳其居民的地區，在過去數日曾

加移民局限令 非法入境華人自行申報身份

【渥太華十四日路透社電】加拿大移民局長特爾布勒本日宣佈：政府已同意延長在一九六〇年所允許之特赦期限，俾使到非法入境之華人自行申報，以便成爲合法居民。

該部長在政府攻擊及對議員極力抨擊此項行動之後，撤銷他於本日較早所發表謂該項特赦期限將於九月一日結束之聲明。

該項特赦辦法，係於一九六〇年所宣佈者，其時該個保守派政府謂：彼等曾破獲將六千名至九千名華人（主要係由香港）非法偷運入加拿大之一個機關。根據該項特赦令之條款，在加拿大非法入境之華人。可，准留居，但以彼等向政府當局說明其身份爲其條件。特爾布勒於今晨宣佈九月十九日爲最後期限，但在兩會議員提出抗議之後，他於傍晚，如果仍有此遺華人需要申報其身份，則政府將準備延長該個期限。

「菲律賓小姐」克娜芝當選「國際美人」

謂將獎金捐建房屋收容露宿兒童

八歲之泰萊小姐獲第二名，巴西里約熱內盧的奶油色黑人女大學生娜娜絲小姐獲第三名，英國小姐留格蘭獲第四名，芬蘭小姐奧絲特琳獲第五名。

芳齡廿一之克娜芝小姐是馬尼剌國家博物館之史料搜集員。此位新「國際美人」身高五呎十吋，體重一百卅五磅，三圍尺碼是三七—二五—三七。

【加州·長堤十四日路透社電】「菲律賓小姐」克娜芝於今晚在此間被選爲「國際美人」。贏得一萬美元現金獎。

該位菲國得勝者告記者稱：伊計劃將一萬美元獎金全部捐贈出來，「以興建房屋，安置露宿於馬尼剌街頭之兒童」。

克娜芝係馬尼剌一個著名家庭之一員，伊謂：伊之參加選美遭遇到家庭方面之劇烈反對。伊並謂：「余今日最快樂之時刻，厥爲當余接到余母及父之賀電，渠乃係菲律賓駐西班牙大使古里奴，渠在較早時曾謂：『如果余（指克娜芝）參加選美，則渠將永不再對余談話』。」

【馬尼剌十五日法新社電】「菲律賓小姐」克娜芝在加州長堤選美大會，獲選爲「國際美人」之消息，使此間感到一種可喜之驚愕。

菲律賓人當然希望，但永不預料該位芳齡廿一之菲島美人會贏得該人人欲得之后冠。伊係贏得該項榮銜之第一位菲國女性。

伊之繼父爲建築師納克皮爾，在今晨聆聽電台最先報導該項獲選消息後，在一項電話訪問中告法新社記者稱：「余不知應作何語。此當然爲可喜之消息。余真不知應作何語。」

同時，接近菲律賓總統麥卡柏高之一位人士稱：菲總統將會「因該項可喜之事」而發出一封電報與該位新「國際美人」。

美運輸機墮海 全部機員獲救

【波多黎各聖胡安十五日合衆國際社電】一架美國空軍運輸機昨天墜落於波多黎各六哩外的海洋中，機上十四人全由美海軍直升機救起。

該架雙引擎飛機由處女島的法浦娜斯飛經波多黎各羅斯福路軍事基地時，一引擎失火，並即發出失事呼號。該機在瓊斯波多黎各時繼續失去高度下墮。該機墮於海上，一海岸衛隊飛機即號趕至並抛下救生艇。該些人爬上艇而由直升機接走。

日松竹公司華籍女星 朱惠姬拒拍辱華影片

【高雄十五日中央社電】曾拒演有辱國家的日本松竹影片公司旗下的中國女星朱惠姬說：「我不能演有辱祖國的電影，我將永遠拒絕在此類影片中扮任何角色。」

這位現爲松竹公司的基本演員，上月偕同她的母親及妹妹自日返國，昨天同到高雄她的老家。

松竹公司曾拍一部名「戰場上的桑徒們」，由朱惠姬飾演一名中國妓女，在劇中她將兩名被中國軍人追擊的日本兵藏匿在一個倉庫中，加以掩護，但中國軍人來搜查時，竟因朱惠姬的色而欲強姦。

當朱惠姬拒拍此鏡頭時，她的母親在旁抗議，認爲此內容有辱中國軍人。而同松竹提出強硬抗議，即令其女兒先停止演出。朱女的母親陳雲卿女士談及此情形時，尤有餘怒，她憤憤的說：「一個中國軍人若追擊日本兵的時候，遇見日本女孩子的美色，而欲強姦，這是絕不可能的事，這種侮辱我的國家和軍人的電影，我不能讓惠姬演出。」

按：陳雲卿女士此項措施，曾獲日本輿論及華僑大爲讚揚，譽爲現代孟母。

朱惠姬今年十九歲，十足東方美人型，頗爲日本觀衆喜愛，在未去日本以前，在高雄市女中讀書，後隨父母遷往日本，即入東洋音樂大學，也是她母親的母校。

她這次回國，主要是爲祈中國古裝片電影，她很希望演中國古裝電影，在台北時，已與李翰祥會晤，她對李翰祥早巳耳聞，已應李翰祥邀請，將參觀古裝西施的拍攝情形。

美黑人拳王克拉 自認是亞洲人

昨與一回教女子結婚 揚言生子決不承父業

【芝加哥十五日美聯社電】世界重量級拳擊冠軍克拉，已在本星期五與曾作模特兒之森姬雷結婚，惟是不願談及此事，亦不願談及其妻。記者詢以爲何突然決定退出王老五行列，克拉答稱：彼之作法「圓滿得當」。

克拉與森姬雷於印第安那州之伯利市舉行普通結婚儀式。記者詢及克拉之婚事時，克拉答以「得當」兩字。克拉與森姬雷在印第安那州鋼鐵製品中心加利市結婚後，旋乘汽車來芝加哥，在一酒店過夜。

克拉曾與記者見面，其新婚夫人則未露臉，記者詢以其太太爲何並不出而相見，克拉答稱：「回教婦女例居於家。」克拉係黑人回教組織之會員，早在擊敗李斯頓贏得重量級拳王榮銜後不久，宣佈彼爲該組織會員以來，即改用穆罕默德．阿里一名爲名。克拉對聚集酒店門口之記者與好奇觀衆反覆指出：「君等一直忘記此名。」克拉並以此名爲現爲法定之名。

克拉稱：「此乃伊利加摩罕默德（乃該回教組織之領袖）代余所起。彼之任何行動，均屬合法。」克拉與其新婚太太可能在芝加哥稍留數日，然後赴埃及度蜜月。

克拉論及生兒育女之事稱：「余之兒女出生時，不會生於美國境內，而會生於他地。」克拉稱：他地係指阿剌伯附近某地而言。克拉預言此「邪惡世界」，將被毀滅，並謂：彼如得子，不會鼓勵作拳擊手。克拉稱：彼在芝加哥與其太太邂逅。

替克拉與森姬雷證婚之太平紳士布朗稱：森姬雷於結婚申請表上職業欄內自書爲報紙編輯。伊稱：伊曾在黑人回教組織之一列物內，爲克拉撰寫專欄。克拉與森姬雷自填爲亞洲人。克拉稱：「余非黑人亦非白人，是以填亞洲人。」

日本記者九人 中共准入大陸

【東京十五日中央社電】日本內閣官房長鈴木善幸，昨日得到自民黨資深議員松村謙三通知說，中共已同意准許九名日本記者進入大陸。松村說，昨日他與「日中（共）友好協會」的「主席」廖承志通電話時，得到此項同意的通知。

張羣邀佐藤 訪問台灣

【東京十五日時事社電】中華民國總統府秘書長張羣，曾於十四日與佐藤榮作會談，席間，張羣強調應加強中、日、韓合作關係，並說：「希望日本更增大對落後國家的經濟援助」。然後邀請佐藤佐訪台，但佐藤對此尙未作明確答覆。

史敦普抵台 亞航董事長

【台北十五日泛亞社電】亞洲航空公司董事長史敦普將軍，昨日自美來台。史敦普原任美軍太平洋總司令，退役後即被聘任亞航董事長。昨日與史敦普同機抵台者，尙有亞航公司總經理葛蘭第。此人是在本月二日亞航公司因涉嫌漏稅案發生後離台赴美者。該公司之一批帳冊，被此間稅務人員取走後，因帳冊問題，迄今尙未審核。

台灣新竹縣突起龍捲風

毀屋百餘幢傷三人

【台北十五日泛亞社電】台灣北部新竹縣湖口鄉，昨日下午四時四十分左右，發生「龍捲風」災害，民房瓦頂被毀一百八十四間，三人受傷。旋風突然發生時，捲起塵埃形如水柱，直沖雲霄，歷時十五分鐘，旋即雷聲大作，下傾盆大雨。

對停止援助印尼法案 美政府盼國會再檢討

【華盛頓十四日法新社電】美國政府今天對參議院採取的一項行動，表示惋惜，該行動禁止一切經濟和軍事上對印尼的援助。國務院發言人說，若衆議院批准昨天參議院所通過的對援外法案的一項修正案，則將減少美國政府對印尼的彈性。他說，政府期望國會在最後通過該案時，重新檢討或消除該援外修正案。國務院官員強調目前對印尼的援助，只限於消滅瘧疾計劃，訓練選拔軍官和其他小規模的技術訓練。

阿根廷警察搜培隆分子

【布宜諾斯艾利斯十四日電】警察今日搜查培隆死硬派份子的住宅，緝拿大約十五名武裝青年，在此間一個盛大的餐會放槍，意圖殺害下野總統法蘭迪茲。

法蘭迪茲安然無恙，但他的兄弟奧里斯特及三名朋友，其中一名是國會議員，俱有受傷。六百多名賓客中，另一位議員尼維羅，今晨在國會突然昏厥不起，顯然是心臟病發作。兇手可能是下野總統培隆的支持者，培隆現時在西班牙渡流亡生活。兇徒遺下的傳單，說「培隆就回來」，並有一個不爆炸的自製炸彈，用舊時培隆份子宣言的傳單包裹。餐會發生槍擊事件之後，有來尙有人想襲擊法蘭迪茲，當他乘汽車返家一部的士尾隨其後，但他的司機停車出來，向追逐者挑戰，那人放棄的士逃遁。法蘭迪茲本人，不相信是培隆份子所爲。

他說：培隆份子不會幹這等事情。從到獲的傳單，他說：「任何人犯罪，都不想留下証據。」自從他於一九六二年四月被政變推翻，法蘭廸茲的兩項政策，受到猛烈的攻擊，其一是與培隆份子妥協，另一是向私人石油公司讓步。他的石油政策伊里亞總統政府曾加以推翻，去年末宣佈石油合約無效，國會組織特別委員會調查談判讓步情形。本週星期三晚，法蘭迪茲曾向委員報告，但拒絕答覆問題，他聲言石油合約他負一切責任。當他離開國會時，群衆報以歡呼聲。

嘉路沙獎學金

資助英文中小學生一百五十名，進入指定設備完善師資優良之學校攻讀，凡家境清貧者，均可申請資助津貼學金。

如申請者寫信到香港信箱543

八月二十日截止日期。

利瑪竇神父英文書院通告

本校擴校招收男女新生，申請入學者，人數甚衆，故F4再行增班（該班成績合格者，將於一九六六年參加英文會考），申請者須攜照片親自到本校報名應試。

（其餘班級尙有少數餘額，凡欲申請者，可向本校校務處詢問）

校長黃公覺博士（JAMES K. HUANG MA. MINNESOTA J.S.D. NEW YORK）

校址：九龍界限街大坑東道四三九〇號地段（4A 7A 2D巴士均可到達本校備有校車接送） 電話：八一二三四七

立誠英文書院 擴班招生

一、本校F1.F.2經已滿額，惟連日要求入學者極衆，茲決定增設F.1F.2各一班，報名從速。

二、F.3F.4班尙餘少數名額，續招插班生。

三、開課日期：九月一日

四、校址：九龍元洲街310號 電話：865355

監督兼校長：陳立言

模範英文中學通告

本校自招生以來，報名入F.5者甚爲踴躍，向隅者極衆，現爲適應環境起見，增開上下午F.5各一班，有志入學者，請從速申請報名，以免額滿見遺。（另本校擬聘F.1至F.5英數、理、化、生、教員數名）

校址：九龍塘牛津道 電話：八弍七七弍四、八弍七七弍五

國羣中學招生

班級：中一、小學、幼稚園各級男女生

考試：日期、報名時通知

中一．凡持有升中准考証，或高小畢業証者得申請免試。

小學．凡持有原校成績表或轉學証者得申請免試（六年級參加升中考試）

幼稚園、高級口試、初級免試

校址：德輔道西452C．D—456．A．B．座

電話：四三六弍八六、四五五八一六、四五五五七五

報名：即日開始，各校址均可

（本校所附設之英文夜校同時招收各級男女生）本校中一學生參加夜校就讀一律免費

慈恩英文夜中學招生

校舍：政府撥地。自建校舍

中學全科部：P6—F4（參加1966年英文中學日校會考）

英文專修部：P4—F4（參加1966年英文中學夜校會考）

新學期開課：九月一日 入學試：校內公佈

校址：九龍廣利道青山道新舞台戲院直入李鄭屋村

校監：馮公夏 校長：何植江

壽山中學

班級：新制中一至中五、舊制高三及小六各級上下午班新生

試期：八月十七日上午十時至下午二時

報名時間：上午十時至下午五時

新校址：北角堡壘街51號 電話701586．700765

校長：彭展義

四代專門 老牌中醫 廖仲鵬

秘方專醫 頭暈 腦痛

到診二元詳細解答不明引起時痛一時止新起久患一服見效保証速愈斷根

中氣不足 虛弱 風濕痺痛

頭暈腦痛心神恍惚記憶衰弱心跳失眠身體衰弱夜夢尿多腰痠手足軟弱無力作事無神腰腎不愈見效而不斷根切勿灰心躭誤來診贈致秘方專藥永不復發

應診十時至晚七時 彌敦道五九六號即旺角 省銀行二樓早晚在 衆安街一〇一號 參外卑利街一一弍號

九龍聖約翰英文書院 聖約翰中英文夜中學

擴班招生

班級：英文書院：P.3—F.5

夜中小學：小四—中三（續辦至會考）

特招（一）F.1全女生三班

（二）F.1成績優異五十名，學費每月25元讀至F.5

持升中考証者免考入F.1，中英數得第四級以上者學費25元，得第二級者學費15元，（夜中小學下午七時上課）

校長：關其昌

校址：九龍大埔道72—74號 電話：八一〇〇四六

耶路撒冷英文書院

天主教人士主辦，師資均由中英籍經驗大學及博士任教

招收男女各班級：英文部：F.1—F.6 P.1—P.6 及高初級幼稚園

中文部：中一—中四（明年續辦至中五會考班） 小一—小六及高初級幼稚園

即日開始報名額滿即止（假期照常辦公）簡章備索

本校教室均有冷暖氣設備．校園寬敞．佔地萬尺．環境清靜優美．

校址：香港藍塘道九十三號全座（交通便利；一號及十九號巴士直達校門）

監督：朱潔兒

賢德英文中學通告

校址：九龍城太子道三七五號界限街183—5 電話821429 821495

（一）本校英文部及中文部中小學暨幼稚園各班，現尚有少數餘額，繼續招考男女新生

（二）本校英文中學F.5畢業班奉准參加一九六五年會考該班擴充學額招收男女生

（三）本校日前公告之F.5會考班免費學額十名半費學額十名現仍繼續接受申請，試期：八月廿日上午九時

獎學簡章備索

監督王淑安 校長陶雲英

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招生

招收班級：下午校英文部F.2(12名)F.1（擴充班額招90名） 升中預備班(20名)

下午校小學部：小三(10名)小二(20名)（其餘各班額滿．不招收新生）

入學試日期：八月廿五日(星期二)上午九時

即日開始派發入學申請表接受新生報名

校址：灣仔峽道七號 電話：七六五八九二

維多利亞英文夜校由九月起增開識字班及續招各級新生

即日開始報名。簡章備索

南海英文書院啓事

本書院招考F2及F3學雜費全免之工讀生報名截止期已展至本月十九日希有意投考者注意報名單及章程請向香港大道中公爵行五〇一室面取或函索均可

三年學制 中醫全科學府 菁華中醫學院

創辦十一年．學制健全．學理與臨床並重．招各級男女學員

報名處：（一）灣仔馬師道國民大廈四樓本院．附設：函授部 （二）英皇道皇冠大廈南藥行 電話七〇六八一二

名譽院長：范國金 院長：范兆津 院務主任：梁永孚 教務主任：黎錦綿

基督書院招生

班級：F1至F5（會考班） 小學一年級至六年級 幼稚園：高低班

報名：由即日起 考試：校內公佈

校址：九龍城衙前圍道 電話：八二三一五四

院長：龍殿唐

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招生學級	考試日期	開學日期	校址	校長
永康中學	（一）高中三，新制中學二至五年級插班生，小二至小六，幼稚園各級插班生（二）新制中一，舊制小一，幼（三）夜校小學各級生	報名時通知	九月一日	九龍鑽石山永康園 電話：八二九一九一 八三〇七四九一	監督兼校長 徐惠儀
廣大中學	一、舊制高中三 二、新制中一至中五 三、小學至小六	報名時通知	九月一日	九龍彌敦道打老道六三B至六五A B座 電話：844822	監督譚維漢 校長古應熙
壽山中學	舊制高三，新制中一至中五及小六上下午班新生	八月十七日下午二時	九月二日	報名時間：上午十時至下午五時 新校址：北角堡壘街51號 電話700765 701586	彭展義
嶺東中學	舊制高中三，新制中一至中五，新生及插班生，小學暨幼稚園各級生，夜中學同時招收中小學各級生	報名時通知	中學九月一日 小學幼稚園八月廿八日	九龍南昌街一〇六至一一〇號 九龍大埔道一〇五號 電話：八〇七八九五	陳劍科
嶺英中學	新制中學一至五，並附小學、幼稚園各年級男女新生及轉學生	報名時通知	九月一日（星期二）	銅鑼灣恩平道 電話：七六〇五八三	洪高煌 洪錫惠
華僑中學	1 高中三及中一至中五 2 中文小學暨幼稚園各級	報名時通知	一九六四年九月一日	香港灣仔高士打道一五四至一五九號	古謌

傳說明年英中會考 考生又要多過一關

升上F5班時須參加教育司甄別試 有資格參加會考者毋須經學校報名

觀塘至油糖灣巴士 已恢復行車

新設警崗開始服務

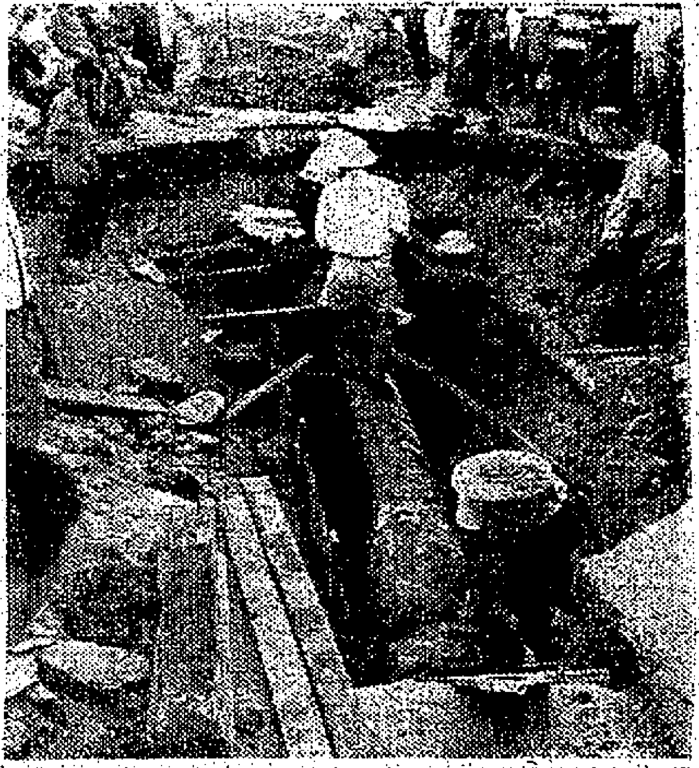
六幅官地明日拍賣

恐嚇勒索 踢人入會 兩礦工判監

白少雯整容 補面手術尚未進行

觀塘巨型水管爆裂

路面被毀數十呎食水曾暫停供應



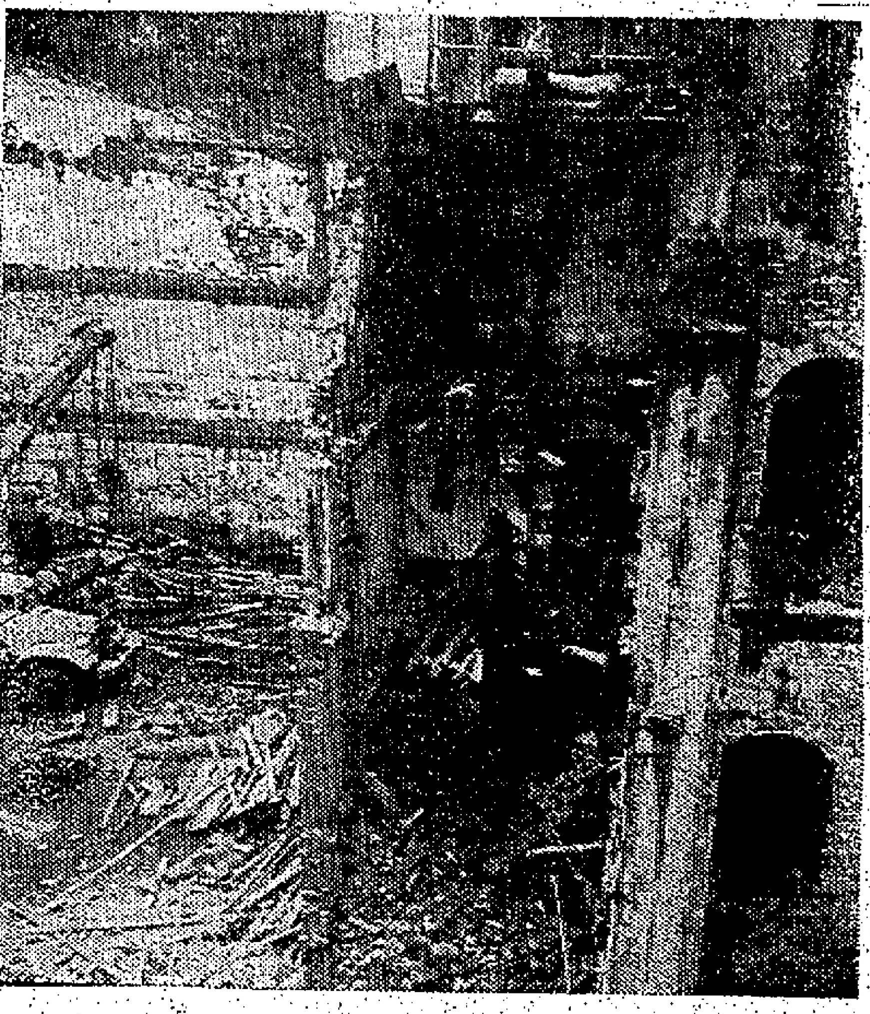
九龍觀塘翠屏道經魚門道交界處地底巨型水管爆裂，工人在搶修中。

十六間的士公司組商會

司機不按錶收費 請市民合作揭發

港督明日巡視九龍福利機構

南非下月在港舉行首次商展



文咸東街一四四號，拆卸中突然發生倒塌。圖為倒塌現場。

文咸東街拆卸中舊樓

塌圍牆傷一人

高空投下天拿水 工廠小工判簽保

澳門新聞界 慶祝記者節

由星抵港航機 有驚無險

機件有毛病幸安全着陸

旅港革命老人 明日秋祭先烈

各水塘有進益 石壁得水逾吋

東京灣局勢緊張後 英美艦隻兩艘來港

赴英籌募建校費 鄧若璠後天返港

倒霉的扒手 竊及警探

判監十八月

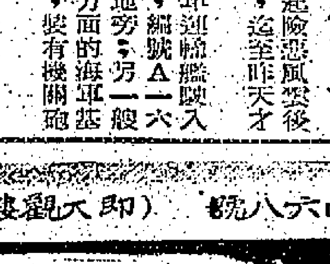
啟德機場客貨運 上季數目有增加

投海女子獲救

咬傷救生員及幫辦

灣仔洛克道四六二至四八號（即大觀樓右隣）

大鑽石樓（大觀第二期）



一梯兩伙 電梯兩部（一九六四年期）

四周建四開間 位特別濶大 庭至天面 年底入伙 四萬餘元起 一次付款 九五優待 可分五年付款 保無公寓歸院

洽購處 大觀珠石行 香港大道中二二號 電話 四三八八一二 四三八一六五

九龍翔龍道地段4769

龍翔別墅

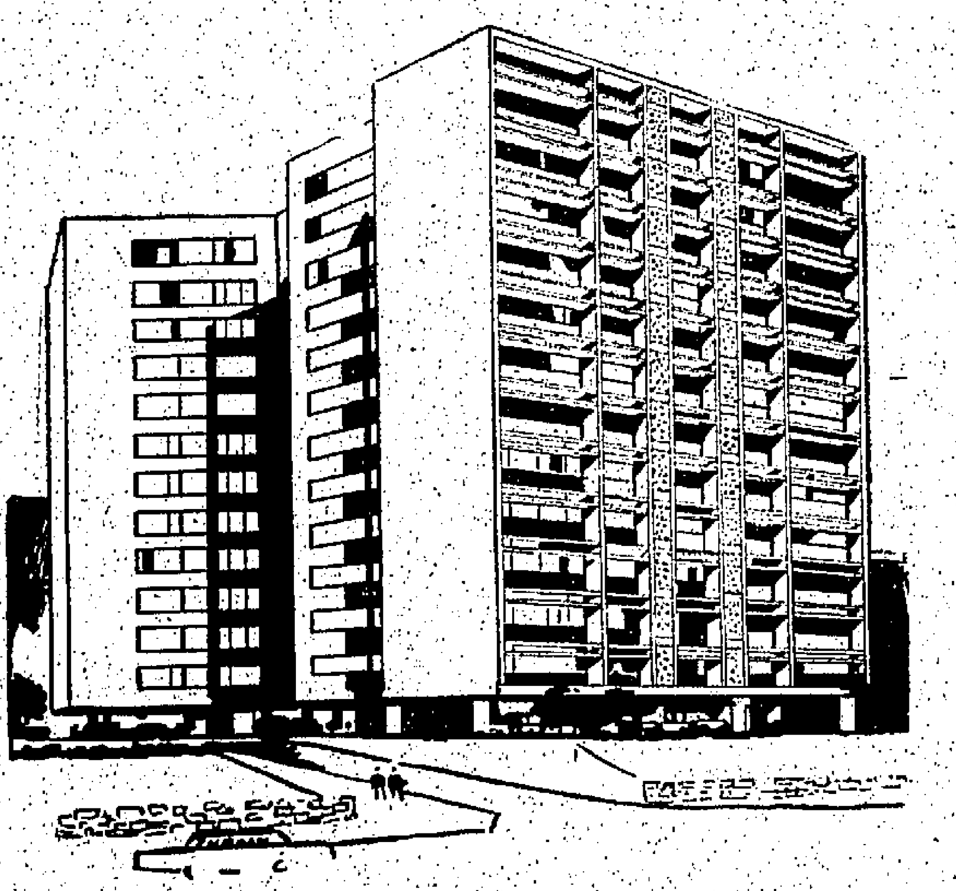
高級花園洋樓

戶戶朝南　冬暖夏凉　風景幽美　盡收眼底

設計新穎　廳房特大　大理石裝飾　富麗堂皇

美國「士丹達」顏色瓷器潔具

日本三菱名牌電梯兩部特別設計上落便利



待優 折九期間價特

二仟供月款付期分

詳細辦法面議

定價廉宜每呎

60

元餘

洽購處

新嘉置業有限公司 香港皇后大道中公爵行三樓215室 電話 36342 24810 21786

大新銀行 電話:37123 845075 669121

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）電影導演（特級新聞官—影片）一名（政府新聞處）

（二）一級助理督察（電訊）一名（郵政局）

（三）二級職員多名（警務處水警分局）

（四）二級社會福利事務助理員（男性及女性）多名（社會福利署）

香港政府公告

為聘請公務員事

茲擬聘請：驗船官一名（航海）（海事處）

有關上述職位詳情，請查閱本日英文報紙。

此告

警務處佈告

警務處處長伊輔

警務處佈告

警務處處長伊輔

海員通告

一九六四年第四十二號

為香港領海維多利亞港設置指導航空燈塔事

海事處長衞烈

增城同鄉會遷址啓事

旅港增城同鄉會啓

香港中文大學徵聘二級文員

校務主任胡熙德

瑞芬氏 註冊商標

廣嗣藥露 萬壽無疆寶

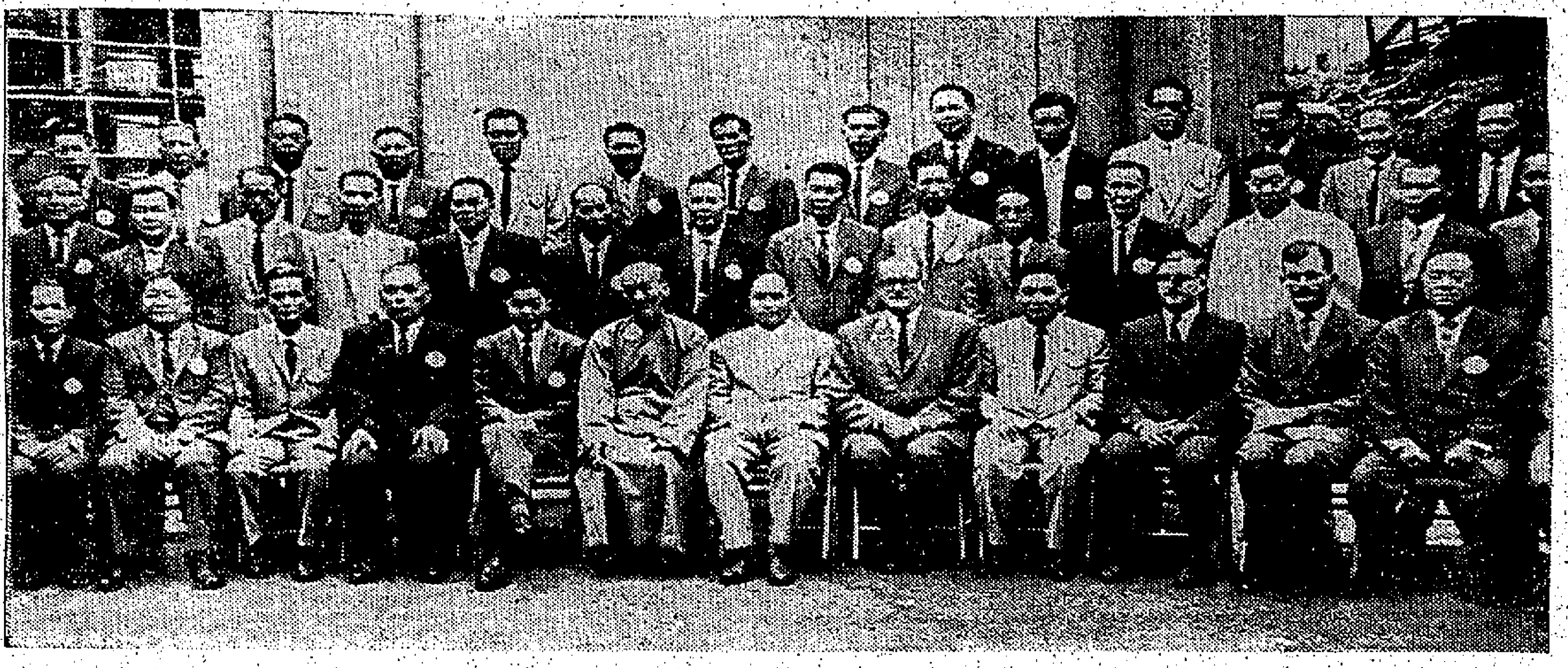
經中英美政府註冊化驗無毒發給證明

外國療本

廣嗣藥露

總代理惠民藥行

中華民國十八年廣嗣藥露又經汕頭海關德國醫生化驗無毒並証明用者無害



港督戴麟趾爵士訪問新界鄉議局與該局首長及議員合照

反對用金錢收購民地 港督昨訪鄉議局 副主席面遞呈文

【本報訊】一封「反對政府以現金收用荃灣民地，請求官方收回成命」的呈文，昨由新界鄉議局副主席鄭棠鏡於港督戴麟趾爵士昨午訪問該局時直接呈交港督。

據鄭氏解釋：該呈文內容，係述及關於政府在荃灣以現金收用民地，引起鄉民不滿，請求收回成命的，有關直接向港督呈遞此呈文，係經該局於本月十一日常務議員會議中議決通過呈遞者。

港督戴麟趾爵士昨晨冒着大雨，作蒞任後首次訪問鄉議局，並順道巡視青山區發展地盤，元朗區的同益市場，合益市場及康莊市場，此外，又巡視上水石湖墟，粉嶺聯和墟等，其全日行程如下：

港督巡視青山元朗後抵大埔，他於昨晨由粉嶺別墅乘車出發，初時同行者有新界民政署署長羅耶士及元朗理民府官鈕遜傑，及後隨同巡視者，有新界民政署副署長陸那當及大埔理民府官黃涉察。

港督於上午十時十分先抵青山視察青山發展計劃之第一期情形，屯門鄉事委員會主席陳日新在該處歡迎港督蒞臨，陳主席並向督憲請求早日公佈該區發展藍圖。港督旋乘車繞經青山灣至屯門新墟，視察安置遷移錦木廠之地區，然後經洪水橋，田心村及屏山前往元朗。

港督巡視元朗理民府分處，接見區守測量師T．D．柏蒂及其他高級田土事務人員，並參閱元朗發展草圖。

在元朗時，港督與元朗商會主席鄧同光，及十八鄉鄉事委員會主席蔡創業共遊元朗墟，並巡視同益、合益、康莊三個市場。

元朗方面，有不少舊區正在進行重建，若干地區之發展設計工作，亦在即將完成階段。

元朗之防洪計劃已經實施多時，另有一項重大工程，即地下排水系統計劃，亦已在設計中，此項計劃之目的，在於應付元朗墟之擴展與人口之增加。

在巡視元朗之後，港督與元朗及大埔兩地區各鄉事委員會之正副主席四十餘人在榮華酒家共進午餐，然後繼續起程前往大埔，於下午三時十五分抵達鄉議局，衆議員均在會議廳前迎迓，旋即由該局主席張人龍致詞。

主席張人龍希望港府 改善土地政策 發展小型工業

張主席用英語致詞說：督憲今次巡視，乃在閣下回到本港就任總督以來的短短幾個月後即告舉行，我們認爲這是督憲關懷新界民衆的表示，最值得歡迎的。我們感謝今天的巡視，這不獨對於鄉議局非常榮幸，而且對我們所代表的鄉民給予很需要的鼓舞。本地村民，尤其是農民，在過去兩年損失很重，因爲首先遭受溫黛颱風的災害，繼又面臨久旱，這是鈞座所知道的。政府雖已做了不少工作，但本人希望政府會繼續努力去解救人民疾苦及預防未來類似的災害。另一方面來說：督憲今天廣泛巡視新界，可見其關心鄉村大衆福利，此種認識，足以振奮新界民心，並增加他們對政府信賴。

鄉議局是新界民衆的喉舌，雖則我們對本港政府的新界政策，有時發表或者稍嫌率直的批評，但這是完全由於我們主要目的及宗旨是改善新界民衆生活及增進福利，而過去他們的環境則起不上香港一般的繁榮。更有進者，我們知道世界上言論自由不受限制的地區爲數不多，香港僥倖說得上是此少數地區之一。督憲閣下：我們可保證在一般原則上，我們完全贊同及誠意支持香港政府的民主政策。

督憲當已知道有一些事項主要關於土地政策，我們尚未與當局完全達成協議，此外，鄉議局擬請求供應新界居民所需要更多康樂設施，特別是社區服務中心，運動場及圖書館，我們並希望鄉村小型工程可動用的款項獲得增加，在新界各區平均發展輕工業，上述及其他請求，我們將如常提交新界民政署長，本人相信民政署長與其他各有關部門商談後，將會作出具體建議，以供鈞座考慮。

督憲閣下：請相信我們鄉議局將繼續透過新界民政署長及各理民府長官就增進當地羣衆利益的各方面與本港政府合作。本人藉此機緣對鈞座此次巡視，並申謝忱，並代表各同事新界各鄉民祝閣下與新界民政署長事業成就，身體健康（以上演詞，並由副主席李東禮用粵語讀出）。

港督提出保証 市區新界人民 都能分享繁榮

督憲致詞說：在本人回港之後第一次視察新界，就能夠跟貴局全體議員會晤，實感非常快慰。自從金文泰爵士於一九二六年主持鄉議局成立以來，歷屆總督對貴局事務，向來都特別關切，本人亦極希望能夠學到他們的榜樣。本人巡視新界獲得印象最深的，是在本人離開本港的一段短時間內，新界在各方面都有很大的進步。本人以爲：這種情形明白顯示本港的繼續進步及繁榮，將來會越來越要依賴新界所作貢獻，包括提供發展所需的空間及獻出傳統的精神和卓見。正如貴局主席剛才說過，新界人民希望能夠跟本港一起發展及分享經濟發展所帶來的繁榮。對於他們這種願望，本人深爲瞭解，本人並且可以向各位保証，要盡我之所能，使所有在市區及新界的人民，都能夠平等享受種種公共的及福利方面的服務。

最後，本人在這段期間，已經在各區分別跟在座各位見過面，並且親身體察各位的活動及各項問題，實感愉快。本人相信：這次巡視，只是跟新界人士保持連繫的初步，並祝各位將來招待，並祝各位萬事如意。（演詞由民政署秘書蘭本森用粵語譯述）。

繼而，該局另一副主席鄭棠鏡以「反對政府以現金收用荃灣民地」的呈文，遞呈港督親手收下。

及後，督憲與各議員共進茶點，於鳴炮拍照後，督憲始離去。

參加昨日盛會者有：主席張人龍，副主席李東禮、鄭棠鏡，太平紳士議員陳日新、趙聿修、鄧佩瓊，議員文柱石、彭富華、鄧乃文、周理炳、黎錦源、陳友才、黃丞業、陳榮、余元熙、鄧英奇、陳世鑫、陳永毅、陳永和、符光道、何祿基、林慶祥、陳金、李樹成、文桂枝、鄧大勰、劉水秀、莫池、吳燦林、徐福、張惠深、文伯恒、鄭來興、曾通、王就福、簡松興、溫安、莊來才、馮北財、孔樹福、廖潤深、楊才、鄧炳全、黃金棠、馮大森、楊永默、鄧鎮南、鄧紀彰、李志芳、李源濃、蔡嗣棠、林彥、陳伯棠、陳秀、盧伯平、李榮平、范煜璇、彭雲甫、周壽、周成、李春波、楊少初、成世安、劉裕安、林樹春、葉瑞甫、侯壽宏、陳國鴻、羅澤棠。港督曾與上述各議員握手，並與新界鄉事近況，並表示本欲一晤創辦該局的元老議員李仲莊，但李氏因年邁八十高齡，未便到局，因而緣慳一面。

港督戴麟趾爵士在鄉議局致詞，上角爲鄉議局主席張人龍致歡迎詞。

傳錢穆將出任 南洋大學校長

【本報訊】據可靠方面透露：現在休假期間的新亞書院校長錢穆博士，近將出任新加坡南洋大學校長的職位。

錢博士於最近曾向香港中文大學成員學院之一的新亞書院董事會提出辭職，但未獲該院董事會批准，祇准錢氏休假一段時期，俟期滿後辭意仍決，則再行考慮。

這位中國現代學者的出處問題，甚爲社會人士所注視。據悉：錢博士對新亞書院院長職位，已絕無戀棧之意，他是否會出任南洋大學校長職位，目前尚難確悉。

隆鎮同鄉會 發放助學金

【本報訊】中山隆鎮同鄉會爲扶助梓裔子弟教育，再舉辦助學金，申請人數達一千六百人，因人數衆多，先後追加款項，連前合共爲三萬元，如仍不敷分派時，則隨時予以增加，但以登記者爲限。

昨日爲一天派發助學金之期，在彌敦道二四二號立信大廈十一樓A座會所辦理，由於人多秩序，該會各首長均親蒞會監督及担任登記、致款等義務工作。申請人甚衆，皆爲學生家長，於上午九時，即到該會所樓下候領，會方立即派員維持秩序，指導進入會所領款，並依照規定每名學生發給助學金，會員子女各發廿元，非會員子女各發十五元。各人領款後，欣喜異常，對該會此舉，咸表感激。統計全日領款人數，已逾八百多名，約過半數，發出金額萬餘元。今日爲第二天，亦即最後一天，雖遇星期例假，仍然全日工作，由上午十時至下午一時，由下午二時至六時止，未領者必須今日到領，過期將作無效。又關於在長洲方面申領者七十餘衆，會方特撥定款項，交由理事胡華楷負責，在長洲安與定頭店就近派發，以免同鄉跋涉及虛耗致貽時間，該區助學金亦同在昨今兩日派發，已登記者可逕往領，切化延誤。

天氣 潮水 儲水

今日天氣預測：吹和緩東風至東南風，天陰，間中有驟雨，下午部份時間天氣明朗。

昨日氣溫最高爲華氏表八〇‧六度（攝氏表二十七度），最低爲華氏表七四‧三度（攝氏表二三‧五度）。

今晨零時室內氣溫爲華氏表七十八度（攝氏表二十六度）。

高潮：上午四時十八分，下午六時四十分。

低潮：上午十一時五十九分，下午九時四十二分。

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：一百一十九億二千三百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水），前日存水一百一十四億七千七百萬加侖。

待用教師登記 本月底止截 中文校聯會定期改選

【本報訊】港九私立中文學校聯合會以所屬會員學校，於每屆期終結時，對於人事方面，每有變動，爲適應會員需要，辦理待用教師登記，同時爲便利在職教師有欲轉校任教者，亦可登記，該會自開始登記以來，前往申請登記者，頗爲踴躍，凡欲申請登記之待用教師，須於本月底以前前往登記，截止後，該會將分別編印表冊，詳列每人的資格，分發會員學校校長，以便甄材擇用。

該會現屆職員，以任期行將屆滿，定期本月廿九日下午四時，在皇宮酒樓舉行會員大會，投票選舉下屆理監事，該會總務已通函各會員屆時出席。

同聲樂隊 電視唱新曲

【本報訊】馳名東南亞之同聲樂隊，定於明晚七時四十五分參加「麗的電視台」夜總會中文節目演出，該隊是晚除由該樂隊演唱最新流行歌曲之外，並有本港歌星演唱多首歌曲，歌唱節目頗爲精采，同時樂隊亦演唱及演奏作品，作適當之新作，使節目活潑生妙。

旺角半裸匪徒 當街截劫 毆傷警察

一男子涉嫌被傳訊

【本報訊】一名上身赤裸，僅穿短褲的搶匪，昨日在旺角地區搶走一女子手抽，爲當值警員窮追時，該匪用搶來的纖織手抽作武器，擊傷警員手部。事後一名無職業無住址的廿七歲男子陳方疑與案有關，被帶返警署訊問。

警員三七五三號，昨日下午一時許，在旺角巡邏，忽聞有女子大叫「搶嘢」，並發現一年約卅多歲，上身赤裸穿西裝短褲的男子，向一名少婦搶去纖織手抽，由旺角道向櫻桃街方面走去，警員即尾隨追，經過旺角道、櫻桃街，前轉入深圳街，該匪徒企圖拒捕，將搶來的手抽向警員抨擊，警員用手阻擋，故手部受傷。

被搶手抽的少婦名文麗，廿五歲，住廣東道一一〇九號×樓，當時她是在外「收數」返家，剛行抵廣東道與旺角道交界處，便被匪徒從後面將她的手抽搶去，據說手抽裏有一百六十多元。

鄉民及汽車司機 協助人蛇入境 均判坐半年監

【本報訊】一名汽車司機與一名新界鄉民，協同接運自澳門偷渡來港人蛇十二名進入市區，途中爲警員發覺截獲，兩人同遭被控。案件昨在北九龍裁判署受審，各被判入獄六個月。

被告男子兩人：㈠李旺，卅五歲，司機；㈡梁友方，廿六歲，住新界。同被控協助及教唆非法入境者居留本港罪名。被告二人俱答認罪。

據案情透露：七月廿六日凌晨，一艘蛇船自澳門偷運人蛇十二名偷渡來港，在新界落馬洲登岸，第二被告將之帶引至河東村交由第一被告以汽車駕運入市區，首被告獲酬二百四十元，次被告獲酬三百元。

新雷詩壇同人 祝九週年雅集

【本報訊】本港提倡新詩之新雷詩壇，爲創立九週年紀念，在大中華餐廳舉行慶祝雅集，到者有吳灞陵、林仁超夫婦、胡三元、梁憲波等七十餘人。在雅集中展出歷年雅集情形照片五十餘幀，及所出版叢書、專刊等數十種，並請吳灞陵講述雅集意義，繼由社長林仁超報告該詩壇概況，及各地詩壇動態，與今後發展新詩計劃。

太平洋風姐連續誕生 曼莉起自台東 有意進窺本港

【本報】在此颱風季節，海外風姐接踵而作浪興波，正當「露菲」掀威橫掃日本西南沿海當中，乃妹「曼莉」即起於台灣東南洋面，如現行動向無變，或半途消散，勢將姍姍橫跨呂宋海峽（包括巴士及巴靈登兩峽）而闖進本港東陲之中國海東北部海域，窺伺華南沿海可能性當與時俱增。

天文台午後發出有關風姐行踪報導稱：截至昨午十二時前止，熱帶風暴「曼莉」芳踪，已闖距台灣南角之東南東約三百四十哩，繼續向西北偏西移，直指巴士海峽前進，時速約每小時七海哩（昨晨六時前，「曼莉」中心位在北緯二〇‧〇度，東經一二八‧〇度間洋面，距台灣南角之東南偏東約三百八十哩）。

同時，乃姊「露菲」芳踪，已闖距東京之西南偏南約三百八十哩，向西直闖，時速約達十一海哩，中心風力時速八十六哩，料明後天即橫掃四國、九州沿海，不難闖進東海，來往有關航綫海空輪機宜加注意。

復據天文台指出：在「曼莉」東來下，由盤據(?)東京灣低氣壓而掀起之一股活躍「低壓槽」，東伸橫過中國海北部及巴靈登海峽；華東及菲島南反旋風復在擴展中，致將個華南沿海（包括港海）間天色，在風力三、四級間之東風吹拂下，雲霧四佈，間降頻密淋漓驟雨，氣候潮濕清涼而帶蹤熱。室外最高氣溫，大部時間徘徊於攝氏表二十六、七度（華氏表七十七、八度）前後，濕度站於百分之八五至九五左右，凌晨深宵之間，令人有秋涼感。

美「貨倉大王」 譚爵抵港 宗親熱烈歡迎

【本報訊】香港譚氏宗親會永遠名譽會長、美國昭倫總公所監察委員，有「貨倉大王」之稱的譚爵，擬游世界途中，前日下午二時廿分抵港。本港譚氏宗親會與昭倫公所，定於後天在灣仔龍圖酒家設宴歡迎。

譚氏抵港時，到機場迎接者有：香港昭倫公所、香港譚氏宗親會。南國盤首長譚立伯昌、譚傳薇、譚朝夫婦、許仁光、譚談仁、譚述棠夫婦、譚煥章、譚瑞謀。理監事並宗親譚傑南、譚廣屏、譚勁雄、譚強、譚錦杰、謝榴、譚赤、許錫港、許培、譚華鈞、譚俊華、譚應東、譚耀華、譚海濤、譚親友等數十人。

譚爵，李際廷，旅東開平五堡華堂里人，據稱：在美國加省山多些埠經營貨倉（即糧食百貨公司）事業，規模宏大，以價廉物美，能與西人大貨倉爭衡，有「貨倉大王」之稱。先後在多些、高布天那、山卡拉等埠創設「購物中心」及五型大貨倉十間。

戲院印籍司閣 毆人判罰百元

【本報訊】灣仔波斯富街紐約戲院之印籍巴基斯坦籍司閣人丹‧馬勿德，被控在紐約戲院之大堂內打傷一名候購票之顧客男子歐陽炳，昨日在銅鑼灣裁判署受審認罪，被判罰款一百元。被告受審時向庭辯稱：他被毆打在先，他當時乃執行職務。法官問：以足毆人是否職務之一部分？被告謂：你已承認主控所述之案情，豈能反口？被告無言。

主控述案情稱：被告乃戲院之司閣人，本月九日在該院之大堂當值，下午二時三刻，原告偕友往觀劇，友排隊購票，他則在座位候，被告上前制止之，並行近票房，察看原告友人購票，被告上前制止之，引起原告反感，兩人發生爭執，在糾纏中，被告以足踢原告。

去月塘魚 收獲百担

【本報訊】新界魚塘於上月份內共收獲鱅魚、大魚、鯿魚、鯇魚、鯉魚及鯪魚共有一百担，六月份則有七十八担。由大陸方面輸入之塘魚，上月份共三萬担，較六月份增加四百担。

昨晚澳門賽狗 成績與派彩

場次	路程	時間	首名	二名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連贏位
第一場	四五〇碼	廿七秒三	㈠運隆	㈢標星	二元八角	二元二角	五元八角	十八元五角
第二場	四五〇碼	廿六秒四	㈤幸運者	㈥來賓得	十七元五角	四元七角	一元六角	廿一元七角
第三場	四五〇碼	廿六秒四	㈣一本萬利	㈠鐵石心腸	八元八角	三元六角	二元五角	廿六元七角
第四場	五二五碼	卅一秒三	㈤金鏈	㈣雷公	十元六角	七元六角	三元二角	廿元三角
第五場	五二五碼	卅一秒七	㈡省得	㈢雷鳥	二元九角	一元五角	一元五角	十二元二角
第六場	三五〇碼	廿秒四	㈠巧月	㈠山童	三元八角	二元	一元九角	七元
第七場	五二五碼	卅秒七	㈠一帆風順	㈣陸寶石	二元三角	一元五角	一元八角	七元四角
第八場	五二五碼	卅秒八	㈤勝利王子	㈣雄鷹	五元二角	一元九角	一元九角	五元一角
第九場	五二五碼	卅秒七	㈢寶塔	㈥澳山日	二元九角	一元九角	四元二角	十一元八角
第十場	五二五碼	卅秒四	㈤尼羅河	㈠金榜	二元二角	一元三角	一元三角	六元一角
十一場	五二五碼	卅秒二	㈠金杯	㈤明朗	七元九角	六元二角	二元三角	十二元五角
十二場	四五〇碼	廿七秒八	㈢香草	㈥明月	三元二角	一元三角	二元七角	八元六角

貨車司機 被控毆人

【本報訊】貨車司機被控毆打巴士售票員，昨日在銅鑼灣裁判署提訊時不認罪，定期審訊。

被告名吳賦斌，三十九歲，貨車司機，被控本月十四日在筲箕灣道巴士站附近，非法毆打男子何恩，何乃一巴士售票員。

南海同鄉會 昨周慶聯歡

【本報訊】僑港南海同鄉會，於昨（十五）日晚在瓊華酒樓，舉行成立七週年紀念聯歡大會，到有嘉賓及同人甚衆，備極熱烈。

該會正副理監事長陳泰、馬道生、陳勁、陳冠英、何福、鄧堅、何佩璋、陳耀、日初、李秋、鄧宗樂、潘鴻、潘流儀、馮何但崇、樂惠波、馮宇銳、招敬非、劉嘉勳、馮祥、陳兆昌、陳珊芳、陳梓如、鄧君渡、鄧柏哲、劉少惠賢、麥龍珠、張燦、李賀添、劉日華、洪三、梁輝、潘耀洪、梁川、馮成佳、黃金斗、張聖波、邵樹、梁鎮南、杜絕當、區天、區之南、李蔡任等。

時屆開會，首由大會主席陳泰理事長致開會詞，繼由永遠名譽會長顧問致詞，勗勉有加，最後由監事長致謝詞，並備有歌唱及粵劇助興。

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第七四五二（7452）號鑰匙一條，特此聲明所失之鑰作廢。

一九六四年八月十六日

風濕專家 梁藻衡減贈藥費卅天

剪此廣告 診金連藥五元 每日限額三十名

專醫風濕筋骨劇痛五分鐘內制止手脚軟弱不良於行關節腫痛胸背腰痛頸項筋緊手不舉背脚不能行履醫未癒不必灰心獨有秘方速來診治担保斷根永不復發

醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話：八六四四二四，八六〇五六〇

診症時間上午九點至十二點下午一點至九點星期日照常應診。

惠刊廣告 請撥電話 七七三二〇七接洽

謝

姻世戚族

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴

棘人 陳特山 特隆 特聲 特錦 特富 特濤 等泣叩

先嚴陳公益齋府君之喪於昨十五日在九龍殯儀館出殯辱承

聞

先嚴諱保赤字興拱府君痛於公曆一九六四年八月十三日農曆甲辰年七月初六日壽終正寢享壽八十歲 不孝洋國銘金隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於一九六四年八月十六日十二時在香港殯儀館出殯哀此訃

棘人 招洋國 銘金 泣叩

本佛堂歸元精舍主持陳興福先生（又名陳澤初）於本月新曆八月十三日舊曆七月初六日下午十時在舍仙遊享壽八十一歲定於八月十六日七月初九日下午二時至三時出殯特此敬告 各道侶週知

長洲歸元精舍同人謹啓

在元朗醫局中待產 孕婦突離奇斃命 嬰兒尚留在腹中

【本報訊】懷孕足月在元朗醫局待產的廿四歲少婦陳秀芬，離奇在醫局中死去，釀成一屍兩命慘劇。據說：她前日凌晨三時，發覺將臨盆時，便與丈夫同到該醫局留產，當時精神頗佳，四小時後丈夫再到醫局看她，她已被送往伊利沙伯醫院，丈夫即追往醫院，但她已陳屍殮房了。

據熟知醫院內情方面說：該孕婦當晚由其丈夫等陪往醫局後，護士已替她換了醫院服裝等候生產，在產床上，還與院中人談笑自若，但稍後即突然發生抽筋之狀，經醫務員人員檢視後，即替她注射針藥，然後換回原有衣服，用救傷車把她送往伊利沙伯醫院。

但有關此事件的真相如何？有關方面未有透露。

在殮房中，死者陳秀芬腹裡的嬰兒仍未出生，而身上還穿着求診時穿的原來衣服。死者的家姑聲稱得奇怪說：如果死者屬於難產，怎麼嬰兒仍懷於腹內？這個謎，令人猜測紛紜。

死者丈夫名譚振昌，卅歲，已有一名兩歲兒子。死者與丈夫兒子及一弟一妹，同居於元朗大旗嶺三巷一號石屋。

此離奇事件發生經過：死者在前日凌晨三時左右，突感到腹部疼痛，知胎氣已動，便在其夫和一個堂嫂的陪同下，步行往元朗醫局求診。在途中該少婦的精神很好，還和丈夫堂嫂等人有笑有談，抵元朗醫局後，該少婦進廁所小便一次，完畢後坐於候診椅上等候，並由醫局的護士拿衣服給她更換。隨後便叫她的丈夫和堂嫂先行回家，俟天亮再來，她丈夫和堂嫂於是依言離去。至前天七時左右，她丈夫偕同他的弟（死者的親弟）先到茶樓飲完早茶，然後再往醫局探親。詎料即甫踏進醫局，當值的護士便告訴他，其妻已因故，於七時十分送往九龍依利沙伯醫院。他急忙追問原委，但醫局的有關人員回答說不大清楚，祇知曾為其妻注射過三支針。他因不知出了什麼事故，無暇再問，於是立即乘車趕往九龍到依利沙伯醫院查詢。據說院方初時表示並無其人，後來他說明是這孕婦的丈夫，院方才告訴他妻已送往殮房。他又忙到殮房察看，見其妻已氣絕斃命，陳屍殮房中，仍穿着進醫局求診時那套原來的衫褲，胎兒還在死者腹內。他突睹愛妻慘死，悲慟欲絕，於是立即趕回家，將噩耗告訴家人，並商量如何為死者辦理後事。

死者之夫譚振昌是一名建築地盤的木工。兩年以前，死者第一次懷孕，十月期滿，產下一男，現今已有兩歲，名譚德明。

死者陳秀芬

急於養家擅離醫院 肺病工人求職 吐血慘死
遺下妻女無以為殮

【本報訊】一名患有嚴重肺病的餐廳工人，不忍妻子及十八個月大的女兒陷於飢餓，迫得扶病離開醫院工作，尚未返抵家門，便病發吐血不止，在的士司機拒載往醫院醫治之下，延至救傷車將他送院時，已不治斃命。寡婦孤兒，對這死訊，當時還蒙在鼓裡。

死者名吳木庭，卅七歲，男，餐室雜工，患有嚴重肺病，去年三月間在律敦治療養院，後又轉入香港防痨會醫院治療肺病，前日晨早從醫院出來。

由于死者家裡很窮，妻子待養，離開醫院，即趕赴皇后大道西一家松園茶餐廳找尋工作。並到大道西三六二號二樓該茶餐廳宿舍找伙計坐談。昨晨六時左右，死者忽然不停咳嗽並吐血不止，乃從該宿舍走出，欲赴醫院求救，但行至梯間，已不支倒地了。該餐廳的師傅，亦背帶助他召的士，但的士司機均不肯載運，後報警召十字車送瑪麗醫院時，已不治斃命。

死者因為離開醫院即去搵工，並未回家，故死者之妻當時未知其丈夫經已慘死。吳木庭留下妻黃巧清，廿八歲，及一個十八個月大的女兒吳妹仔。其妻現住于西環卑路乍街四號四樓，現在一家公仔衫工場做手工，每日賺兩三元，生活困難，她說：「阿木已丟低個屋包袱了，可憐我兩母女唔知點過日，現在分文未有，喪葬費不知從何着手。」

圖為死者吳木庭遺妻黃巧清及其十八個月大的女兒。

去年永安人壽保險公司 盈利三百餘萬 打破最高紀錄

【本報訊】永安人壽保險公司，昨在永安人壽大廈十五樓舉行股東年會，由主席郭琳弼主持會議，并由該公司經理郭文藻報告營業概況，略謂：本公司去年度各項保險總收入凡一千四百五十餘萬元，其中壽險保費佔一千三百五十七萬餘元，意外保險佔一百餘萬元，兩者均比去年增加。查本公司應擬之壽險責任準備金為數三千四百八十餘萬元，而本公司實際上各項準備金共存四千五百餘萬元，超逾所需達六百萬元。本公司在各地物業投資與存有之任何價值皆只照成本計算，如以目前市值比較，則所獲盈利極為龐大，由此可見本公司之經濟狀況，穩固異常，當為各股東先生與保戶諸君所樂聞。本公司一九六三年度所獲盈利為三百二十七萬七千二百四十三元四毫九仙，此為本公司盈利之最高紀錄。

郭氏稱：關於馬來亞吉隆坡及北婆羅洲兩座新型永安大廈，均已落成啓用，在九龍渡口道一連八間面積達一萬四千餘尺，樓高十一層之大廈工程，已在積極進行中，於明年秋間可落成啓用。又本公司在九龍門市彌敦道與窩打老道交界處購入寶翠大樓二、三樓兩層，每層面積約逾萬尺，二樓作為本公司九龍分行，專為九龍新界各區客戶服務，三樓出租與商行寫字樓及醫務所之用，今後租項之收入，將更遠超於前云。郭氏更強調稱：本公司年來業務與日俱增，皆賴社會人士之信賴與寵顧及內外勤職員通力合作而得此美滿成績，今後定當隨率同人益加努力，盡量為保戶利益設想，以報各界人士之盛意，尤望列位股東先生時加指導。

隨決議開派一九六三年度股息六厘，另紅利四厘，定於八月十七日開派，并即席選出董事郭泉、郭順、郭琳褒、盧仲雲、郭幹勛、郭琳弼、郭琳珊、林允福、郭琳爽、郭銳、郭文藻、郭琳驥、郭棣活、郭勵民，監察郭澤榮、郭啓瑞，并續聘與馬城慶豐公司為核數員。

出席教育會議 簡乃傑今赴加

【本報訊】教育司簡乃傑應加拿大政府之邀，定今日離港，出席在渥太華舉行之第三屆聯邦教育會議。簡氏離港期內，副教育司顏季甫將署任教育司。

該項會議，定期本月二十一日至九月四日舉行，將討論各國政府之計劃以促進聯邦國家在教育方面之合作。

隨同教育司赴會者計有香港大學物理學教授兼聯邦獎學金計劃香港分會主席W．D．車遜文教授。擔任會議秘書之一之高級教育官何雅明早經離港。

香港代表團將於下月六日離渥太華返回香港。

女子駕駛電單車 因閃避小童跌傷

【本報訊】一名年約卅餘歲的女子，昨晨駕駛一輛電單車，因閃避一個橫過馬路的小童，結果自己翻車被拋離車外，跌出路面受傷，該小童也被撞跌輕傷。

肇禍發生在夏慤道水警總部對開路面，據悉：昨晨九時四十分，一女子駕駛一輛車號D九三九的電單車，由西向東行駛，行經上址時，一名在碼頭附近釣完魚的小童，突然橫過馬路，她可能因閃避該小童，因而緊急煞掣，但由於天雨路滑，車輪滑失，被拋跌，手腳受傷，地上血漬斑斑，傷者當時身穿黑色間條恤衫，淺綠色西裝裙。

傷者名張明，卅七歲，住西營盤第二街六十六號二樓。

台烹飪家陳明潔女士 在基愛堂教授烹飪

【本報訊】台灣著名烹飪專家陳明潔女士，最近來港度假，適九龍聖公會基愛堂舉辦暑期烹飪班，特邀請陳女士前往講學一月，教授中菜、西菜、西點，藉增各教友姊妹對烹飪的興趣技能與常識。

陳女士學有專長，在台開辦私立中西烹飪學校，迄今已五載，因教學認真，設備完善，就學者衆，先後畢業男女同學千餘人。近年且受台灣電視公司邀請，在「每週一菜」及「星期餐點」節目中示範演出，極受觀衆歡迎。

最近陳女士已出版「明潔中菜譜」，為入廚三十餘年經驗的結晶，內容豐富，有各省名菜二百餘式，且附精美插圖，說明詳細，使人一看，可以照做成功，誠為家庭必備良友，故樂為推介，每冊定價六元，尖沙咀辰衡書店、旺角世界書局、香港利源東街張輝記，均有出售。

崇珠佛社 北角街坊 合辦 盂蘭法會

【本報訊】北角崇珠佛社與北角街坊聯合於本月廿二日（農曆七月十五），一連三天完竣。由高僧主持，諷誦咒語及地藏淨土等經，內外壇：佛壇：由沙田覺證老法師主壇，尼壇：由九龍法輪庵妹傳主壇，道壇：由青松仙觀部份道侶主壇，因緣殊勝，功德廣越，各方善信附荐先靈者極衆，其有清貧無力者，該會亦免費登榜，俾孝子賢孫，心慰恩酬，消災叩劫。

中文大學三校 新生明天報名

【本報訊】中文大學入學試經於本月十二日放榜，及格學生可於領取通知書後，於明日到崇基、新亞及聯合書院申請入學。又崇基、新亞、聯合三書院之一年級新生報名日期，已定明日開始，至二十二日截止。

張軍光在半島獅子會報告 出席國際獅子會概況

【本報訊】半島獅子會昨晚八時在國賓酒店舉行第二次常會，由該會首任會長張軍光報告出席參倫多國際獅子會大會概況。是晚出席有會長鄒桂生、劉天宏，副會長黃厚璋、嚴欣淇、張光能，秘書張佈天、任秉衛、孫世俊、徐大紱、李楠公、張倘昌、王錦華、朱麥曇、朱德興、郭雅洪、李婉莊、吳濟頤、陳靜濤、陳文達、鍾貴恩、鄧熾仁、榮梅華、陸昆吾及青山獅子會副會長朱敬文、吳坦、吳予逵、傅湘丞等。

首由會長鄒桂生報告會務，隨由獅友顧鎮參加下月在日本東京都舉行之東南亞區年會，繼介紹三名新入會獅友：㈠朱大樑，交通大學畢業，任交大助教，現任職於美國標準石油香港有限公司，㈡范尚武，聖約翰大學畢業，任職美國培植証券物品投資公司經理，㈢鄧鳴陽，聖約翰大學畢業，現任職美國定息得証券公司。

張軍光講述參加國際獅子會大會概況時稱：「國際獅子會的總會在美國芝加哥，世界各自由國家均有分會設立，是直屬於總會，但在一個地區有了六個分會以上，得設立地域性之地區，本港擁有六個分會，故獲總會地區編號為二○三區。

「國際獅子會宗旨為非政治，非宗教，完全為國際性服務社會之慈善性質。

「國際獅子會的名稱是由原來LIBERTY自由、INTELLIGENT智慧、OUR我們、NATIONS國家SAFTY安全等五個英文之縮寫第一個字母連起來串成LIONS而命名，其含義是運用智慧，爭取自由，促進國家安全之意義。

「目前概況：在全世界一百廿五個國家及地區中，到今年一月底止，共有獅子會一七九○四個分會，擁有會員七○一六二二人，為世界上最大的一個服務團體，在聯合國裡面是有顧問之席位。

「國際性會期：每年規定舉行一次，由上屆國際獅子會大會議決下屆承辦之國家與地點，今年為第四十七屆。

「今年大會地區：今年在加拿大之多倫多舉行，會期由七月八日至十一日一連四天，參加人數多至四萬五千餘人，香港二○三區此次參加代表有六人。

「明年承辦舉行國際獅子會者，為在美國洛杉磯。

「此次在多倫多舉行之國際獅子會大會，可以說盛況空前。當獅友舉行遊行時，其遊行隊伍長達五小時，始能完畢，沿途參觀者數十萬人，多倫多市區到處均是獅子會綵飾，五光十色之各色人種之獅友，擠滿在街頭、酒店、遊樂場所，聯絡紀念物店舖，整個多倫多市區籠罩在獅子精神與興奮之中，所以多倫多市長於致歡迎詞時，幽默地笑說：「這一次獅子會獅友遊行，造成了阻碍交通目的一」，使獅友們為之哄堂大笑。

「一項值得一提的是：華人獲得在國際獅子會總會任理事的，有加拿大獎所範的黃冊南獅兄。

「美國三藩市的獅子會總監亦為華裔的伍潤光獅兄。」會後張氏並放映其本人多倫多所攝彩色此次國際獅子會大會之紀錄彩色照片。

往青山道十九咪半墮下海灘的平記小型貨客兩用車

青山道十九咪半 客車翻落海灘 車上兩男女乘客受重傷

【本報訊】一輛小型貨客兩用車，昨日在青山道井上村附近路上失去控制，墮下海灘，車上兩男女乘客受傷，車頭及車身破毀。

失事貨客車昨午十二時十五分左右，由元朗開出九龍，駛至新界青山道十九咪半井上村附近路對開時，因雨後路滑，失去控制，駛過火位，墮下路旁十餘尺深的海灘。

肇事小型客貨車牌AC五七五七號，屬廣東道九○九號平記運輸公司。

粵劇伶人梁懷玉 在台病逝 今日家奠

【本報訊】粵劇伶人梁懷玉，於本月十一日病逝台北榮民醫院，其在港家屬接獲噩耗後，定今日午四時至明日凌晨七時在九龍殯儀館舉行家祭，為死者做法事超度。

梁氏為早年由海南島播遷台灣，十餘年來曾組劇團在台各地演出，及經常參加勞軍表演，為一愛國伶人，月前因肝病復發，入榮民醫院醫治，不幸逝世，享年五十歲，遺有一妻一子一女在港。

明年英文中學會考 續有六間夜校 准考英文一科

【本報訊】香港教育司英文中學會考委員會昨日發表公佈：下列六校已獲准參加明年度英文中學會考英語一科。㈠易通英文專科夜校（鬥孖扶路）；㈡易通英文專科夜校（百德新街）；㈢牛頓英文夜校；㈣莎士比亞英文夜校；㈤聖奧德英文夜校；㈥華僑英文夜校。

該委員會又通告：（一）除上述各校及以前所發表過准予參加明年度英文中學會考的各校名單外，其他各校將不准予參加明年度的英文中學會考。

（二）所有規定各校准予參加明年度英文中學會考各科目的名單，可向香港政府合署地下西翼公共諮詢中心或九龍通菜街八十六號地下查詢，亦將各項有關資料，亦可以向香港英文中學會考委員會秘書處索取。

大型林黛畫冊 增訂版今發售

大型豪華本之「影后林黛霏集」，自上週發行以來，以材料豐富，圖片豐多，各項應有盡有，及印刷精美清晰等，大受歡迎，銷數激增。現該刊內容，再行增訂，加入珍貴照片及有關紀念文字，更為精美完備，港九報攤有售，定價仍為一元。

元朗一名 少女失踪

【本報訊】元朗一少女，數日前離家失踪，其家人恐她有意外，昨向屏山警署報案，請求尋覓。

該少女名姚麗萍，十七歲，住元朗西邊圍三號，數日前對家人表示出外探友，直至昨日還未回家，家人偕往各親友家中查問，亦無結果。據說該少女近與一名青年來往甚密，家人恐她發生意外。

存儲多苯乙烯者 需領危險品牌照

【本報訊】消防事務處昨日提醒市民，凡存儲多苯乙烯（一種製造塑膠品之原料）者，應領取危險貨物牌照。

根據一九六四年危險貨物（分類）規則，多苯乙烯係列為第八類危險貨物。因此，不論使用人或製造商，如欲存儲此種物質，粉狀者超逾二百磅，或製成品超過一百磅時，應向消防事務處領取危險貨物牌照。

消防事務處發言人謂：應知無牌儲藏危險貨物，係屬違法者，消防事務處可向違例者採取法律行動。

雲華大廈工程順利 樓上最宜百貨商場

據益興建築公司發表：北角雲華大廈地基工程施工以來，由於地底為石層，無需另行打樁，工程進行非常順利，全部工程，可以依期於明年完成。

該大廈位於北角英皇道中心，交通利便，據稱：環境旺中帶靜，靜中帶旺，前則設計，線條靈美，適合社會人士要求，自住管業，無不相宜。雲華大廈樓高廿一層，隨將七樓至十六樓，共十層，供各界選購，有專責機構負責管理，尤重衛生，對公寓攤兜，一概謝絕。

故自發售以來，投資管業及購作自住者大感興趣，定購與查詢者紛至沓來，不旋踵已被定購十餘單位。

據稱：大廈地下已為本港一著名大銀行購入，用作北角分行行址，樓上適合大百貨公司闢作百貨商場之用，繁榮地方，實深利賴。該大廈業主益興建築有限公司為利便各界人士，經已委由本港大新銀行，經理一年至十年分期付款辦法，租金可作樓價。該公司印有精美說明書備索。

接洽處：洛克道四二九號益新飯店，電話：七七一○四、七七五二八三；香港總處設道廿八號月華樓飯店，電話：七七六五四、七七三四七五；北角英皇道三一○至三一六號，電話：七○八五九七號。

是必好原子筆 首創新型曲嘴

據代理商稱：美國「是必好」88原子筆，是新型曲嘴的首創者，該筆不但外型美觀，構造堅固，而且書寫更為流利，是原子筆有史以來的大貢獻，世界各埠早已風行，現「是必好」原子筆在港首次面世，各大公司、書局均有出售，總代理：萬商行有限公司。

兩宗食物中毒 四人入院

【本報訊】市區與新界，昨日下午連續發生兩宗食物中毒事。男童梁國榮，十三歲，住九龍城道一百八十六號四樓。昨日下午晚飯後，突然嘔吐不止，被家人發覺，送院救治。

另一宗發生於粉嶺圍一無牌木屋，昨日下午四時，兩男子及一女嬰，被人發現在床中呻吟，急由救傷車送院醫治。該三名男女為：彭首分，男，四十一歲；何好嫻，女，一歲；邵少恩，男，三十一歲。相信是因誤食不潔食物而致中毒。

孟氏圖書館 清理 圖書 完竣 照常 開放

【本報訊】孟氏圖書館清理圖書工作，業已完竣，並已添置新出版科學類書籍，定於明日起各部門照常開放，各界人士均可借覽。

據悉：該館創立十一年以來，已擴展成為社會而具學術性的公共圖書館，該館部門分為：㈠中文部，㈡英文部，㈢總務部，㈣雜誌閱覽室，㈤中英文報紙等，現藏圖書七萬餘冊，尤以線裝古籍最為豐富。

開放時間：星期一至星期六，每日上午十時至下午五時，例假停止開放，申請借書証手續簡單…，不收任何費用。

澳洲及南太平洋

如將澳洲及南太平洋列入　閣下環遊世界旅程內

祇須多付港幣 1221.00 元（經濟客位）而已！

現在遊客興趣的目標已趨向南太平洋他們喜歡遊覽世界著名宏偉的澳洲渡假勝地紐西蘭的奇異景色風光如畫至足流連還有遊憩勝地南海天堂的斐濟群島游泳於水清見底珊瑚海裡怡然自得雪梨名城迷人的夜總會享受輕歌曼舞這些人生至高無上的享受如選乘澳航V式噴射機環遊世界將會輕易辦到而且祇化少許額外開支便得

閣下如從事商業考察澳洲亦是一個理想地區它是南太平洋經濟堡壘世界第十一位貿易重要名城當然有很多大有可為的事業祇要你善於掌握樞紐不難雄霸亞洲睥睨全球

澳航公司具備四十三年可靠服務經驗其V式噴射客機係現目全球最快班期頻密當能配合旅客需要每週八班V式噴射客機飛往英國八班飛往歐洲及倫敦閣下作環球旅行最宜選乘澳航機（詢問及定座：請到各大旅行社或德打道於仁大厦澳航定座處（電話：三五四七一）或澳航總代理：歷山大厦及半島酒店怡和洋行航空部）

旅行便覽免費供應

澳航公司旅行專家編撰"澳洲南太平洋斐濟群島及檀香山"特地貢獻旅行資料編纂成冊足資參考函索即寄

來函請寄於仁大厦1009室澳洲環球航空公司

澳航係與印航及英航聯營

澳洲環球航空公司

QANTAS

具有四十三年可靠服務經驗

Q49/84HK

洛克道被封閉危樓住客 由華民署調停 俾獲公允補償
公民會致函輔政司建議

【本報訊】香港公民協會執行委員會，昨日上函輔政司，建議政府對被封閉的洛克道若干危樓住客要求由華民司署出面，特住客與業主居間調停，使住客儘快地獲得公允之補償。

原函稱：本會執行委員會關注到，對於這些樓宇所採取之行動，對這些居民及其生計，將產生極嚴重之影響。

本會執行委員建議，由華民司署出面爲住客與業主居間調停，使住客儘快地獲得公允之補償。如果不這樣做，住客或須等待四至六個月，才能獲得補償。華民司署之調停如無效果，本會執行委員建議政府對於這些居民給予從寬，若從寬未能即刻辦到，應給予減輕時期安置，等待獲得從寬。

這一事件是爲公衆所廣泛關注者。公民協會執行委員會請求政府給予緊急之考慮。

按洛克道是次被列爲危樓的共有十座四層高舊石屎樓，其中五座已於較早時間遷出，二四四及二四六號則於本月十二日遷出，剩下三座：二四八、二五〇、二五二號限令於本月十九號遷出，但居民因不願先居後遷，不願遷出，爲此，曾備案向錫恩議員陳情，將向港督遞請願書。

交通安全示範展覽
明日起在九龍舉行

【本報訊】由交通安全委員會主辦的交通安全示範，昨日上午十一時，在北九龍裁判署三樓預展，招待新聞界參觀。

展出的圖片，包括許多不同的交通標誌，還有一些照片，表明在何種情況之下，會發生危險，指導行人與駕車者，應該互相禮讓，不可爭先恐後，至不然很易發生意外。

據交通部區志賢督察說：意外事件的層出不窮，皆因爲當事人太不小心，時常貪圖一時之快，而至演慘無可收拾。交通委員會舉行這次展覽，目的在提醒市民遵守交通規則，希望市民能與有關當局合作，以維繫大衆生命的安全。

這次展覽，將於明日上午九時起在上址開始公開展出，希望市民前往參觀，全部不收費用，到時將有警在旁詳爲解釋，預定展期爲兩個星期。

潮連張祝珊學校 三次招生放榜

【本報訊】潮連同鄉會張祝珊紀念小學，新建校舍已告落成，內外裝修及一切設備，大致完竣，該會已決定九月初開課，一俟檢驗工程完妥，正式開課日期即可公佈。

該校昨繼續放到第三批入學試，中選學生名單列後，及現時該校各級，均已滿額，不再招生，凡被取錄者，須於三天內逕到該校繳費及辦理註冊手續。

據該會理事長廣祝卿稱：該會屬校張祝珊紀念小學，由於學位所限，放生雖衆，至惜低法盡量收容，至以爲憾。

該校第三批最後取錄新生名單如下：（上午一年）張坤玲、余小懸、盧德發、陳彩鳳、梁佩芬、梁志華、馮欣欣、江秋娥、林晉興、何木森、沈鉅英、師嘉榮、林蕙文、陳淑明、鄭貴新、趙聲輝、張愛金、吳美瑜、鄭錦文、廣文新、王文華、陳嫦、張偉明、黃覺鵬、張鄧傑、區少瑤、馮炯文、張惠珍、黃淑卿、陳孟宗、區玉蘭。（上午二年）陳翠瓶、個向銘、陳季平、郭滿華、楊文堅、余伯岱、符策宜、吳展明、林綺華、馮少梅、余艷芬、羅振興、爭裕欽、蘇麗芬、廣德明、蘇麗宪、勞伯全、余伯材、朱秀瓊、梁志琛、曾潔芳、齊炳輝、陳浦珊、蘇廣泉。（上午三年）李其惠、黃家明、唐艷文、鍾漢龍、陳廣遠、顏錫山、陳玉梅、姚瑞健、石靜芬、黃文兆、林偉雄、李美琦、陳鳳顏、區滿運。（上午四年）潘若蕃、朱蓮芳、陳權耀、譚卓榮、楊明昭、吳滿珠、莊耀華、何海源、方智雯、周國安、婁潔玉、王玉星、何偉新、吳常華、符一鳴、邱仕賢、胡祥、吳舜德、方國勇、張慈平、陳永堅、姚瑞明、梁寶枝、廖偉霖、馮慧娟、黃浩鴻、周均祥、梁蓮枝、邱爾奕、陳幼如。（上午五年）吳一霖、潘若明、朱鼓莊。

第八期政府獎券 售出近五十萬張

【本報訊】第八期政府獎券，現已售出近五十萬張。截至昨日止，合計銷售四十三萬四千張，其中包括十八萬張係在本週內售出者，本週所售券數較上週多四萬張。

此次發售之獎券，乃本年內發行三期獎券之最後一期。獎券每張二元，在各郵局辦事處發售的直至本月廿八日止，在滙豐銀行各分行發售之獎券，則至八月廿七日止。此期獎券定本月廿九日上午十時三十分在大會堂音樂廳開彩。

亞洲書店 書籍齊備 歡迎選購

據亞洲書店發表稱：本期中學生及家長購買教科書，歷來爲一頭痛之事，往往走四五家書店，幾時三四週，仍不能購齊所需書籍，其中原因甚多，該書店深知學生苦衷，故今年備書與常充足，然購書者紛至沓來，該店深盼各學生早日購買，以免向隅。

長洲一幢樓宇 火警後成危樓 法庭下令封閉

【本報訊】長洲一幢樓宇，由於日前發生火警，致令該樓宇呈危險狀態，昨由中央裁判署布頓法官下令予以封閉。

該樓宇座落長洲興隆後街六十一號，封閉令是由工務局根據一九五五年建築條例第十八節第一條A項，而向法庭申請的。

工務局一名代表昨在中央裁判署向法庭指出：由於該樓宇在上週初發生火警，致呈現危險的狀態，爲公衆安全起見，故根據上述條例，請法庭下諭封閉令，以策安全。

增城同鄉會 下週遷址

【本報訊】旅港增城同鄉會現址（駱克道二五〇號）因被當局宣佈爲危樓，將於本月十九日遷往隔鄰之旅港增城商會臨時辦公。

該會對此事，曾在香港菜華樓舉行十三屆理監事第四次聯席會議，當時出席理監事約三十人，由理事長鄭中鈞主席，副會長張祥亦在場指導，討論結果，決定暫借駱克道二五四號十樓（即四海大廈十樓D座）旅港增城商會，爲臨時辦事地址。

輔人大同兩校 員生參觀本報

【本報訊】本港銅鑼灣歌頓道輔人書院中學部教務主任劉醒演、訓導主任王樹南、總務主任王俊基，率領該校中學部各級代表三十人，及大同中學初三班男女同學二十八人，昨晨分別前來本報參觀。各生由本報人員引導參觀各項設備及各部門工作情形，並答覆各生提出的問題。

（上）輔人書院中學部員生參觀本報新式輪轉機情形。（下）大同中學男女同學在本報客廳合影。

退休女諧星 花碧霞病逝

【本報訊】曾一度活躍影壇的二百磅女諧星花碧霞，前日凌晨一時許，因心臟病突發，病逝東華醫院，身後蕭條，遺下一子一女，其生前友好，昨發日爲之募集款項，電影從業員公會已捐款數百元，昨日與其家屬會商，擇吉殮殯。

花碧霞原名李碧霞，四十六歲，廣西人，住中區干諾道中一五六號華僑旅店四樓四〇六號房，前晚九時許，她在房中遽感頭昏目眩，手腳抽搐，旋陷昏迷，同據姊妹諧狀，即代召十字車將之昇送東華醫院救治，詎在院延至前晨一時許，卒不治斃命，遺一女，廿四歲，一子十六歲，現尚在求學中。

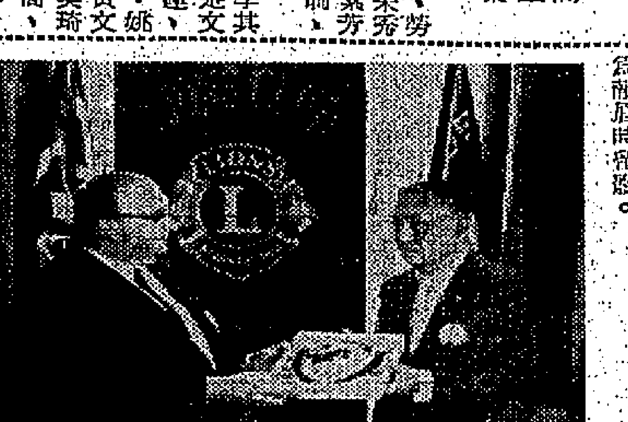
死者身軀痴肥，體重逾二百磅，以此天賦特徵，成爲粵語電影女諧角，拍過不少粵語片，惟近年已退出影壇，僑在中環海傍旅店居住，開死者前往西區石塘咀，一九六一年九月九日始遷居華僑旅店，以迄於今。據聞：她事前無若何異狀，此次逝世，疑係心臟病突發所致。

將軍澳坑口墟 進行塡海

【本報訊】政府現擬在新界將軍澳坑口墟西南部進行塡塞海岸及海床約兩英畝半，以供興築一條新路之用。工務司昨在憲報刊載公告，請各界人士注意此一擬議工程，並請所有反對或有任何私人權益要求之人士，於兩個月內以書面向彼本人提出其反對意見或要求。

業餘音樂天才比賽 今日第三次準決賽

【本報訊】由可口可樂特約監製人香港汽水廠、青年香港雜誌、加拿大太平洋航空公司、香港商業廣播電台、及EMI唱片公司聯合主辦的一九六四年業餘音樂天才比賽，經過第三次試音，餘下的卅名參加者及六個團體，將於今日上午九時至十二時在大會堂劇院舉行第三次準決賽，以選選參加下月七日大決賽人員。



香港獅子會前主席 李迪雲獲銀盾留念

香港獅子會爲表揚該會去年度主席李迪雲氏對會務之卓越貢獻，特於上次獅子餐會時，由新選主席布魯克氏獻贈銀盾。圖爲獻贈銀盾時留影。

均輝公司接受委託 升學美加廉價機票

據均輝有限公司發表，去年各學生團體委托辦理出國升學學生集體廉價機票，人數有數百之多，各地均有代理妥爲招待，學生深感方便。各學生團體本年委托該公司訂有各大航空公司班機坐位，該公司經函電各地之代理預早編排，妥爲招待。據稱：本年度前往美、加升學之學生，因簽証較遲，大部份學生恐難有充份時間乘輪前往就學，故預料乘機飛往美、加各地升學之學生人數必多，現經有數大學生團體訂有各大航空公司班機機位數百，進日來到該公司辦理訂位手續者頗衆。

青年會主辦 口琴演奏會

【本報訊】中華基督教青年會口琴樂隊，爲滿足各界愛好口琴人士起見，除舉行一年一度盛大演奏會外，計劃經常主辦室樂演奏會。

第一次公開演出，擬定于九月廿五晚在大會堂舉行，內容包括維瓦第之協奏曲兩首，巴哈之降E大調奏鳴曲，巴托之羅馬尼亞民間舞及其他名音樂家之二重奏、四重奏等，實爲欣賞口琴音樂的難得機會。票價分五元、三元、二元三種，將于九月初在大會堂公開預售。

（圖爲該團員離港前攝）

美國新型貨輪 中國熊明返港
泊九龍倉碼頭落載十八回美國 正鋒十八日到埠卸貨翌日返美

【本報訊】美國輪船公司所屬新型貨輪中國熊號（CHINA BEAR）自馬尼剌回航，按航程，明（十七）日晚間可能到達香港。該輪在港逗留一日，泊九龍倉碼頭，落載後，擬定翌（十八）日離港，航返美國。

另艘貨輪正鋒號（PIONEER MAIN）則由美國開來香港，計程將於本月十八日到埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起落貨後，擬定翌（十九）日離港，航返美國。

交通版

渣華公司巨輪 芝利華今抵港
泊九龍倉碼頭落客十八開澳洲 史藍密十八日到埠翌日赴日本

【本報訊】渣華輪船公司旗下客輪芝利華號（TJILUWAH）經日本航行來香港，今（十六）日晨早六時可能到埗。該輪在港停留兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十七日離港，航赴澳洲。

該公司另艘歐洲綫運貨輪史藍密號（SLAMAT）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，計程將於本月十八日可能抵本埠。該輪在港逗留一日，起卸貨件後，擬定翌（十九）日離港，航赴日本。

英航班機 時人行踪

【本報訊】泰萊公司副主席查理士科倫，今（十六）日乘英航班機由檀香山飛來香港。

臣某貿易公司執行副主席奕布勒，將於明（十七）日乘英航班機離港，前往羅馬。

英國假日旅遊協會主席格狄斯公爵，由秘書町小姐及總經理力高利洛陪同，將於明（十七）日乘英航班機離港，飛返倫敦。

昆士蘭出口貿易隊一行九人，由蒙羅率領，將於本月十八日，乘英航班機由悉尼飛來香港，停留五日訪問。

美國佳莎公司副主席大衛，定於本月十九日乘英航班機由倫敦飛來香港，取道前往雪梨。

荔利資水坭公司會計部秘書樹治夫婦及其家人，將於本月廿四日乘英航班機由東京飛來香港。

拉氏兄弟公司主席拉氏，定本月廿五日乘英航班機離港前往倫敦。

紐西蘭牛奶公司主席連頓爵士，張華馬爾夫婦，將於本月廿日，乘英航班機由東京飛來香港。

菲律賓青年護士 經港飛美國深造

【本報訊】菲律賓青年護士團，曾在香港停留短時後，經於本月十二日乘印航班機離港，前往東京。她們是在美國國際交換計劃下前往美國的醫院受訓者。

澳洲駐港商務專員 何禮文明赴日度假

澳洲駐港商務專員何禮文，擬明（十七）日偕夫人及子女，搭「越南」號輪，赴日度假，將於二星期後返港復任。

告預船輪口入（入口輪船預告）

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼刺	十七	美輪
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	十八	美輪
亞拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美國	十七	福來
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美國	十七	多利順
可倫坡城	貨船	C. COLOMBO	日本	十八	銀行
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	十七	總統
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十七	太平
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	歐洲	十七	怡和
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲非島	十八	銀行
賓琳尼士	貨船	BENRINNES	歐洲	十八	邊行
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	日本	十八	福來
廣西	貨船	KWANGSI	紐西蘭	十八	太古
史藍密	貨船	SLAMAT	歐洲	十八	渣華
帥星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十八	福來
陳達	貨船	CHANDA	日本	十八	鐵行
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十八	怡和
奎里尼露	貨船	QUIRINALE	歐洲	十八	天祥
馬天奇	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十九	法郵
第三眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	日本	十九	太平
伯哈達	貨船	BAHADUR	日本	十九	鐵行
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	印度	十九	捷成
海利	貨船	HAILEE	曼谷	十九	多利順
多利亞多	貨船	TOREADOR	美歐非星	十九	多利順
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	日本	十九	太平
賀卿	貨船	HERBJORN	日本釜山	二十	太古
海順	貨船	HELIOS	斗湖	廿一	多利順
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	美國	廿一	美邦
東月	貨船	EASTERN MOON	日本	廿一	怡和
多利士	貨船	DOLIUS	日本	廿一	太古
托斯比士	貨船	TALTHYBIUS	歐洲	廿一	太古
東月	貨船	EASTERN MOON	上海	廿一	怡和
智利丸	貨船	CHILE MARU	日本	廿一	太平
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼刺	廿一	總統
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	廿一	大阪
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	南美南非	廿二	多利順
芝沙蓮加	客船	TJITJALENGKA	日本	廿二	渣華
安多娜	貨船	ANDORRA	日本	廿二	寶隆
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	日本	廿二	日郵
莎華達	貨船	SALVADA	馬尼剌	廿二	美邦
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲星洲	廿二	渣華
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	非洲星洲	廿二	福來
海興	貨船	HAIHING	日本	廿三	多利順
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES	美國	廿三	[illegible]統
亞特利士	貨船	ATREUS	歐洲	廿三	太古
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國日本	廿三	總統
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿三	美輪
邊達	貨船	BENDEARG	日本	廿三	邊行
漢堡	貨船	HAMBURG	日本	廿三	捷成
他魯森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	日本	廿三	日郵
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	廿三	捷成
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	美歐非印	廿四	和捷
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	廿四	大阪
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	日本	廿四	大阪
烈打隊	貨船	NEDER RHONE	日本	廿四	渣華
非島怡美利	貨船	NOREVERETT	新加坡	廿四	福來
哈理遜總統	貨船	PRES. HARRISON	美國日本	廿四	總統
麗華嘉班	貨船	RAGNA BAKKE	西澳星洲	廿五	鐵行
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿五	美輪
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿五	福來
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿五	福來
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿五	怡和
國泰	客船	CATHAY	歐洲	廿五	鐵行
松盛丸	貨船	SHOSEI MARU	日本	廿五	大阪
長沙	客船	CHANGSHA	澳洲非島	廿六	太古
奧連達	貨船	OLINDA	非洲	廿六	鐵行
士打馬力加	貨船	STR. MALAKKA	非洲星洲	廿六	渣華
士打富蘭克林	貨船	STR. FRANKLIN	非洲星洲	廿六	渣華
大龍爾	貨船	TARANTEL	美國	廿七	多利順
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	新加坡	廿七	日郵

告預船輪口出（出口輪船預告）

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
福建	貨船	FUKIEN	印尼	十七	太古
史葛頓	貨船	SCOTSTOUN	中南美洲	十七	日郵
亞士馬拉	貨船	ASMARI	日本	十七	法郵
厚德馬士基	貨船	HULDA MSK	非洲	十七	捷成
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	星洲非洲	十七	大阪
越南	客船	VIETNAM	日本	十七	法郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼刺	十七	總統
格蘭路高	貨船	GLENOGLE	歐洲	十七	怡和
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十七	太古
寶樹雲	貨船	BOISSEVAIN	日本	十七	渣華
烈打馬士基	貨船	RITA MSK	美國	十七	捷成
道比馬士基	貨船	TOBIAS MSK	美國	十七	捷成
眠耶山丸	貨船	MAYASAN MARU	美洲	十七	大阪
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	十七	太平
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	十八	美輪
亞拉斯加郵	貨船	ALASKA MAIL	美洲	十八	福來
波斯亞士	貨船	PERSEUS	日本	十八	太古
皇后威利	貨船	QUEENSVILLE	美洲	十八	多利順
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十八	怡和
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	美國	十八	大阪
芝利華	客船	TJILUWAH	澳洲	十八	渣華
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	十八	邊行
正鋒	貨船	PIONEER MAIN	美國	十九	美輪
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲庇能	十九	銀行
安順	客船	ANSHUN	澳洲	十九	太古
史藍密	貨船	SLAMAT	日本	十九	渣華
香島怡美利	貨船	ROSSEVERETT	星洲非洲	十九	福來
帥星	貨船	STAR BELLATRIX	星洲庇能	十九	福來
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	十九	怡和
陳達	貨船	CHANDA	非洲	二十	鐵行
錫蘭	貨船	CEYLON	歐洲	二十	太平
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	二十	天祥
可倫坡城	貨船	C. COLOMBO	歐洲	二十	銀行
加提根些亞	貨船	CARDIGANSHIRE	華北	二十	怡和
海利	貨船	HAILEE	日本	二十	多利順
邊琳尼士	貨船	BENRINNES	歐洲	二十	邊行
基士頓馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	二十	捷成
廣西	貨船	KWANGSI	日本	二十	太古
波利維亞丸	貨船	BOLIVIA MARU	美洲	二十	太古
第三眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.3	美國	二十	太平
奎里尼露	貨船	QUIRINALE	台韓日非星歐	二十	天祥
伯哈達	貨船	BAHADUR	星洲非洲	二十	鐵行
馬天奇	貨船	MARTINIQUAIS	日本	二十	法郵
柯利近丸	貨船	OREGON MARU	美國	二十	太平
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿一	總統
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES. MAGSAYSAY	馬尼刺	廿二	美邦
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	星洲南非南美	廿二	大阪
賀卿	貨船	HERBJORN	關島	廿二	太古
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿二	多利順
多利士	貨船	DOLIUS	歐洲	廿二	太古
海順	貨船	HELIOS	日本	廿二	多利順
嘉蘭威利	貨船	GRANVILLE	日本	廿三	多利順
莎華達	貨船	SALVADA	美國	廿三	美邦
智利丸	貨船	CHILE MARU	中南美洲	廿三	太平
埼玉丸	貨船	SAITAMA MARU	星洲非洲	廿三	日郵
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	廿三	福來
博士禮士	貨船	DOCTOR LYKES	台灣南韓	廿三	總統
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	越星非歐	廿四	總統
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼拉	廿四	美輪
漢堡	貨船	HAMBURG	歐洲	廿四	捷成
他魯森馬丸	貨船	TARUSHIMA MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	印尼	廿四	捷成
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	廿四	渣華
芝沙蓮加	客船	TJITJALENGKA	星洲南非南美	廿四	渣華
明倫山丸	貨船	MEIRINSAN MARU	星洲非洲	廿四	大阪
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿四	太古
海興	貨船	HAIHING	山打根	廿五	多利順
第二飛行企業	貨船	FLYING ENTERPRISE II	台韓日美	廿五	和捷
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	美國	廿五	大阪
烈打隊	貨船	NEDER RHONE	歐洲	廿五	渣華

港澳客輪

船名	開港	開澳
佛山	週一二三四 下午二時半；週五六日 下午二時半、半夜十二時	週二三四五 下午六時半；週六日一 上午十時正、下午六時半
德星	週二三四五 半夜十二時；週六日一 下午二時半、半夜十二時	週二三四五 上午十時正；週六日一 上午十時正、下午六時半
大來	下午三時正	深夜一時半；星期日深夜二時半
路環	上午九時正、下午一時正、下午六時正	上午七時一刻、上午十時三刻、上午四時正
飛翠、飛鳳	上午八時正、上午十一時三刻、上午九時半、下午一時一刻、下午三時正、下午四時三刻、下午六時半	上午八時正、上午九時三刻、上午十一時半、下午一時一刻、下午三時正、下午四時半、下午六時半

今日來往班機

到港班機（星期日）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時三十分
英航	倫敦印度仰光	下午四時卅五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	星洲曼谷	下午二時三十分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午八時五十分
國泰	印度曼谷西貢	下午十一時三十分
民航	台北	上午十一時二十分
德航	東京	下午四時
澳航	倫敦印度	下午六時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
義航	羅馬孟買曼谷	下午三時五十五分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
法航	東京	下午三時一刻
瑞航	東京	下午四時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時半
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印尼	耶加達馬尼剌	下午三時五十五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	星馬印度倫敦	上午十一時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時
英航	東京	下午六時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷星洲	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時
民航	台北	下午二時三十分
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	印度倫敦	下午十時
義航	東京	下午四時四十分
日航	台北東京	下午四時
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時二十分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
東航	東京印度巴黎	下午四時廿五分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時二十分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
越航	西貢	下午四時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時五十五分

郵信時間

今（十六）（星期日）

空郵：菲律賓信件正午。埃及、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、英國信件中午。東埔寨、義大利、法國信件正午。越南信件正午。伊朗、德國信件正午。巴基斯坦、瑞士信件下午二時。美國、中南北美洲信件下午二時。夏威夷信件下午二時。日本信件下午三時。澳洲、紐西蘭信件下午三時。泰國、馬來亞、山打根、帝汶信件下午五時。亞庇、婆羅乃信件下午六時。台灣、日本信件下午六時。

平郵（休息）

明（十七）（星期一）

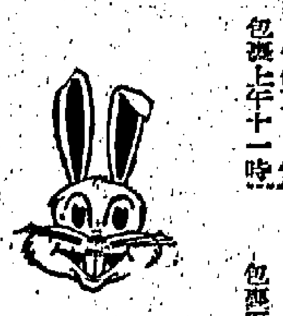
空郵：印尼信件上午十一時。包裹上午十一時。關島、菲律賓信件上午十一時。包裹上午十時。伊朗、黎巴嫩、敘大利、德國、瑞士、法國、尼日利亞、非洲、英國信件下午一時。包裹正午。冲繩島信件下午一時。韓國信件下午一時。包裹正午。美國、中南北美洲、夏威夷信件下午二時。包裹下午一時。澳洲、紐西蘭信件下午四時。包裹下午三時。菲濟島信件下午四時。泰國、馬來亞信件下午五時。包裹下午四時。印度、巴基斯坦信件下午六時。包裹下午五時。台灣、日本信件下午六時。錫蘭、緬甸、伊拉克、黎巴嫩包裹下午五時。台灣包裹上午十一時。

平郵：菲律賓信件正午。包裹上午十一時。東埔寨信件正午。加拿大信件下午三時。包裹下午二時。

大陸澳門郵信時間

空郵：中國大陸信件上午七時，週末下午六時。

平郵：澳門信件上午十一時，下午二時半，下午六時正。包裹正午，週末下午六時。星期日信件下午一時。



今日出入口輪船

入口船

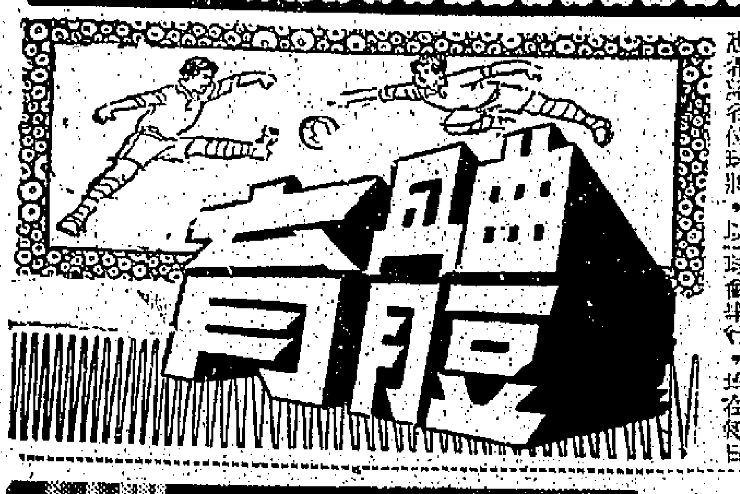
船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
亞士馬拉（貨）	ASMARI	曼谷	法郵	B十二	下午四時
厚德馬士基（貨）	HULDA MSK	日本	捷成	A泡	上午
巴拿馬丸（貨）	PANAMA MARU	日本	大阪	A廿四	上午七時
長島丸（貨）	NAGASHIMA MARU	日本	太平	B十三	午夜
史葛頓（貨）	SCOTSTOUN	日本	日郵	A廿二	中午
芝利華（客）	TJILUWAH	日本	渣華	九龍倉碼頭	上午六時
越南（客）	VIETNAM	歐洲	法郵	九龍倉碼頭	上午八時
格蘭路高（貨）	GLENOGLE	上海	怡和	A四	上午
安順（客）	ANSHUN	澳洲非島	太古	九龍倉碼頭	上午
烈打馬士基（貨）	RITA MSK	美國	捷成	A泡	上午
道比馬士基（貨）	TOBIAS MSK	美國	捷成	A廿三	下午
柯利近丸（貨）	OREGON MARU	日本	太平	A十	上午七時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	上午
眠耶山丸（貨）	MAYASAN MARU	日本	大阪	A九	中午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
梳瑪利（貨）	SOMALI	歐洲	鐵行	A八	半夜
拉斯馬士基（貨）	LARS MSK	印尼	捷成	B廿八	上午
奇鋒（貨）	PIONEER MYTH	基隆日本美國	美輪	北角碼頭	凌晨

四川快輪
每逢星期一四由香港開基隆，星期三六由基隆開香港
貨客接洽處 台北中正路一八〇〇號
太古輪船公司 香港干諾道四五〇號

體育



梁偉雄袁權簽字 南華鉅班迅即組成

愉園劉添羅國泰阮家富亦動筆

【本報訊】足總發出球員註冊紙的第三天，南華足球隊已經動筆。「黑豹」梁偉雄，由於週六隨隊赴澳門，楊根保到澳門去，提早於昨日上午簽字給南華，但梁得是本屆南華球員簽署的第一個，跟着的是袁權益。

下午五時，主任陳季初，在南華球員練球，袁權益也在內，[illegible]但他不搬上加山南華宿舍，由於他家住大坑，到南華會十分便利。

鍾文寶也到場，但未練波，他對記者說：他提前簽字，但不是因為東馬會，實因為何，他却不願說出。

六時，陳季初，朱國倫，鮑景賢入球員宿舍，純被的球員陸續而來。陳季初與鮑景賢展開簽約球員登記冊紙，計簽名者有：尤家悅，陳錫祥，李炳培，溫錦，陳永球，鄭志國，劉順貴，黃志明，黃夢發，胡蔭，陳建輝。

中組簽名，由陳季初親自主持，逐個召入房間，閉門深談，最先名蘇文普，談二十分鐘之久，可能蘇文普擬收山不踢球，經陳季初勸論，才再作馮婦。次為何錦友，羅桂生，梁金耀，郭德先，簽署送得完畢。據陳季初表示，郭錦洪，黃志強，劉建中今晨赴澳，待回港後始簽，就三人不成問題。

又據教練朱國倫表示，李德輝有電話來說，他因要事未克抽身到來，故於今日簽署。至於譚漢新，亦有電話到來通知，他要今日才有暇上山簽署。

另訊：愉園昨日又獲得劉添，羅國泰，及阮家富三球員簽字效力。至此愉園的組軍工作，已告一段落。舊將中，只有陳鴻平，郭滿華，謝炳權，尚未簽字。陳鴻平與郭滿華，在隨傑志遠征，謝炳權則愉園已有意放棄，去留均不足重視。但愉園于前晚獲得黃小雲，馬福培，張錦明，黃文偉，李國強，何耀強，陳炳光七員將簽字概觀效力後，昨日繼續邀約到劉添，羅國泰兩員原日主將，及去屆踢九巴的阮家富商談，結果一切進行順利，簽字手續業已辦妥。假如陳系文得到陳鴻平，郭滿華簽字，或邀得一員中鋒加盟，愉園[illegible]陣容將比去屆更為完整。

老惠分析國脚氣力 仍然未練足

擬由張子岱踢左翼

老惠將與球員一同出發

【本報訊】「國脚」昨日晨操後，教練李惠堂，向各球員來一次賽後分析，對「國脚」於決週四的一場表演後，認為「國脚」九十分鐘的氣力方面，仍然未夠，所以希望大家小心日常生活，以免體力消耗。

他認爲林尚義在後衛中，踢中鋒已屬不錯，不過中堅位置十分重要，絕對不宜輕出，所以，如遇對方中鋒過份取後或走側之際，中堅應視乎當時環境，而決定是否要釘守對方中鋒。不過中堅位置隨時要填補已方之兩後衛漏洞，倘若過份外出，便很易使已方後防中間空虛下。

前鋒線上，各球員的整批，仍嫌過多，同時，各鋒將仍然未能及時走空位，這一點，顯示出各球員之間，默契依然未夠，選點必須認決改善。而各鋒將埋門，實在太差了，所以，為針對這一大缺點，老惠希望各位球將，以後多練習射門，在禁區內一有機會，便應射，不用猶豫。

惠堂恐怕一過對方後衛，便可能成為無人防守。惠堂認為，在現在的人選中，他希望張子岱踢左翼。以各「三三四」式，屆時，當然是以姚卓然踢左翼，張子岱守左翼，則可以將球傳與中鋒，或再自己射門。如果切入底線，則威脅力更為強大。

老惠又表示，他現在決定不提前出發，決定與各「國脚」於本月廿日一同搭機前往吉隆坡參加，故以[illegible]

男各組網球賽 明日開始決賽

【本報訊】香港網球總會秘書鍾榮光，昨日發出通告，公開網球團體賽，已進入決賽階段，女子中組及女子乙組的團體冠軍，已由南華會及市政聯分別獲得，混合[illegible]亦已被南華會奪得。至於男子甲組，乙組，丙組，和丁組的決賽，已定於十七日起，一連五天，在香港木球會舉行，均在每日下午五時半舉行，茲將新編秩序詳錄於後：

十七日：市政對南華（男丙組準決賽）。十八日：中游對市政（男乙組決賽）。十九日：南華對中游（男甲組決賽）。二十日：中游對渝利會（男丁組決賽）。廿一日：中游對十七日的勝方（男丙組決賽）。

師主隊昨戰流星，以身高手長，掠盡籃下球。圖為六呎九吋的長人，以單手將球壓入籃內的鏡頭。

足球圈裡怪事多 因足總不發入場証 教練竟要冒充球員

咸盼新任主席傅利沙改善

各甲組球會在組班聲中，教練們曾向記者訴苦，渴望新任主席傅利沙，對於甲組教練入場，應有所改善。原來歷年足總規定，每甲組隊限發十五名球員証，另職員名譽証三張，祇限會長，主席，足球部主任有份，隊醫亦有一張，獨教練則無入場証。而事實上球隊出賽，不能缺少一個教練，因此球隊惟有在十五位球員中，削減球員一位，將教練當作球員註冊，故每隊報名球員相片中，均有一名退休之球員在陣，此即為該隊之教練也。所以教練們極希望新主席傅利沙，加發教練入場証，以免少了一個球員名額，更可尊重教練的地位。（霹靂火）

美歸主籃球隊 又大勝流星隊

【本報訊】美國青年籃球隊主籃球隊，昨晚以七十八比五十二大勝本港聯賽甲二組友誼冠軍流星，[illegible]昨晚的球賽在修頓球場舉行，可能以天氣關係，到場觀眾稍遜於前夜。主隊與流星的對抗，本港聯賽冠軍流星以七將上陣，在身材吃虧與兵源不足的情況下，流星各將雖已竭盡所能，惟除上半場前十分鐘，仍能維持[illegible]

鐘聲舉行 水運大會

【本報訊】鐘聲慈善社游泳部主辦的週年水運會，今年六時，在西灣河鐘聲泳場舉行，全部十二項爭標，[illegible]

旅美女網球名將 黃秋金今日献技

單打賽與何羅綺文對壘 雙打與黃元婷戰雙何組

【本報訊】假如今日天氣良好，旅美女網球名將黃秋金小姐，今日下午六時舉行表演，[illegible]秩序如下：（單打）黃秋金對何羅綺文。（雙打）黃秋金、黃元婷對何羅綺文、何勉君。

黃秋金昨已從台北飛抵香港，本擬下午到中游會試拍，但天不造美，難償所願。[illegible]

青年盃賽兩仗 玉堂戰達中 天天碰贊育

[illegible]

暑期馬經

賽馬研究

新翼在班頁不穩

陶駿

[illegible]

人造衛星走下坡 不了情潛藏未盡

老溫

馬匹性能

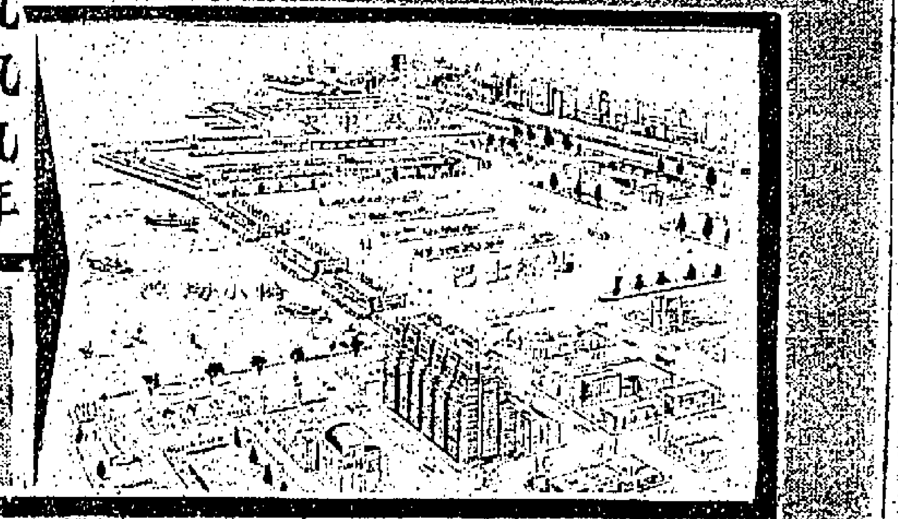
[illegible]

郊遊旅行．常備可口可樂．其樂融融

可口可樂 最令你心曠神怡，更令你稱心滿意！

可口可樂 Coca-Cola

可口可樂公司特約監製人 香港汽水廠 英國註冊有限公司



黃埔唐樓

現在繁榮！將來更繁榮！

巴士總站
渡海碼頭
近在門前

打樁期內．九折優待

政府新例

洽購處：明安
1 公爵行315室．電話：32926．22437
2 李寶椿大廈532室．電話：436176
3 地盤：紅磡寶其利街 電話：631493
上午九時半至晚上九時半

貨運繁忙鋼鐵好價
世界舊船賣盤急升
每噸十六鎊半港拆船業大受影響
近日拆出的船板大部份留作自用

【本報訊】鋼鐵原料與製成品，近日市價猛漲，與拆船業自有很大的關係。據悉：自香港當局指定將軍澳爲永久拆船基地後，原有的拆船基地已陸續遷移，祇以將軍澳方面拆船基地建設工程尚未完成前，實難以大量拆船，以致拆船公司大家都有「英雄無用武之地」之感，故香港的拆船業亦日見衰落，目下停泊港海拆卸中的舊船僅得七、八艘。

一位拆船公司的負責人對記者說：在目前環境中，雖然將軍澳的拆船基地尚未全部建成，但原有各處基地，還可容拆十艘八艘舊船，祇以世界貨運繁忙，鋼鐵市好，舊船賣價飛漲，每噸漲至十六鎊半，比前提高兩鎊，本港拆船公司嫌其價昂，很少買入，故停泊港海的舊船越拆越少，除了鋼鐵廠家所設的拆船公司還繼續維持其業務，把拆出的船板留作自用外，其他專業化的拆船公司，其業務已一落千丈，甚至陷於停頓狀態。

由於近日拆出的船板，多留作自用，很少沽出，所以舊船板市日見疏俏，每担漲至廿三元，仍無法得現貨，須轉向歐洲方面買入，目下歐洲的鋼鐵料每担漲至廿二元半，與香港的舊船板價相差不遠，但因路程較遠，運輸需時，非預早數月訂購不可，所以在鋼鐵市趨好中，對於原料的補給，形成遠水難救近火的現象，似此情形，鋼鐵市漲價後，仍有繼續趨好之勢，近日台灣方面向本港大量扯購廢鐵，也因美國方面廢鐵漲價，鋼鐵廠家急需就近補進原料所致。

加單續見新高價
金鈔走勢均呆穩
滙豐支行延長營業時間

【本報訊】現鈔疏俏，藥荒無法多好，反市，加單卻由月前之五．二九五，昨市且叫至五．三二七五，本文特指出了一項加單步升之原因，以得悉：貿易商（對美）已轉買加單服用，他另據部份人士之忖測，則謂，約與中共擴購加單，作爲支付小麥服項有關云云。

滙豐銀行銅鑼灣支行，於十月貼出了啓事，原文如下：「本行逢星期一及星期二日，延長營業時間至晚上八時正。」是本港銀行界，勢又將展開一項新的營業計劃矣，據說：設在彩虹村之滙豐銀行支行，亦已與銅鑼灣支行，同日延長了營業時間也。

K金市以前月收市價二四九．六二五做開，訂去息一角以後，散家分別吸進了近三千両，純由金商拋出（期貨），上牌無現貨交收，收市（早市）二四九．六二五，週六下午無市，但市道卻仍無法多好，接家接貨，係株守越北戰事之再行觸發云。

外圍各地區金價，曼谷金價跌一仙美元（三九．九一），其餘地區，倫敦金價報乙式，二五一司令七便士點五，歐洲金價報乙式三五．〇七—一三五．〇九，貝魯特金價乙式三五．四六。

與電報五．七五五—五．七五二五，電紗差價．〇〇二五，大紗加水五元，通天匯按五．七四七五，加單叫價五．七四七五（升），電紗差價少，期紗市人心好過濾。

鎊紙價全面報稱，奕電走勢少反應，其被提高至五．七五五，似還是被紗價所拉起，現紗成五．七五一二五—五．七四八七五（大），及五．七四三七五，價比期紗市的叫價爲低。期紗頭盤五．七四七五（乙式），隨升五．七五（因平息之故），早市收市五．七四八七五，週六下午無市，上牌亦無現貨交收。

期朱仍續按一四九．五，平息，上牌無現貨交收。

日元按一四九．五（期貨），去息二角（十萬日元計），上牌無現貨交收。

本週一（十日），K金以二五〇開出，一度跌至二四九．三七五（十一．十二日），打後，即未再見過二五〇這一個價。

本週一（十日），期紗價以五．七四二五開出，週六（昨天），最高成過五．七五，因鎊紙出現八月份新低價。

以下係昨天的證紙報價：倫敦證券鎊報二．七八一五（前報二．七八二五），紐約證券鎊報二．七八二三（前報二．七八二五），現貨鎊報二．七八七三（前報二．七八七六），轉讓鎊報二．七八七六（前報二．七八八二），兩者均只係八月份之新低價而已。

港緬貿易不振
緬工業活力差

【本報訊】港緬貿易，一蹶不振，截至目前爲止，緬甸土產輸港固少，而港方貨品輸緬，也寥寥無多，昨據仰光來信稱：整個緬甸出口貿易，是於今年四月十一日由革命政府接引一九四七年入口統制法規第三條而予以接管，一切私營出口商行均奉命把它們的營業體申繳交社會經濟制度建設委員會。

擬類商品是由個別政府機關負責處理，政府間簽訂合同而售賣的米糧及其他農產品，是由國營農產品推銷局所辦理，個別外國買客由國營出入口公司承辦，木材買賣則由國營木材局處理。

據說：在國有化計劃之下，共有一〇，二六七個商行被接管，在一九六二—六三年度，緬甸出口貨總值與前一年相同，仍爲十二億六千六百萬元，惟總入口值則增至十億零九千七百萬元，比前一年多了五千四百萬，此乃由於重要貨品入口值提高，但出超額仍有一億六千八百萬元。

食米出口撥稍降至一百六十萬噸，惟其他農產品外銷量則增至四十六萬四千噸，比前一年紀錄多出五萬四千噸，柚木出口撥達十四萬六千噸，比前增加二十巴仙，飼料出口量爲三萬八千噸，約提高十巴仙。

在此過渡時期，工業活動趨於遲滯，因此，所入口的化學品，染料及其他原料均告減少，棉紗及人造紡入口量各降低九巴仙及四十巴仙，棉織品入口提高三十七巴仙，人造紗織品入口，則降低六十三巴仙。

爲着節省外滙，紙料及膠製品輸入降低約三十巴仙，同時，緬國中洋灰生產量突增至每年十一萬九千噸，外國洋灰入口量遂受限制，每年輸入不超過四百萬元。機械及運輸設備入口值增至二億五千七百萬元，創五年來高紀錄，比前一年多出七千萬元，其中燕聯及拖拉機及法國與西德的重油火車頭爲最大宗。緬甸本國糖生產量，在一九六二—六三年度增至六〇．〇〇〇噸而創紀錄，比前年提高十巴仙，麻袋產量提高一倍而達二萬三千條，磚及鹽生產情況均告改善。

副食品市態
牲口較定盂蘭節近鴨價昂
淡水魚平瓜菜供應未復常

【本報訊】經過艾黛颱風掠過港邊多日，牲口與鮮魚市已漸復常態，惟瓜菜供應仍少，其價依然昂貴，而毛鴨價則盂蘭節將臨，商民燒衣多數用鴨，所以其價於間昳後，仍比平時爲高，谷鴨零售價每斤沽二元四，二元三，大者二元六。吹米鴨每斤三元二，三元七。坭鴨二元六。平頭大鵝每斤二元八，三元。黑鬃鵝每斤三元六，三元八。

至於鮮魚市道，除淡水魚源源運來，兩日來上落不大外，鹹水魚市較疏俏，尤以響螺最爲昂貴，大響螺每斤沽十三元至十四元，中響螺每斤十二元半，約比前市提高二元以上。

瓜菜則以來源未復正常，多數報漲，茲將昨日零售價錄如下：菜心每斤一元二，一元四。芥蘭八角，九角。芥蘭心一元二。生菜八角，一元。芥菜九角，一元。椰菜八角，一元。通菜五角，六角，七角。莧菜五角，七角。青豆角一元二，一元。白豆角一元，八角。節瓜六角，七角。節王二元，冬瓜六角，九角。矮瓜七角。苦瓜七角，八角。絲瓜七角，九角。白菜七角，八角。蘿蔔七角。番瓜七角，八角。

本港金融行情表

民國五十三年八月十五日

九四五K金	
開市	249.625
收市	249.625
最高	249.625
最低	249.625
期鈔	
開市	5.7475
收市	5.74375
最高	5.75
最低	5.7475
現鈔	
大鈔	5.74875
細鈔	5.74370
日本紙	
開市	149.50
收市	149.50
最高	149.50
最低	149.50
宋紙	
開市	1.475
收市	1.475
最高	1.475
最低	1.475
美電	
最高	5.755
最低	5.7525

通天匯	
最高	5.7475
最低	5.74625
雜幣	
加拿大（大）	5.315
加拿大（細）	5.305
大坡紙	1.851
細坡紙	1.848
新勞啤（百計）	76.00
葡幣（每元）	.974
人民幣（大）	1.70
人民幣（細）	1.42
正鎊	15.98
雜鎊	12.66
印尼幣（千計）	2.00
台幣（千）	128.50
台滙	126.75
寮幣	1.00
泰國紙（百）	28.20
西貢紙（千）	42.25
法郎（百）	116.625
瑞士紙（百）	132.00

棉紗市膠着
本港紗廠產銷平衡
實銷雖弱價尚挺企

【本報訊】基於外銷本成均未有進一步的開展，本港棉沙市道，日來呈現膠着狀態，各貨售價均站穩原來的價位。

據棉紡業人士說，近來棉紗市道進入膠礎的狀態，由於紗廠產銷情況，一般維持均衡，故紗廠售價，雖未能挺升，但卻能緊守原有價位。至於紗市的未能作進一步的展開，主要是基於外銷情況未能作有力的開展，同時本港實銷需求也未見進一步的加強。

在外銷方面來說，除了早一陣泰國人訂購了近二千包的四十支紗外，在最近的這些天來，已沒有新單寄來訂購。最近印尼方面雖振，向本港採購鉅額港紗，其需求數額達二萬包之多，而本港紗廠亦早已將貨盤開出，但迄至現在止，該批生意仍未見有進一步的開展。現時，印尼商人又要求本港紗廠將開出的貨盤延至本月底，但本港棉紡廠兩度留盤，故有些紗廠祇允延期一週，惟照目前情形看來，該批生意成交之希望並不大。

日來印尼商人雖有小額訂單訂購四十二支變股紗，惟對目前所能引起之刺激作用，實至微弱。現時，本港紗廠生產之紗錠已達六十六萬餘錠，月產廿支紗六萬餘包，如果按照目前本港整個棉織業實銷需求來衡量，要使本港紗廠產銷情況能維持正常的均衡狀態，今後外銷方面，必須有力的開展。

關於本港實銷方面，除了布廠在六、七月份對粗紗作熱烈的補進外，最近未見有進一步的加強，至幼紗方面，針織廠旬日來雖曾吸入了卅二支四十支幼紗達三千多包，但這祇是對未來訂單作預先的安排，實際針織廠現時仍未到旺銷季節，各廠開工不到六成。由於六、七月間布廠和毛巾廠吸入了粗紗達三萬多包，因而使粗紗供銷情況拉緊，惟幼紗卻在實銷要求仍弱的情勢下，目下仍感供求於求，雖然泰國商人曾扯去近二千包，但仍未能使幼紗產銷拉緊。

棉紡業人士認爲，現時港紗售價除了部份粗紗尚能保有合理的利潤外，一般已織至成本水平，尤其是幼紗，目前，本港紗廠接入的粗紗訂單以普遍已排至十月份以後，有些則排至本年年底，雖然幼紗產銷仍嫌過剩，但已足夠使紗價趨於穩定，不過，如要紗價全面回升，卻非有對於外銷加強，和針織廠產銷全面好轉不可。

美股市走勢平均指數

【紐約十四日美聯社電】杜瓊斯美國股票十四日股市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
工業股三十種	八四〇．〇二	八四四．〇〇	八三四．九二	八三八．八一	升〇．二九
鐵路股二十種	二二三．六一	二二四．九八	二二二．六九	二二三．五九	升〇．一五
公用事業十五種	一四九．一三	一四九．八九	一四八．四五	一四九．一一	升〇．〇三
綜合股六十五種	二九九．九〇	三〇一．四七	二九八．三〇	二九九．六四	升〇．二二

元貝價堅挺
魷魚市疲慢

【本報訊】海產市，日本元貝市頗堅俏。查特大宗谷元貝每担秀成三千六百卅元，又宗谷元貝碎每担亦成至三千三百四十元。

魷魚市慢，南韓排綫緬，街客甚少落行，雖有少量拆出，每担拆成一百五十八元，北韓一級大魷及二級大魷兩者均有成交，前者每担成一百廿八元，後者成一百一十元。

日本鮑魚市銷尙暢，十四頭吉品鮑每担成四千九百廿元，十八頭成四千五百六十元，廿頭成四千五百廿元，廿五頭成四千三百元，廿九頭成三千八百八十元，卅三及卅五頭成三千七百廿元及三千七百元。

海防鯊肚及蠔肚均獲買客賞識，鯊肚每担成一千二百六十元，小蠔肚成一千元。

又海防翅絲每担成二千零八十元，大蠶翅成二千五百九十元，小蠶翅成一千零五十元。

日本南步鯊翅市銷殊淡，成價無見拔好，中小隻貨每担成價[illegible]元，貨緊成五百八十五元，大隻貨成四百五十元。

溫州黃花魚籽貨疏市淡，每担以三百元成交。

地魚貨供應[illegible]，中下貨色則米爲客[illegible]貨，大地魚每担成二百七十元，中地魚成二百廿七元，小地魚祇成一百五十元。

太古糖復盤後
昨行情無變化

【本報訊】週末之砂糖市，一般交投倍見閒慢，原因係國際行情不穩，此間人心不無戒懼。又以天雨稀綿，街客甚少落行，昨日倫敦市場之現貨每噸價由四十英鎊五角再進至四十英鎊七英鎊二，期貨由三十七英鎊二[illegible]之原糖現貨由四．五英元。因此，形成當前買家之購意歸於閒散。大陸砂糖銷情亦弱，此間太古糖廠於前日一度宣告復盤，查太古糖近日企本銷，上海糖未聞，尚客有不少固定買客支持，[illegible]降之下亦未將牌價調低，昨日太古糖雙仔盤之牌價並無若何改動。XA粗砂每担仍爲五十元，SG幼砂五十元零五角，四星紙包庄幼砂五十四元，B唛豬油白砂六十元，〇唛赤砂卅八元五角。

台灣砂糖現貨仍呈疏淡，市雖慢而終能按穩，倉交現貨每担拆五十二元。台灣幼砂赤同拆五十二元，台灣赤砂拆四十四元五角，惟各貨成交俱稀，聞說下週內將有數批新貨貨絡繹運港。

港米市昨轉靜
泰大米價改低

【本報訊】南越雖然儲糧備戰，而泰國邊境也施行戒備，惟泰國運食亦未定加恒，對於出口米價，除糯米及糙米略爲改高外，大白米反爲抑低，因此，本港米市也非常安定，週日交投稀疏，昨日因逢週末，其市更爲冷落。

茲將泰方前日調整的出口米價錄如下（FOB）：

甲級百保升大白米五十三鎊八先令。乙級百保升大白米五十二鎊十先令。丙級大白米五十一鎊十三先令。上庄五保升白米五十鎊四先令。五保升白米四十九鎊十二先令。十保升白米四十八鎊五先令。十五保升白米四十七鎊十四先令。廿保升白米四十六鎊十先令。廿五保升白米卅九鎊十六先令。卅五保升白米卅七鎊九先令。三號米四十鎊三先令。頭上一號米坐卅二鎊十五先令。上米坐卅一鎊十五先令。中米坐卅一鎊三先令。頭上一號米碎廿八鎊十先令。上一號米碎廿六鎊三先令。中一號米碎廿五鎊五先令。十保升長身糯米四十六鎊十九仙令。十保升圓身糯米四十四鎊十八先令。上糯坐卅一鎊十七仙令。上一號糯米廿八鎊八先令。甲級百保升糙米四十三鎊十九先令。乙級百保升糙米四十三鎊二先令。五保升糙米四十一鎊一先令。十五保升糙米卅七鎊十八先令。上糙米廿九鎊十四先令。百保升熟米四十二鎊十先令。五保升圓身熟米四十鎊五先令。五保升長身熟米卅九鎊十五先令。十保升長身熟米卅九鎊十五先令。十保升圓身熟米卅九鎊。廿五保升圓身熟米卅七鎊十先令。白米糙卅六鎊。上庄糯糙卅六鎊。

蓮子市況
又轉疲淡

【本報訊】雜貨市況平平無奇，目前還需供應中秋月餅所需之用料，亦欠突出。

蓮子市道祇屬保穩，部份貨式銷情且呈疲滯。查大陸所產之湖蓮子通來頻頻有貨推出，此舉對金邊蓮子頗受打擊，現時之金邊油蓮子存倉現貨每担祇拆二百廿五元，日間運到之新繳貨碼頭交花更由二百廿五元軟至二百一十五元，大陸甲級湖蓮子每担成一百廿五元，閘邊蓮子成一百四十五元。至於湖蓮子最近因供應無間，市況疲，一級湖蓮每担拆二百八十元，二級湖蓮拆二百五十五元，次湖蓮拆二百卅元。

另一種製造月餅用之杭紅與杭白，價值亦無勁遠。查西山杭紅多日以來每担價均企住三百四十五元，石岐什山杭紅每拆二百七十五元，東莞什山杭紅現貨拆二百九十五元花貨沽二百八十三元至二百八十五元，梧州什山杭紅成三百六十元，寶鼎牌西杭白每担拆四百八十五元，什杭山白拆四百廿元。

合桃肉市道亦乏進展，特級合桃肉每担拆三百四十元，淺頭路合桃肉拆二百八十元，二等合桃肉拆二百六十元。

杏仁市道亦淡，原因保價猶多到，汕頭大杏每担拆六百廿元，北山大杏拆五百廿五元，[illegible]印度中杏拆四百一十元，[illegible]。

百樂門
今日仍映
氣勢如虹
樂蒂 凌波 主演
佳作
梁山伯與祝英台

一天完萬言小說

詭夢

文：河靜　圖：鳳子

二

大概當兩個星期前的一天，劉仕奇下班出來，在乘搭巴士回家途中，第一次遇見了他。

一個面龐瘦削，勾鼻子，深陷的雙眼，穿着一套陳舊而不稱身的西服的中年男子，便坐在他對面的座位上，當劉仕奇的目光偶爾和對方碰在一起時，立刻使他感到一陣強烈地震撼起來，渾身似乎浸在冰冷的海水裏。

「他！」他幾乎大聲的驚叫起來：「不可能的！是他？」

於是，他鼓起勇氣，抬起頭來向對方望了一眼，可怕的是那人的深沉而陰險的目光，始終沒有離開過他的身上，甚至在他停站的時候，使他打了一個寒噤，連忙低下頭來，便在巴士停站的時候，像逃出地獄似的，他忽忽下了車。

在路上走着，不！其實他幾乎是以奔跑的速度向前走去，幾次差點和迎面而來的人撞在一起，他的腦海一片的昏亂，持亂得使人窒息，甚至連思想也停頓下來了。

他踉蹌地走進一間餐室，坐下便要了一瓶白蘭地，一口氣灌下肚子，他一面盡力的使自己鎮靜下來，再點燃起了一根香煙，他深深地吸了一口，目光透過那厚厚的玻璃大門，外面是燦爛的陽光……

三

四

五

「安心回家去吧！仕奇，」呂倫站起來從衣架上取過外衣：「讓我送你回去……」

「我早瞧見了！」敏如說：「是不是又在想着過去的事情呢？」

「到底是怎麼一回事！」劉仕奇掙扎着要坐起來，想起剛才的一幕，心中猶有餘悸。

逢星期日刊出

尚有戲院廣告刊第十一頁

如刊登本報廣告者：請電七七三二〇七洽

各地通訊

大馬政府宣佈在保安區內 私運私藏軍火者 唯一懲罰處死刑
主要目的防印尼特工破壞

【本報吉隆坡航訊】馬來西亞政府爲嚴密防範印尼特工分子的滲透從事破壞，在宣佈緊急和邊區保安地區的法例中規定，凡在保安地區內私運或藏有任何軍火、炸藥、炸彈者，一經審訊明確，即判處死刑。

[illegible]

大陸農業生產致命傷 肥料荒迄未解決

【本報訊】長時期以來，大陸農業生產所需要的肥料，極端缺乏，天然肥料既[illegible]

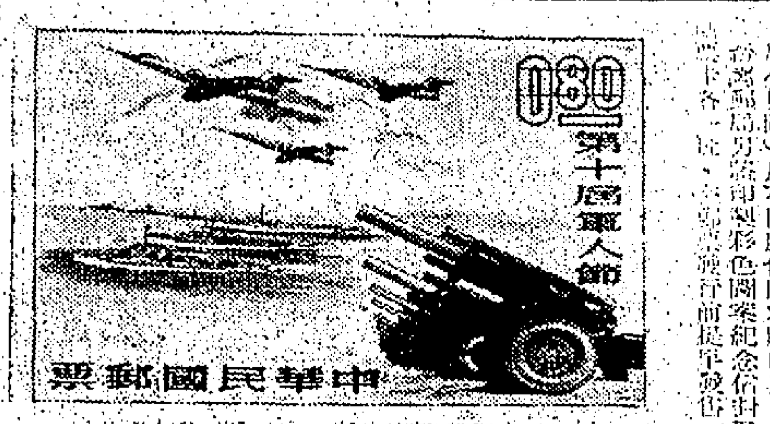
[illegible]

河北農業生產 問題多難解決
粵沿海農田受沙害

[illegible]

軍人節郵票 下月初發行

【台北訊】本年軍人節紀念，交通部郵政總局又發行紀念郵票二枚，面值爲八角及六元，名爲「第十屆軍人節紀念郵票」[illegible]



北平大學畢業生 反抗「統一調配」

【中央社訊】[illegible]

星洲政府嚴厲執行 經濟制裁印尼
輸入印尼任何貨物 必須申請特別執照

【本報新加坡航訊】[illegible]

利舞台·樂宮 第三週 今天第十六映
派拉蒙公司轟動雲霄聲勢浩大寫實事跡歷史戰爭名片！
塔史角「血金宇」主演 積健鶴 「六士壯」巨星 史丹利 碧架「自天佳偶」艷星 烏拉 積蓀 閣 三大巨星主演
白刃交刀兮折寶兩感軍！生決死兮！最偉大的場面 最淒厲的戰爭！
戰血染征袍！ 特藝七彩 透視大銀幕 片上中文字幕
利舞台今天開加早場十二時正！
四場時間 二時半 五時正 七時四 九時九

ZULU
一八七九年，南非民族組成聯軍，進攻英軍環區之役！
人海攻山，排山倒海

倫敦·百老滙·國寶
第二十天連滿座 禮拜日 請早
九時四半 林黛 首映影后的巨片！ 林黛 雷震 主演 岳楓 導演
第二週映
電懋公司不朽名片
金蓮花

同場加映：陸運濤先生遇難特輯 內容摘要

聯美公司巨製·錯綜戀愛悲劇
朱門蕩母

phaedra
安東尼潘堅士 米蓮娜麥高麗
利舞台 樂宮

麗聲·皇后·皇都 不日獻映
出水芙蓉 Bathing Beauty
特藝七彩

金陵 國民 金峰 明聲 新舞台 美麗宮
越華 越旺映 滿 六院 續映
南紅 胡楓 吳麗萍 李鵬飛 合作
情共愛

中央 即映 四區 首港 映場
火熱情深 THE FESTIVAL GIRL
白蒂 蘭萍 麗汀 大胆 演出
海灘艷事 重重春色
仙笛神龍
鐵艇艦決滅潛大戰

荔園
七賢眷 金玉滿堂 好事成雙
晝夜驚心 嬌娃似火 荒唐人 黃金夢

英京 碧玉簪 紅樓琴斷 武當
真光 武當飛鳳
永華 大馬戲團 千老大唐荒 風流武士

麗都 今早十一點半 特別早場
叛艦喋血記 MUTINY ON THE BOUNTY 馬龍白蘭度

大華 今天特別早場 十一點半
灰衣人 THE MAN IN THE FLANNEL SUIT
同場加映 狂人合唱團 BEATLES

麗斯 連日滿座 今早請早
心聲淚影
快樂 狂滿 禮拜請早 皮鯉躍龍門
百樂門 第十七天映 梁山伯祝英台
東方 狂滿禮拜請早 頑童捉賊記

東城 今天續映
黑吃黑 大開殺戒 狠鬥狠 日色無光
週日最佳電影 黑煞星 毒龍潭

JOHNNY COOL

如刊登本報廣告者 請電七七三弍零七

九龍首輪影院聯合廣告

荷李活
人物傳神 故事貼切 一代藝人 一去不返
林黛 關山 領銜主演

不了情 LOVE WITHOUT END

倫敦·百老滙·國寶
有口皆碑 林黛最佳遺作！
金蓮花
電懋公司至情至聖巨片！
林黛因本片首次演選亞洲影后

麗聲·皇后·皇都
轟動全港
三野狼 TWO ARE GUILTY

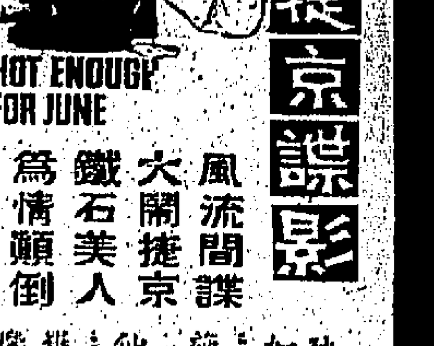
利舞台·樂宮
今天第十六天
戰血染征袍！ ZULU

新華·豪華
今天隆重獻映
希治閣 Marnie 神秘美人賊

令你拍案驚奇！

大華·麗都
今天盛大獻映
雙雄爭霸 COWBOY

格蘭福特 積林蒙

樂聲·新聲
今第九天
諜影京捷 HOT ENOUGH FOR JUNE

風流間諜大鬧京捷 鐵石美人為情顛倒

嚇人發財

雖然是面目醜惡，但一些猙獰怪物，卻替不少人賺了大錢，例如好萊塢的「科學怪人」一類影片。

[illegible]

[illegible]

日有名影片代理商 三藝老闆被謀殺始末

連宗轟動的案件，主謀人竟是該公司的經理部長島田理之，因虧空六百萬元，所以頓起殺機……

顧江

[illegible]

英賭業因何發達

精神學家相信，社會給予人們以較大的安全感時，人民賭博的興趣便愈大了。

樸

[illegible]

國際簡訊

[illegible]

美國驚人社會現象

少女患性病人數激增

據調查，每五宗新發現的梅毒中，有一宗屬十九歲以下的男女，實際上，墮落的青年，還有不少是十三歲的。

[illegible]

醫學界又一種奇妙技術

冰點外科手術

均

[illegible]

（上）

格致英文書院 招生

班級：小學五至六年級(P.5—6) 中學一至四年級(F.1—3)各班男女生 大學預科初級班(F.F.O.L.)

校舍：自建新型校舍，樓高八層，自動電梯兩座，設各科實驗室及標準課室卅二間。九月三日開學

報名：每日上午九時至下午六時。星期日及例假照常

考試：八月十八日（星期二）

校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四至六號（由樂宮戲院旁直入金巴利道四十一號側轉上諾士佛台） 電話六六九五八零

監督兼校長 鄭亞濤

附設英文夜校招生：本校附設英文專科夜校定於九月四日開課。班級由初學字母班至會考班（參加一九六六年英文會考）本月廿四日起開始接受申請入學。簡章備索。

萊敦英文書院

Royden House College

招F.1至F.4各級男女生

本校自置四層樓校舍，有課室二十四間，及新型理化實驗室等設備，課程悉照教育司署新規定之標準，師資優良，管教嚴明，學習英語環境特佳，本校因多外籍學生，特增開法文一科，現增招F.1新生二百名，凡持有升中試考試証者得酌情免試入學。

校　址：香港麥當奴道60至62號全座（1、2、A巴士直達。聖保羅男女校斜對面）

報名處：麥當奴道二號（聖約翰救傷隊總部大廈） 電話：37129

報名時間：每日上午九時至下午四時。（星期日休息）

考試日期：八月十七日（星期一）上午九時半

本校F.6（大學預科及G.C.E.班）繼續接受入學申請

董事長：Mr. A. Rudge　校長：鄭或

樂道英文中學

基督教樂道會主辦

LOCK TAO SECONDARY SCHOOL

班級：上午班中英文部早經全部滿額現增開上午班F.1及F.3各一班

下午班尚餘下列學額：

英文部	P.6	F.1	F.2	F.3	F.4
	五名	三十名	十名	二十名	二十名

中文部	中一	十名	中二	二名	中三	二十名

報名日期：由即日起至考試前一日止（每日上午九時至下午六時例假照常辦公）

考試日期：八月二十日上午九時正（F.1及中一持有升中試准考證者可申請免試）

校址：何文田樂道台（中華中學側培正道首入）

電話：843947　844176

監督 洪慧清

附註：本校奉教育司署批准參加1965年英文中學畢業會考。

科目：英文、中文、中文歷史、數學、物理、生物、化學、歷史、公民、聖經。

F.5（會考班）尚有餘額十名，額滿即止。

報名時必須呈驗原校成績表。

甘迺迪英文書院通告

一、本校招收英文部小五至中三，中文部小一至中二各級新生，現餘學位無多，報考從速。

二、本校於今年春季創辦，聘美國紐約大學英國文學碩士韋樹森先生擔任校長，依據天主教教育原則，認真管教，品學並重，深受家長信賴。

三、本校暑期班，經常為新生補修中英數三科，所有英語課程，全部由外籍教師講授，對學科程度之提高，裨益至大。

四、本校宿舍由舍監指導進修及管理，淑辰為家長解決兒女管教問題。

校址：紅磡漆咸道四二七至九號　電話：六二五一七三　六三〇八二六

甘迺迪英專夜校

招字母班至F.5新生　全部中日校教師任教

天主教 聖嬰英文書院 招生

班級：英文中學F.1至F.3 中文中學一至三年級 中文小學一至六年級 幼稚園初級

考試：日期：一九六四年八月二十五日（星期二）下午二時　地點：聖方濟英文書院

報名：即日開始

校址：九龍

本校設有獎學金額一百五十名凡參加升中考試未獲得理想學位而在原校成績優良者得申請此項獎學金額

董事長 李耀波

刊登本報廣告請電七七二〇七接洽

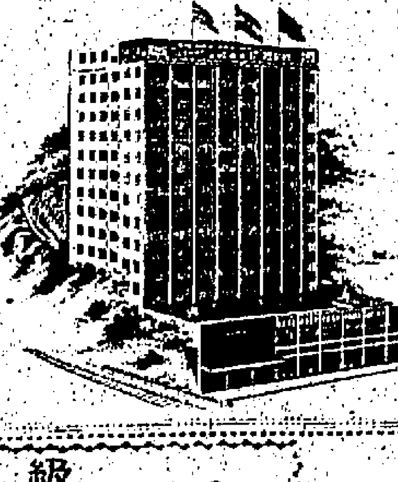
九龍大同中學 招生

試期：英文、中文 八月二十日

英文部 F.1至F.5各級

中文部 下午班中一至小一 小四中五（會考班）各級

董事長兼校長 江茂森



德明書院

五十三(1964)年度上學期

文科：中文系、英文系、社教系

商科：經濟系、會計系、工商管理系

工科：土木工程系、建築工程系

校長 鄭潤才

電話：八四七四四〇、八四〇〇二

黃煥發中學 九龍中山學校 聯合招生

五、九龍中山升中專修班九月一日開課

校長 黃煥發

聖伯多祿書院招生

中文：中四至小學幼稚園

英文：中學、小學各級

教會補助獎免半費及中英文中學工讀（安辦百餘元）學額八十名歡迎申請

荃灣聖心中學招男女生

F.1—F.3（續辦會考班）

校長 朱伯奇博士　副校長 蔣灝華

聖培爾英文書院招生

級別：F.1—F.5　歷史悠久　師資優良

報名：中文部小一至小六（參加升中試）每日上午九時至下午五時

考試：八月二十四日上午九時

校址：九龍窩打老道勝利道　電話八五一五八一

仙人掌

紫姑著靈於宋

顧齋

紫姑仙，粵人呼之為糞坑三姑，不知何所本。紫姑唐時始稍見之，至宋大盛，今則祀之者，多屬鄙婦輩，殊不知宋代士大夫亦邀之降乩，每談未來事。

紫姑仙，粵人呼之為糞坑三姑，不知何所本，紫姑唐時始稍見之，至宋大盛，今則祀之者，多屬鄙婦輩，殊不知宋代士大夫亦邀之降乩。據前人筆記云，宋乾道年間，周輝知衢州西安縣，沈延年為館客，值邀致紫姑，無不靈驗，有詩未嘗不驗，尤善屬文，清新敏捷，出人意表。一日，紫姑降乩，周過而觀之，適聞喚其急，周試叩曰：「鶴髮顏容，未審壽何如？」即書一絕句，末句云：「直節從來有傳，神仙何用問清都？」乃就而題其上的日。周曰：「雁隘漸已長十年，寧云：「當見大尹神氣未清，而多帶滯色，今日一觀，天庭暗，不日當有召命之喜。」當切記之。未幾，省帖下，以周前殿為郡諸務，升遷一官。據宋（鄭次雲）絕塵志，「前由方訪僊，當日邀致紫姑神，乎忽以題目為問，神不肯告，曰：天機不可洩漏。又炷香酌酒，懇禱再四，乃書中和二字。翁時十八歲，再賦詞，遂過行搜索，如天子建中和之極，敘中和天地位，以禮樂教中和，中和在哲民樞，如此之類，凡可作題，悉預為之，惟以孫子多分為兩均。其賦前題曰：中興日月可冀。後題曰：我和戎國之福。始皆所出。翁既前賦中魁選。一世之邀致紫姑，但以箕插筆，使人扶之，寫字於沙，不過如是而已，有能邀神作黑字於紙者，已為異。

[illegible]紫姑神位前，占者同伺於簾外，迫間放筆聲，入視，則紙平鋪案上，字已滿紙矣，而墨迹仍未乾，有問必答，但須問勿過三事，收錢三百五十文，可謂奇怪。然出常理，意沈生必神棍之一流，故弄玄虛以斂財而已。近世扶乩，多邀呂祖，宋代則紫姑是尚，相傳陳亮同父，早歲以殺人坐獄，時少年喜事，立個取衣服，其家惴甚，故叩紫姑，大書曰：「無憂，當登第，然須經獄始明。」嗣移大理訖，以非罪釋放，後二年，廷對魁天下。又黃齊賢叩問其父辭祿，許以齊旋，紫姑降乩曰：「宜保六七年，恐有大厄。」再炷香求戀，懇求父辭，曰：「天數已定。」黃父果七年後卒，如其大厄之語，陳黃俱有名於宋，惟未知果有其事否耳。逮乎明末，紫姑降乩事，鮮有聞。迨至清末，民間之祀紫姑者亦漸廢，無復宋代之盛，吾粵尤徒知有糞坑三姑之名，而其即為紫姑，亦所罕知之也。

× × × ×

扯東拉西集

忘的因素

南蠻

人們是傾向於眼前的享樂的，回憶的力量畢竟抵不住追尋的力量，有了眼前的可愛，也就拋棄過去的可念。

人皆知久和遠是忘的因素，但不知眼前的光景，更是重要的因素。

李白的：「蘭陵美酒鬱金香，玉碗盛來琥珀光。但使主人能醉客，不知何處是他鄉。」南唐後主的：「夢裏不知身是客，一晌貪歡。」蜀漢後主的「此間樂，不思蜀矣。」林洪的「山外青山樓外樓，西湖歌舞幾時休？暖風薰得遊人醉，直把杭州作汴州。」這些，都是因為眼前的光景，而使人忘懷過去，忘懷其他。眼前的光景是好的，足以迷醉的，代替了過去或其他存念的。如太白之對着蘭陵美酒，李後主之在夢寐，劉禪之身處安樂中，南宋君臣之對着西湖歌舞，他們便忘記了他鄉作客，西蜀，汴州。久和遠，固足使人遺忘，但如果有了吳宮的「庭呼」，便會猛然而覺，惟有眼前美景，產生着之有了西施，那就連「庭呼」也失掉作用了。

眼前的光景，對於人們的感覺是直接刺激，新的刺激，代替了舊的印象，這是一定的，有力的刺激，掩蓋了殘存的作用，更是一定的。眼前美景，是新的刺激，也是有力的刺激，所以它造成了感覺上的交代現象。

當然，一些遺忘一個蜀，卻是不思而「一好將這時，是屬於暫時的，即如已。南宋君臣之「直把杭州作汴州」，前庭李白之「不知何處是他鄉」，恐就如夢一般，如流水一般過去了。「他鄉」，但畢竟還是怕不少是在閒局中，李後主之「帝自己之所好」。也當然，「一晌貪歡」，到了「久假不歸，烏知其非有」，到了成為習慣，就是一個更有力的刺激，獨自憑欄，見到無限江山，便會由貪歡而做時，這一些現象，如一漁鴨潑波動地，哀愁了。劉禪之「不思蜀」，何嘗不使要它變化。一但回來，如變生肘腋，思蜀，一他心中還有「新人笑，那聞舊人哭」，如命人渡河，那時候，那一「蘭陵美酒夜光杯」，那「西湖歌舞」，也就同樣忘個一乾二淨了。那時候，又有了一個很前的光景。

人們是傾向於眼前的享樂的，同憶的力量，畢竟抵不住追尋的可愛，也就拋棄過去的可念。何況過去的可念是能亂人意，徒增切怛，在某些人看來，就覺得不必自苦了。

因此，我們會覺得有些時候，眼前美景是可怕的。所謂「消磨意志」，正是這個作用。勾踐之「臥薪嘗膽」，是大有理由的。

市聲

女人大膽暴露係向男人抗議

據英國髮型專家、假髮專家及香水專家里斯梨西蒙指出，過去女人的作風趨於矜持，與男人的影響有關。就現目的情形來說，女人的大膽作風越來越多，其中不無受到男子審美觀點改變的影響。可見這位專家的說話，是頗有見地的。

過去如果不是受到男子的影響，海灘上會充滿了穿三點式泳衣的女郎，舞場中會出現穿低胸服裝的女子，而女子的衣服，恐怕也會多受到了「美」的支配。

里斯梨西蒙說，英國的女子是柔順的，而且也害怕男人。她們失去了裝扮的機會。因此，她們應該反對男性的控制，使她們在服式上有更大的自由。

不過，有人覺得女子有性感的大膽作風，並不是為了人的意見的。在她們的一生中，她們是在男性的領導之下。她們早年受雙親的管制，以後受丈夫或男友的影響，最後受到丈夫的影響。一個女人會如此。她們像女友或太太，便不能穿出什麼衣服來。男子對於其他女子的穿着，很欣賞她們的大膽，一個穿了泳衣的女子，會自然的被吸引，而且也拿定了，男子們都會喜歡的。

無疑，時至今日，各種無上裝的衣飾，已甚蔚為一種風氣，雖然未盡普遍，但是流行，尚未可知，但是這種趨勢，已顯示出女人的大膽作風，可以說這是女人對男人的抗議。一種無聲的抗議。

人類要求衣服，原是為了實際的需要，後來才漸漸演變成為一種帶有點綴作用的裝飾品。不過，人類原本是沒有衣服的，到了文明之後，才有衣服。一旦女子時裝的更新，在過去或多或少，不斷在女子時裝上出現。一旦男子的審美觀點放寬，而他對女子美麗點放寬，定然會五花八門，而且有沙灘上出現。

也許，如果男子不再以女友或太太的標準來看待，放縱她們的成見，不會對於她們的做作，過分反對，使她們在時裝的選擇上有較大的自由，那末他們定然會見到一個令他們驚奇而喜悅的結果。女人的左右力量放寬，也許會令人目不暇給的。了。女人在時裝的作（洛山）

歷史小說

謝阿蠻

南宮博著

靜子被殺

楊貴妃出現在內閣門前，謝阿蠻等人連忙將之攔阻，後面，也有兩名宮女拖曳貴妃。

「貴妃無罪啊！」李隆基絕望地大叫。外面的呼叫聲有似宏濤澎湃，而陳玄禮能再有辯論了，於是，他雙手張開，阻止了陳玄禮與羽林，又欲進言，向皇帝說：「陛下，貴妃誠然無罪，但是，將士已殺國忠，而貴妃仍在陛下左右，陛下細思，將士豈能心安？臣以為，今日之事，祇有將士安，陛下亦安！」

這是明白的告訴，皇帝如不捨得殺貴妃，將不能保全自己了！動亂已起，皇權已受到極度的威脅，當此時會，皇帝等於虎落平陽了！

外面，叫喊聲不斷——

裡面，楊貴妃已明白自己的命運無可挽回了。剛才，她惶恐和緊張，此刻，於明知必死之際，反而安定下來，凜凜地，向靜子說：「代我去奏告皇帝，江山社稷為重，貴妃不辭一死！」

靜子淚流滿面，突然，猖狂地向外衝，向着陳玄禮：

「你們犯上作亂！你們——」

陳玄禮圓睜雙目，一揮手，厲聲向左右說：「拉她出去！」

一名龍武軍的軍官如狼似虎地拉曳靜子，一聲銳聲，靜子發出了一聲銳聲，在內閣，謝阿蠻也要向外衝，且是，楊貴妃李隆基扁着嘴，擠攏眼，吞聲着悲痛，抖動着，慢慢地集中力量，發出他一生中第一件慘絕的詔令：

「賜貴妃死——」

高力士不待皇帝說完，立刻轉身跑出門，大聲說：

「皇上有將士諭，賜貴妃死！」

歡呼聲從每一個人的口中發出，滙成一片。

「貴妃臨，爲江山社稷，賜死！」

高力士把握了這一句話，立刻說：

「陛下詔命——賜貴妃死！」

及時將之拖住，嚴厲地說：

「別動，那會告死皇帝！」

此時，皇帝的意念轉動着，他想和貴妃同歸於盡，他要以自己的生命為掉，以挽救楊貴妃的生命。不過，這一個意念又不堅定。在同時，他想着：楊貴妃的死可以挽救自己一命：他雖然已活到七十二的高齡，但是，在生死交關的前後一霎，他仍然戀念着生存，捨不得離開這一個花花世界，於是，他踏躇……

在內閣門前，侍女紅桃忽然出現，帶泣說道，（二九四）

長篇演義連載

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第二十回：大節雙清　捨生爭寸土　奇冤萬古　中計壞長城

多爾袞看見立即揮兵進擊，後金兵三萬將娘娘廟山團團分頭進攻。

之綸好友金聲，經崇禎任為御史，監之綸軍，眼見局勢嚴重，勸之綸暫時將精兵結集一起，乘後金兵四面合圍，退回遵化，再圖後舉。

之綸嘆道：「我與足下皆一庶吉士，因亂上書，崇禎天子竟用，拔升侍郎，朝內大臣人人嫉我，遇事既掣肘我，曾辭貉多腹。此時若倉皇退卻，部隊損失必重，朝內有小必羣起謀我，到時朝廷定然治我罪，徒傷聖上知人之明，身名俱裂，又何苦來。」

金聲勸道：「我輩年事尚壯，報國之日正長，何必定在此時。國家前途多艱，何不留有用之身，以待他日效命疆場？」之綸說道：「足下官居文職，可以先回遵化城內，我留與此地共存亡，願以老母相託。」

金聲還想再勸，之綸當時解下所佩印綬，交給金聲道：「這顆印也煩足下繳還天子，就說臣之綸心力已竭，要恩啟頭來生再作犬馬之報吧！」

金聲接過印綬，仍不想走，這時後金兵已開始衝上來。金聲眼見之綸死意已決，當時收口氣，捧着印綬自帶從者繞道退出。

山上崗有兩尊小木砲未炸，之綸親自燃着火又打了兩砲，後金兵浪潮般被退出，乘這機會明兵重新佈置一遍，後金兵接着又攻上來，四面八方殺聲震天，尤其是攻昌黎失敗的四將，皇太極要他們戴罪立功，更特別賣力，每人都親自帶着本部兵馬衝上來，之綸沉着應戰，居高臨下，殺傷頗多。不過，明兵困守土山，已經彈盡糧絕，這時明兵大部在薊縣，總兵馬世龍，吳自勉未與之綸有約，並急定來援救，可是等到傍晚仍不見援兵到，之綸知道大勢已去，向左右說道：「是我累了大家，我必死在此地，以報聖上知遇，你等可以乘路衝下山，自逃活命，找到機會再打韃子。」

全體將士聽到之綸的話皆痛哭失聲，說道：「大人為天子死，我等為大人死，此山若失，大家都死，臨難脫逃，豈是好漢行為。」

這時後金兵一股已經竄上山頭，雙方發生混戰，之綸提了一把刀來回指揮衝擊，明兵奮勇力戰，後金兵殺殺又要被趕下山去。敖漢部向左右親軍說道：「這個人一定是指揮大員，射死了他，明軍必亂，你等搭上箭，聽我一聲口哨，全部向他射去。」

之綸正在指揮作戰，突然箭如飛蝗，集中向他射擊，登時被亂箭射倒。明兵果然大亂，後金兵乘勢向前又攻了一陣，估了山頭。

後金兵豎起白旗，招明兵投降，明兵見之綸身中數箭而死，全軍痛哭失聲。每人都提刀找後金兵拚命，無一願降者，雖然包圍圈起來越小，明兵仍然各自為戰，越戰越勇，足足戰了六個時辰，全軍死光，一場戰事才算結束。（三〇二）

一春花絮

呂子君

他沒精打采地關了燈躺在床上，想着很多事，在一片黑暗中她突然感到四週的空氣加倍的沉重。一層又一層的壓力向她圍擁過來，她驚怖地伸手到空際，卻什麼也抓不着，彷彿她周圍什麼都沒有。但那無形的壓力卻使她戰抖起來，使她寒冷起來。

四下裏靜得可以，她閉上了眼睛，祇聽見自己的心臟孤單的呼叫。

一夜的失眠，使她早上起來過了時，床前的鬧鐘響起來時，她的眼皮卻沉重得抬不起來，伸手把鬧鐘的掣按了下去，便又朦朦朧朧的睡去。第二次從夢中驚醒的時候，已是差不多九時了。

她忽忙地披上睡袍進浴室用冷水洗了臉，才清醒了一大半，是想方法跟龍日富通話，然後……。

電話鈴聲急促地響起來，她像從夢中驚醒地，心在砰砰作跳，彷彿意味着什麼事情將要發生，不一會，外面響起了阿嬌叫她聽電話的聲音。

她來不及想那是誰便出去接聽，在是她的聲音，對方傳來衛振宇的聲音。

「昨天晚上你打電話給我，沒什麼重要的事吧？」他問。

「你怎麼知道是我的電話？」梅詠秀心裏一陣驚愕，笑着道：「當然不會是別的女朋友吧？」

「當然不會，除了你還有誰？」衛振宇的聲音有些焦急而生氣了。

「我也相信你的話，」梅詠秀故意道：「你的那個小姐對人家像盤問犯人似的，你的女朋友大概都等得不敢再碰釘子了。」

「唉！你何必這樣說呢，」衛振宇苦笑道：「別說廢話了，究竟是什麼事？」

「你現在家嗎？」

「不，在公司裏，我是爲了打電話給你特地早一點回來的。」（一九四）

出旋

黃思騁

牯牛還在我家裏的時候，遲遲先掉上了嘴。地說：二少爺肯教阿嬌讀書，這種事情也只有他肯做的，值得他這樣去作。阿嬌也在他心目中，老早便會更加抵觸了。

但牯牛似乎考慮到更多的問題上去了，他覺得兩個青年男女並頭並腦的在一起讀書，是不是一件妥當的事？其次，二哥雖然很喜歡阿嬌，可是這件事能否辦得通還很成問題。到時候要二伯父二伯母或者一些族人反對這頭婚姻，事情就不會成功。照牯牛的心意，他要顧全兩家的情誼，把女兒嫁給別村的牯牛，也就不願意到將來起糾紛。然而當着二哥的面，他又不便把這話說出口。

「二少爺，」他說：「我看阿嬌這孩子就很好，不過她年紀這樣大了，讀不讀書也沒什麼關係的。」

「這個沒有關係，我會教她的。」二哥說：「她很聰明的。」

「二少爺，」他又說：「一個人讀不讀書都不要緊，我是怕將來沒有甚麼用的。」

「那末我明天開始來教她，我看那時候就不會有什麼的！」

「可是，二少爺，這件事你母親知道嗎？」

牯牛問。

二哥決定做這件事，當然不會同二伯母去商量，而且也沒有商量的可能。所以一經牯牛盤問，倒也有點兒難以答覆。

他也有點醉意，當下吐吐舌頭，一邊喝酒，一邊說：

「我不會答應她的，也不會告訴她。」

「二少爺你又何必理會那些！」二哥說：「伯父伯母他們也管不着這件事情。」

一方顧意讀書，一方願意教。二伯和二哥同樣的相處得很好，而且又相當的有興趣，牯牛也只好答應了。在他心裏，也正想這樣做，二哥與阿嬌在家中的感情一天一天的密切起來。不過，阿嬌是個聰明和乖巧的女孩子，她學得很快，是教她的幾天以後，她家裏的那些古舊的書，她已經都讀了好幾遍了。

二哥和阿嬌之間的感情越來越深厚，是在二哥回家之後，他們的交往就不止是教書與讀書的關係了。

二哥教阿嬌讀書的消息，後來還是給二伯母知道了，原因是那天她看到二哥和阿嬌在一起，她很生氣，二哥和阿嬌也只好承認了。二伯母對二哥說：「你這樣做有什麼好處？你是讀書人，將來要做官的，怎麼能和一個佃戶的女兒來往？」二哥說：「我喜歡她。」二伯母知道二哥的脾氣，也沒有辦法，祇好說：「你要讀書，要到外地去，我不管你。」

二伯雖然認為自己的兒子愛上佃戶是件不大體面的事，雖以寬容他，然而他又不想使事情惡化，這件事由於學校開學的緣故，沒得出結果就擱下了。（二三）

1984

預言諷刺名著

原著 佐治柯和

譯作 南汀

史密斯上前，把她手上的東西接了過來。

「拆開它好了！」她說。

那包東西很重，「她說，」在那床上，「坐下來吧！急什麼。」

於是，她把鞋子脫了，躺在床上，從袋子裏掏出了一包東西來。

打開，裏面有一包砂糖，「你會是糖吧？」史密斯問她。

「不會的，是真的糖。」她再從袋裏掏出一包東西，「這是合標準的麵包，而不是粗糙的麵包，還有，這是牛油，這是奶粉，這是一罐——」

「這些都是高級黨部才可享受的咖啡。」她說：「你怎樣會得到這些東西的？」

「這全部都是高級黨部享用的，他們是用之不盡，取之無竭的！」她說。

史密斯接過來，撕破那紙包，一陣香氣撲鼻而來，他聞到了咖啡的味道。

「這是真正的咖啡呢！」史密斯說。

「是的，」她說，又掏出了一個小紙包來：「這是茶。」

史密斯搖頭嘆息道：「你真是神通廣大啊！」

「這都是不難的，」她說，「我是從男朋友那兒得來的。」

史密斯站起來，把窗子關好。

「他們很多東西呢！」史密斯說。

「我要你轉過身去，」她說：「不要看我。」

他聽話地轉過身去，背着她。

「好了！」她說。

他轉過身來，她已換了一套衣服，穿上了女人的裙子，還化了妝，還穿了高跟鞋子，看來像一個真正的女人。

「今天是我們的日子，」她說：「我們要過一天真正的生活。」

史密斯驚訝地望着她，她很美，比他以前見過的任何女人都美。

「這個房間，」她說：「是我們的天地。」

「一總之，我要做女人，不是黨的同志。」她說。

「二十三時三十分。」

「我們的宿舍，是要早半小時熄燈的，要快點，快點……我還想喝點咖啡。」史密斯教說。（二九）

半靜寂地帶

丹尼

工務司說：在處理住宅所遭遇的困難，沒有人能如工務局區字剛師那樣明白了解。可惜，有些危樓，要待倒塌後才明白了解而已。

× × ×

全港公私醫院的病床，據統計足供居民的醫藥需求，僅為一萬零八百餘張，平均三百四十多個居民，始有床位一個。

如果平均三百四十多個人，都沒有一個患病，那就是一件公私兩便的事。

× × ×

中共在北平、重慶、杭州、廣州、北越邊境以及福建各地，均舉行大規模的「民兵演習」。

傳一揚一下：「無怪中共要發明這個字了。

× × ×

荷蘭一個抗癌機構發表報告稱：胃病患者，有半數是喜歡吃豬肉的人。

同教徒患胃病的機會，應該是比一般人減少一半了。

發酬通告

本報七月份下半月稿酬，經核算清楚，請各文友即日起在辦公時間到會計處收取為荷。

編輯部

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。七時十五分，天氣報告。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。八時，新聞報導，天氣報告及漁民天氣預告。八時二十六分，粵語新聞，每日公眾活動報告，特別報告。三十分，名伶名曲。五十八分，天氣報告，鮮菜價格報導。九時，國語新聞，澳洲新聞，特別報告。十時，北調精華。十時半，空中小園地。四十五分，粵曲。五十八分，天氣報告。十一時，轉播香港堅道天主堂主日彌撒。十二時，報時，今歲牛豬批發價格報導，歐西流行曲及時代曲點唱。一時，報時，諧趣粵曲選唱。二時，國語新聞，特別報告。二十八分，粵曲選唱。三十分，粵語新聞，特別報告。五十八分，天氣報告。三時，錄音轉播倫敦昨晚國語節目。三十分，廣播名劇選「暴風雨」。三時五十分，粵曲。四十五分，下午潮音。五時，天氣報告。五時十分，長篇京曲。五十八分，天氣報告。六時，新聞報告，特別報告，粵、國、潮、客語新聞報告。六時三十分，粵曲。七時，小曲細聽。三十分，時代曲。八時，宗教節目。八時三十分，偵探案「一念之差」。五十八分，天氣報告。九時，時代曲。三十分，粵語新聞。四十五分，漁民天氣預告，轉播酒店音樂。十時十五分，錄音轉播倫敦國語新聞。十一時十五分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。十二時，全日播完。

商業第一台

七時，晨曲音樂。三十分，天氣報告。十五分，節目預告。十五分，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十五分，粵曲。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告。三十分，流行曲。九時，天氣報告，口琴講座。三十分，時代曲。十時，粵曲。十二時，時代曲。三十分，短篇音劇「捉姦記」。十一時，粵曲。十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。一時十五分，轉播香港電台新聞報導。三十分，天氣報告。二時，倫理小說「牙痕」。三十分，粵劇精選「鳳燭殘淚未乾」。三時，兒童樂園。四時，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告。五分，時代曲。三十分，粵曲。五時三十分，小說「回頭是岸」。八時，天氣報告，錄音粵曲節目。九時三十分，大丈夫日記。十一時三十分，電影故事「香港屋簷下」。十一時，天氣報告，明日節目預告。十分，粵曲。三十分，時代曲。五十九分，時代曲。十二時，天氣報告，轉播香港電台新聞簡報，完。

商業第二台

七時，晨曲音樂。三十分，時代曲。八時，天氣報告，節目預告。十五分，天氣預測，時代曲。四十五分，轉播香港電台新聞報導。十分，天氣報告。十五分，歐西音樂。二十分，天氣報告。四十五分，天氣報告，潮汐漲退報告。西樂。九時，天氣報告，時代曲。十時，粵曲。十時三十分，時代曲。十一時，轉播香港電台宗教節目。十二時，歐西流行曲。二時，轉播香港電台新聞報導，時代曲點唱。三時，天氣報告，潮汐漲退報告。三時十分，時代曲。三十分，時代曲，節目預告。四時，天氣報告。五分，粵曲。三十分，錄影插曲。十五分，時代曲。六時，轉播香港電台新聞報導。三十分，粵曲。七時，天氣報告。五分，粵曲。八時，雜談。三十分，時代曲。三十分，跳舞曲。九時，天氣報告。十時，世界流行曲。三十分，音樂欣賞。十時，中國文化講壇。三十分，時代曲。十一時，天氣報告，明日節目預告。十二時，輕音樂。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，全日播完。

麗的銀台

七時，晨曲，麗的呼聲進行曲，時代曲。八時，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。八時，日節目報告。三十分，錄音粵曲。十五分，新聞報導，天氣報告。三十分，粵曲。十二時，時代曲。三十分，粵曲介紹。九時三十分，祝壽祝婚，上午節目報告。四十分，街市行情。四十五分，香港掌故「新界東區的大浪灣」。十時，兒童廣播劇「減妻思」。十五分，廣東音樂。三十分，粵劇預測。三十分，小節目報告。十分，祝壽祝婚。十一時，新聞報導，下午節目。十二時，天氣報告。十五分，祝壽祝婚。一時，一週股市綜合評述。三十分，粵劇主題曲。二時，電影故事「胡塗太太」。三時，人海萬花筒「悲慘的解脫」。四十五分，社會服務。五十分，粵語流行曲。人報告。四十五分，祝壽祝婚，金台及中文電視節目報告。四時，粵曲。三十分，古典小說「楚漢爭」。五時，時代曲介紹。三十分，小朋友樂園。五時三十分，粵曲。三十分，茶餘飯後「碧血劍」。六時，俠義故事「醉酒佬」。七時，八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。十五分，廣播劇「她美與金錢」。報告各場賽狗消息。九時，新聞報導。雅集「一夜繁華」。十一時，藝增天氣預測，體育消息，明日節目報告。五十分，時代曲。十二時，音樂及流行曲，報告各場賽狗消息。一時三十分，完播。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂。天氣預測。十五分，藝術歌曲，今日節目報告。三十分，京劇「英台抗婚」。八時三十分，新聞報導，天氣報告。九時，今日事。十五分，街市行情。三十分，潮州歌曲。十一時，福建歌曲。十時三十分，時代曲。十二時，新聞報導，天氣報告。閩語春秋「火牛陣」。三十分，家族劇。十二時，時代曲。三十分，潮州歌曲。三十分，客家山歌。三十分，新聞報導，天氣報告，各地雜曲。一時，時代曲。

中文電視

下午七時，節目預告。二分，世界新聞。十五分，中國成語與格言。四十五分，舞蹈指南「血戰三岔嶺」。九時三十分，粵語長片。十時，香港工業。三十分，影畫生活。五十五分，閉幕曲。後新聞及天氣報告。十一時，完播曲。

綠村電台

七時，早晨音樂。十五分，輕音樂。三十分，英語教授。二十分，經音樂。四十五分，時代曲。八時，節目預告。小曲。十五分，粵曲流行曲。四十五分，粵曲。九時，家庭食譜。十分，粵曲。三十分，粵曲。四十五分，兒童故事。天氣報告。三十分，粵曲。三十分，各地歌曲介紹。十時，南音。十一時，時代曲。十一時，二時，粵曲。三十分，作品介紹，祝壽祝婚點唱及天氣報告。十五分，津津有味。一時，短篇小說，天氣報告。十五分，粵曲。三十分，粵曲。三十分，兒童樂園。五時，西曲點唱。三時，報告。三十分，粵曲。三十分，祖國之音。二時，代曲。三十分，電影歌曲介紹。三時，社團粵曲演唱。五時，粵曲，天氣報告。三十分，兒童樂園。六時，粵曲。報告。三十分，粵曲。點唱。七時，時代曲。四十分，澳門體育消息。三十分，大丈夫日記，賽狗報告。八時，短篇小說。九時，賽狗報告。小曲，賽狗報告。十時，賽狗報告。十一時，天氣及漁民天氣報告。三十分，賽狗報告。曲，談天說地，賽狗報告，明日節目預告，短篇小說。十一時，時代曲。二十分，賽狗報告。十二時，賽狗報告。曲。五十分，賽狗報告。二十五分，賽狗報告，粵語流行曲，完。

分類廣告

龍虎風濕丹

蔡德芬專醫 耳鼻喉 頭部痛症 七代祖傳四十年經驗

婦科 簡鳳籬 留日實習

精婚不新理久避孕法 閃電保胎藥

何四姑 婦科 月月通 免費檢驗

虫 專醫肚痛 立即止痛 效果神速

施玉蓮婦科

李秀英 婦科

通月水

梁鳳鳴 婦科 專醫

特效藥

德國耳聾機 耳型袖珍

呂延生 專治 癧

謝秀芳 專醫 婦科

一服通

羅四維婦科 廣州何可醫院婦科主任

血癬丸 疑似紅雲狀癬

許鎮波

莫平 中醫 痔瘡 留日實習專門 不愈還洋 廿元包醫

苗樂天 痔瘡 醫術 （盡法獨到．担保滿意）

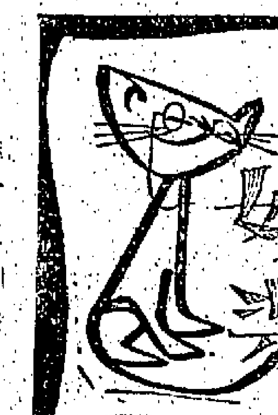
痔血脫肛

伍覺能 哮喘

劉惠珍 專醫 婦科

通月靈

燕子盜劇照



在「心聲淚影」中 珍慧文飾演聾啞女

在全部影片中，不說一句話，不能使人感動得永誌不忘的演員，的是少之又少。在女演員中，恐怕只有珍慧文一個。她在「心聲淚影」中所飾演的聾啞女白閑德，恐怕是唯一沒有人反對她得金像獎的好萊塢女演員。（按：她因該片榮獲一九四八年度最佳女主角金像獎。）

珍慧文從八歲起便加入電影界，十五歲便已成名。她演「心聲淚影」時，已積累了很多演出經驗，所以她的表演非常出色的。

聾啞女白閑德，是磨坊工人的女兒。她聾而啞，但心地聰慧，且甚懂事，工作勤敏，從不失誤。

此時，漁夫洛奇來磨坊購麥，發現她又美、又靜、又啞，心中竟存惡念。當晚，白閑德獨個兒在磨坊工作時，洛奇闖進，受到暴力的強佔，不能喊叫，不能求救，你可想像得到她多麼痛苦。……當一個聾啞的人……珍慧文的天才表演了。

……使人體會得更深刻。它以演員的演技見勝於一切。「心聲淚影」是一部值得看的影片。

在好萊塢再出現的新潮流——「香春派影片」的代表作「香春之歌」中一幕。試片由雅拔甘明士、姚樂菲瑪明、法蘭基阿華儂、顏納希等主演。圖為片中的法蘭基阿華儂與顏納希。

神龍五虎將
正宗武功正派國技

「神龍五虎將」為新光影業公司之創業巨獻。由青年導演羅熾負責執導。本片不但打鬥激烈，更具有文藝俠義情節的武俠巨片，緊張之餘，令觀眾驚心動魄，精彩之處令人嘆為不已。而且每個角色均有鮮明的性格，各人均有一套殺手鐧的絕招，其殘殺之殘酷令人結舌，陰刑之慘令人膽慄。五虎將闖入尖龍潭，以一當百，力鬥群凶，各顯神通，令觀眾看得心花怒放，打鬥之頑強，使觀眾拍案叫絕，是一部別創風格的新派打鬥武俠巨片。

除神怪，不用特技，純粹以我國十二種正宗武功，拳、腳、勾、爪、擒、拿、摔、撕、……等功架，在銀幕上予你以淋漓盡緻的描繪，這可說是集中國正宗武功正派國技的武俠巨片。新光影業公司更不惜以龐大的物力財力及雄厚的演員陣容，計有：張英才、張儀、楊志卿、陳好逑、麥萍、陳寶珠、關海山、石堅、俞明、蕭笙、李克、徐小明、……百人參加演出。本片已定本月廿六日在環球太線院頂公映，這是首有武俠影片以來唯一正宗武功的輝煌武俠巨片。

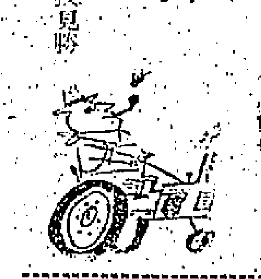
林黛最佳遺作 金鳳歌曲完美

本港一位著名的專欄作家在他的專欄裏寫道：「我介紹你去看『金鳳』，插曲相當動聽……在『金鳳』裏曲曲出色，她依、裴和葉等人，（當時）都在全盛時代……」他又寫道：「在農村片中，算是第一流；林黛的片子中，只有『翠翠』與『金鳳』中的歌是完美的。」

這是一項非常公正、非常客觀的評論，我看了「金鳳」後，也有同樣的感覺。

林黛在「金鳳」中飾演的是一個又嬌又野的少女，馴順時像她所牧的羊，暴躁時又似她所怕的狼。她心上愛着一個長工，但是對長工的癡情，卻是大膽大性的硬直，青年對她心頭的愛，一時卻懂不到，對她的刁蠻，一時也沒有領會。於是兩人之間有時會以歌曲來表達頂嘴的情趣。例如「頂嘴」「野丫頭」和「光棍苦」兩曲，就是很精彩的對白曲。

此外，林黛單獨唱的「牧羊歌」，表達她的出身、她的苦惱、和她的心事，表達得極為親切，使人聽出了耳油。當觀眾散場踏出戲院時，林黛的歌聲：「——羊有媽，人有媽……就是金鳳沒有媽，……只說一句心話，像個傻瓜，……她想等我白了頭，……老掉了牙……」還是那樣清晰地縈繞在記憶裏。



林黛最佳遺作「金鳳」中一幕。

希治閣在拍攝「神秘賊美人」時，指導演員做表情。

神龍五虎將的打鬥場面。

燕子盜又來了！
……林黛生前唯一武俠片……

林黛生前主演影片多部，而正宗武俠片僅有「燕子盜」一部。

「燕子盜」是老牌導演岳楓執導，主演者除影后林黛之外，尚有趙雷、金銓、楊志卿、蔡南、賀賓、李允中等。

「燕子盜」趣味濃厚，高潮迭起，使觀眾大有「山窮水盡疑無路，柳暗花明又一村」之感，劇本出自名編劇家陳蝶衣手筆，整個故事曲折迂迴，人物交代亦是抽絲剝繭般一層一層地發展，手法乾淨俐落。

故事背景是民國初年華北地方，有一個燕子盜飛簷走壁，身手非凡，但他只騷擾富戶或官府，劫得財物，盡作濟貧之舉，他作案後必留下一支燕子鏢。令到當地偵緝處束手無策，大感頭痛。趙雷飾演的李得標，是偵緝處之探員，奉命與其結拜兄長江湖山商議捉拿此神秘燕子盜，江湖山亦為一歸隱已久之老江湖，為人富正義感，對燕子盜的行徑，暗暗稱許，現偵緝處派人來設法緝拿，只得口頭答應。

林黛飾演江湖山之孫珠銀妞，亦懂武藝，可惜經驗未豐，對於吃公事飯之人員毫無好感，對燕子盜卻佩服不已……。

劇情發展令人意想不到，有真假燕子盜同時出現，有燦爛的打鬥，有含蓄的愛情故事，是內容最充實的武俠片。

現在邵氏公司徇廣大觀眾之要求，繼「不了情」之後，又繼續推出這部林黛一生中唯一的武俠片王，已定於本月十五日（星期六）在樂都、黃金兩大戲院盛大重映。「不了情」裏林黛的文藝作風剛看完，換換口味欣賞這部粗獷作風的影片，別有一番趣味。

工商日報分類廣告 銷數廣 效力大 收費廉 每段大字四個 小字四十個 每段二元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

旺舖租售 金閣大廈 沙咀柯士甸道 公大廈 光大廈 昌興置業有限公司

永康樓

土瓜灣 出售唐樓位舖息 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

德寶大廈 九龍欽州街47至49號 即黃金戲院斜對面 德寶置業有限公司 旺角恒生銀行大廈

旺舖廉售

捲筒紙印機

章記 第二期 翠園大樓

住宅出租及出售

靚洋樓 凱旋有限公司 TEL 438569

透明膠盒

萬能角鋼 架床 倉庫 貨樓 裝拆易

會計詞釋 物品名目

威信鋁質有限公司 承接各種鋁質工程 精心設計‧快捷妥當

日曆總滙

打毛機

透明膠袋

雞眼總滙

萬能角鋼

鈕包機器 扣皮鈕皮 九龍上海街656四樓 電話：800367 807716

老珠婆

緯安旅行社 各國留學

出品商注意

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到灣仔芬域街本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。 101 102 172 182 186 191 192 193 195

非凡牌衣車

安全搬屋公司 電話23438‧31817

好美字3000 設計新頴‧構造精巧 是完善最理想的手提打字機 代理 新瑞京洋行

旺舖租售　**旺舖出租**　**工廠平租**　**免頂吉舖**

請加油員　**潤大洋樓**　**新分租**　**新舖招租**　**夜校出租**　**文英樓租**　**吉舖招租**　**遠東大廈**　**美景樓**　**紅磡吉舖**　**吉舖出售**　**全層招租**　**清靜洋樓**　**旺舖廉租**　**樓與梗房**　**聘請教員**　**招請司機**　**戲院職工**

南豐紗廠招男女訓練工 年齡 女性足十七歲 男性足十八歲

女教師　**僱用校工**　**聘請教員**　**女推銷員**　**招養成工**　**請男學徒**

遺失聲明　**遺失啟事**　**遺失聲明**　**遺失啟事**　**遺失聲明**　**遺失啟事**

遺失啟事　**新樓出讓**　**書樓出讓**　**校舍廉讓**　**徵臭狐**　**聯合鳴謝**　**旅港華僑德業餘遊樂社**　**承頂聲明**

南海同鄉會鳴謝　**領福慰金**　**領恤慰金**　**友聯公司**

中國醫學院 面授班 函授班 招卅五期男女學員 院址：九龍彌敦道佐敦道口立信大廈九樓 八月廿四日開學 院長 譚寶鈞 副院長 李雨亭 教務長 楊日超 訓導長 伍卓琪 總務長 林君溥

龍巖藝苑

培善中學 夜校招生　**圖繪機械**　**幼稚寄宿**　**彭玉麟兄**　**壽老婦**　**發育**　**白蝕禿髮**　**臭狐 曲綫 病痕**　**降鼻 雙眼 面容** 日本新法改 康寧醫容所

梁耀文 胃痛　**腦**　**耳鼻喉**　**潘柏**　**鼻**　**尿病** 老年中年少年 謝照光　**外皮**

湯漢中 針灸內功老醫 南遊歸港 繼續應診　**神經衰弱** 專醫　**婦科** 葉淑儀　**頭** 彭錦棠 暈 心跳　**孕閉** 郭苑貞　**黃標腫脹丹**

重振雄風 全診：英奇治根尿病遺洩腎氣偏墜　**史達生**　**久咳哮喘**　**耳鼻** 伍品良　**頭**　**癬** 錢茂生　**耳鼻喉 尿**　**熱痱 痤瘡**

櫻井整容分院 本分院五週年紀念特價優待一個月 隆胸 高鼻 豐頰 斜形 暗瘡 疤痕 臭狐 雀斑　**婦科** 譚素蘭　**陳劍秋** 皮膚　**尿病**　**癬**　**婦科** 朱智卿　**婦科** 王秀珍　**雜症**